



*"El proceso de adaptación a las exigencias de la competencia, que todos en el Banco vamos realizando mientras competimos nos irá llevando al nivel más alto de competitividad, demostrando cuán excelente puede ser la gestión de una empresa pública."*

Dr Carlos Cassina  
Presidente, BSE

**BANCO DE  
SEGUROS DEL  
ESTADO  
BSE**

Mercedes 1051  
CP 11.100  
Montevideo

1998

---

almanaque



BANCO DE SEGUROS



2

La publicación de las colaboraciones que incluye este Almanaque no implica, necesariamente, que el Banco comparta los puntos de vista en ellas sustentados.

Edición 70.000 Ejemplares

Los papeles utilizados en esta publicación son 100 % reciclables.

# índice



editorial	5
autoridades	6
organización	8
visión y <b>misión</b>	9
1914 - <b>1998</b>	10
calendario 1998	13
que año...	14
calendario 1999	29



una <b>región</b> segura	31
el mercado <b>asegurador</b>	33
<b>argentina</b>	34
brasil	36
paraguay	38
uruguay	40
<b>mercoseguros</b>	43



<b>documentos</b>	45
<b>hablemos claro</b>	47
un rubro <b>no</b> tradicional	49
<b>negocios</b> seguros	53
riesgo <b>total</b>	57
del <b>primer</b> mundo	61
una carga <b>menos</b>	65
paradojas y management	71
cultura de <b>empresa</b>	75
<b>pequeñas</b> grandes	79

seguro de <b>vida</b>	81
<b>ahorro</b> previsional	83
más <b>alto</b> ... más riesgo	85
con el pie <b>derecho</b> ...	91
<b>niños</b> a bordo	97
la última curva...	103
apostamos a la <b>vida</b>	107



medio <b>ambiente</b>	109
-----------------------	-----

los caminos del <b>agua</b>	111
<b>calor</b> y color	117
un <b>limón</b> , dos limones	123
del continente <b>blanco</b>	129
el <b>bosque</b> nativo	139
el <b>campo</b> eficiente	145



ayer, <b>hoy</b> y ...	153
------------------------	-----

la <b>imagen</b> del prócer	155
tarea de <b>todos</b>	158
tiempo de cambios	169
la <b>red</b> de redes	177
<b>crónica</b> de una locura	183

sucursales	187
agencias	188
índice	190

# editorial



Dr. CARLOS CASSINA,  
Presidente BSE

Cuando ya han transcurrido casi tres años de la apertura del mercado de Seguros uruguayo, creo que podemos afirmar, a despecho de los pronósticos funestos que para el futuro del Banco de Seguros del Estado llegaron a formularse, que nuestra empresa pública está en firme proceso de consolidación, preocupada por servir cada vez mejor a la totalidad de sus clientes actuales y futuros, así como al conjunto de los uruguayos, que son sus dueños. El proceso de adaptación a las exigencias de la competencia, que todos en el Banco vamos realizando mientras competimos -cuidando respetar y cumplir derechos de los funcionarios así como las normas constitucionales y legales que reglan la actividad de los organismos públicos-, nos irá llevando al nivel más alto de competitividad, demostrando cuán excelente puede ser la gestión de una empresa pública.

La progresiva y constante capacitación de los funcionarios para responder a dichas exigencias, se traduce cada vez más en una variada y mejor cobertura de todos los riesgos asegurables, en una atención personalizada eficiente y en primas (precios) altamente competitivos

en el mercado. La reciente incorporación en una planta física remodelada especialmente para la atención personalizada del servicio conformado por ejecutivos de cuenta que brindan atención completa a todos los requerimientos de corredores y clientes, es solo una muestra de la forma en la que la gente del Banco se preocupa por cumplir con niveles de excelencia los cometidos de esta empresa.

Toda esta tarea, cuyo volumen y dificultades no parece necesario enfatizar ni aún explicar, se viene realizando mientras se compite con lealtad hacia los clientes y las empresas privadas del ramo, con el objetivo de seguir sosteniendo decisivamente la confiabilidad de nuestro mercado asegurador que el Banco construyó en más de 80 años de actividad casi monopólica, a la vez que promoviendo su crecimiento en todo el país, mediante una labor cultural y comercial que enseñe y demuestre, en el mundo que vivimos y hacia el que vamos, las bondades y utilidad individual y social del Seguro.

# Autoridades

## Directorio



Dr. CARLOS CASSINA,  
Presidente



Sr. JOSE JORGE DE BOISMENU,  
Vice-Presidente

## Administración



Cr. LUIS A. HERNANDEZ SERRALTA,  
Gerente General





Sr. JORGE HEBER DE LEON,  
Director



Sr. SERGIO ARBIZA,  
Director



Cr. CARLOS GONZALEZ ALVAREZ,  
Director

## Secretaria Letrada

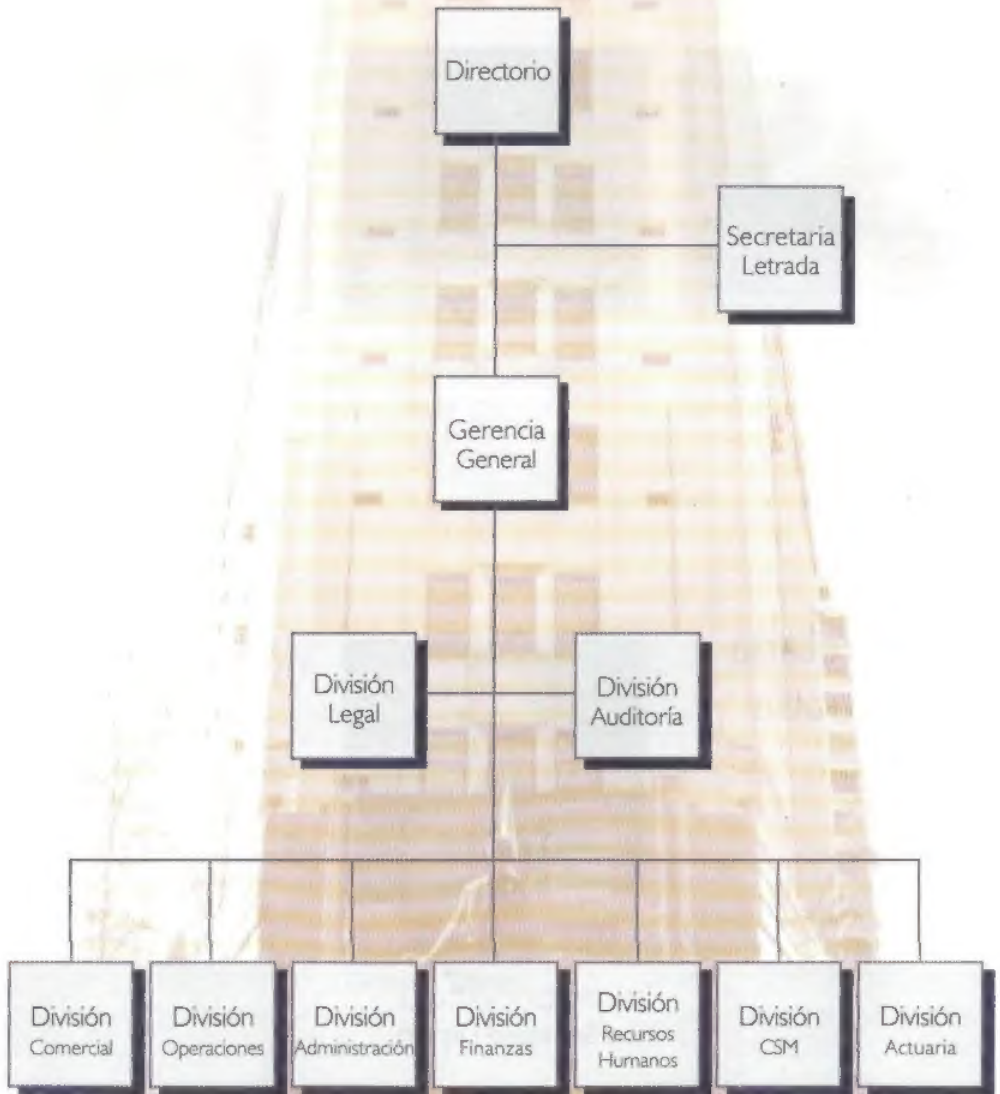
Dr. JORGE DOTTA,  
Secretario General Letrado

Dr. WASHINGTON GERMANO,  
Secretario Letrado

Dr. WILDER VETRALE,  
Pro-Secretario Letrado



# organización





# visión y misión

## visión

Ser una empresa en crecimiento sin fronteras, orientada a la generación de valor y basada en el conocimiento. Que sea reconocida por la excelencia de sus soluciones, y la calidad de sus servicios.

## misión

Aportar a nuestros clientes soluciones competitivas que le brinden la tranquilidad necesaria frente a contingencias de su vida personal y empresarial.

## principios empresarios

Dos grandes responsabilidades guían nuestra acción:

- la responsabilidad comercial con nuestros clientes, y
- la responsabilidad social con los ciudadanos.

Somos una empresa de seguros con el compromiso de trabajar por:

- la creación de una fuerte cultura aseguradora,
- la prevención siniestral,
- la adecuada cobertura de nuestros productos, y
- la calidad de nuestros servicios.

Nuestros principales indicadores de desempeño son la satisfacción del cliente y el resultado económico de nuestra gestión.

Construimos cada día la eficiencia, agilidad y calidad de servicio de nuestra organización.

Cuidamos especialmente nuestros canales de distribución, alentando su desarrollo, profesionalización y compromiso con el cliente y con la empresa.

Es nuestra gente con su adhesión, su trabajo en equipo, su capacidad y entrega la que hace que todo esto suceda.

Estamos comprometidos con el desarrollo profesional de toda nuestra gente fomentando su creatividad, su capacitación permanente y brindándoles oportunidades equitativas en función de las cualidades y rendimientos.

El espíritu profesional, la alta calidad moral y la transparencia guían la dirección de nuestra empresa.

# 1914 - 1998

Perdidos sus orígenes en la lejanía del tiempo, ya no existen testigos capaces de transmitir sin equívocos el pensamiento de quienes impulsaron la idea y dispusieron lo que constituyó la primera publicación anual del Banco, acompañando la actividad organizativa del momento, en la cual se fue cimentando la estructura de los primeros años de labor institucional.

Tampoco, hojeando ochenta y ocho páginas de aquel primer anuario, se alcanza a descubrir otra intención como no sea la que se deduce de su propia denominación, es decir, una publicación destinada al labrador, conteniendo un almanaque santoral, un calendario agrícola, recomendaciones acerca de diversos

cultivos y labores de la tierra, con advertencias sobre la necesidad de cubrirse de los daños del granizo.

Obedeciendo al propósito de divulgar cuanto se ha hecho, se hace y se hará en favor de los asegurados y de los que consideren llegado el momento de adoptar medidas para resolver problemas ligados a su vida y al porvenir de los suyos, el Banco de Seguros presentó su primer Almanaque.

Hoy, ochenta y cuatro años después de la aparición por primera vez del Almanaque del Banco que en sus albores se denominó «Almanaque del Labrador» nuestra Institución está viviendo una reestructura significativamente importante, y dentro de ésta también se enmarca nuestra publicación, este tiempo así lo indica y lo aconseja. Pretendemos que ésta se una nueva etapa, con la mejora de aquellas estructuras iniciales, una mayor exigencia y una orientación actualizada para cada una de las



secciones. Tratando de no dejar de lado algunos de los temas tradicionales de Almanaque, en esta edición insertamos artículos que consideramos van a influir de forma más que eficaz en nuestros clientes y en los lectores habituales, creando una conciencia de transformación, seguridad y cambio, incitando el interés permanente en el contenido como forma de promoción y conocimiento de nuestro Instituto.



Transitamos una realidad diferente, un cambio, y esto es lo que evaluamos en cada uno de los artículos. Nuestro trabajo fue realizado con la convicción y la creencia en la transformación, en mostrar una imagen empresarial distinta, con dinamismo y proyecciones de futuro.

# ¿Qué postura tiene ante la vida?



La más positiva. la de vivir con fuerza cada día.  
Y también, la de pensar en el mañana.

*Un Seguro de Vida es una forma de pensar en  
ese mañana*

*Es un acto de responsabilidad con Ud. mismo  
y con la gente que más quiere*

*En el Banco de Seguros pensamos en ello y en  
cómo ofrecerle un Seguro que se adapte a sus*

*necesidades, desde los más tradicionales Seguros  
de Vida, a otros más especializados, o los  
clásicos Seguros de Ahorro mixto*

*Siempre ajustándonos a sus posibilidades  
**Para que cada uno de los uruguayos  
tenga su Seguro.***



**BANCO DE SEGUROS**

**EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.**

Consulte con su corredor sobre las ventajas que le ofrece el Banco, o visítenos personalmente

ENERO

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRERO

D	L	M	M	J	V	S
	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MARZO

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

ABRIL

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAYO

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JUNIO

D	L	M	M	J	V	S
	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JULIO

D	L	M	M	J	V	S
				2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AGOSTO

D	L	M	M	J	V	S
	3	4	5	6	7	8
9	10		12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

SEPTIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTUBRE

D	L	M	M	J	V	S
				2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10		12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DICIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

1998



# enero

	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
	5	6	7	8	9	10
	12	13	14	15	16	17
	19	20	21	22	23	24
	26	27	28	29	30	31

- 1.....Año Nuevo  
6.....Día de Reyes

# febrero

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

- 23 - 24 .....Carnaval   
24... ..Jura de la Constitución 



## PUNTA DEL ESTE

### Un mundo junto al mar

Es el más atractivo centro de gravedad del turismo uruguayo. Al ser una península introduciéndose en el mar, Punta del Este tiene una peculiar luminosidad, un paisaje donde el azul siempre está presente: olas espumosas de Atlántico por un lado, y las últimas aguas mansas del Río de la Plata por otro.

Hoy, Punta del Este es famosa en el mundo como punto de encuentro del jet set y capital de una vida nocturna incomparable.

Pero quienes la conocen saben que no todo se reduce a esto. Allí está la sofisticación, la moda, las soberbias fiestas de empresarios, sus casinos, sus exquisitos restaurantes, sus mega espectáculos, sus decenas de pubs y discotecas y su agitada vida cultural. Pero también hay más: una conjunción única de arquitectura, mar y bosque que le otorga esa personalidad característica que la diferencia de otros centros de atracción turística del mundo.

## sol y playa

Un amante de la arquitectura encontrará aquí el derroche de talento de los arquitectos en torres y residencias. Pero también un amante de la naturaleza descubrirá una magnífica abundancia de pájaros, de flores y árboles, fascinándose as mismo por la reserva de lobos marinos en la vecina Isla de Lobos.



Casapueblo



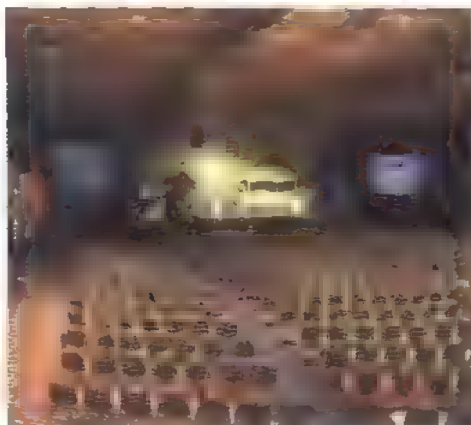




Hotel Piriapolis, Piriapolis

Hay también el gran complejo de deportes al viento, el club de pesca, el yachting, polo, golf, tennis y el gran estadio de los eventos internacionales de box y fútbol.

Los visitantes interesados en el fútbol encontrarán muy cerca de Punta del Este en la zona crucial de Maldonado el estadio de la selección nacional, el Estadio J. S. de la Cruz, la Isla Gorriti y en la parada



Hotel Piriapolis, Piriapolis

## PIRIAPOLIS

### Nostalgia y belleza

Es el balneario antiguo por excelencia

El balneario está a 100 kilómetros de Montevideo y a 30 de Punta del Este.

Fue concebido durante la "belle époque" por Francisco Pina. El fue quien compró las tierras que rodean una gran bahía rodeada de cerros y concibió su rambla, sus miradores, sus elegantes paçetes bañeando





el mar. Hoy, muchas de estas construcciones de corte europeo todavía pueden ser vistas allí, como el monumental Argentino Hotel construido en la Rambla en 1930- que es permanentemente remozando y donde el aire señorial continúa vivo

Piriápolis es un sitio ideal para darse un

tratamiento de antiestrés corporal y mental. Playas familiares, cerros por donde hacer caminatas, y, por supuesto, el paraíso del Cerro Pan de Azúcar: una reserva de fauna única en Sudamérica donde las especies autóctonas se hallan cuidadosamente protegidas en el hábitat natural que les pertenece.



Rambla de los Argentinos  
y Av. Pina

## COSTA DE ORO

### La paz bajo los pinos

Setenta kilómetros a lo largo de la costa de Canelones, con más de treinta pequeños poblados junto al mar, entre bosques de pinos y eucaliptos, es lo que se denomina en Uruguay «Costa de Oro»

Pinamar, Atlántida, Las Tocas, Parque de Plata, La Floresta, Costa Azul, Bello Horizonte, Guazubirá, Jaureguiberry, Santa Lucía del Este, Cuchilla Alta, etc.: estos poblados son el lugar de verano preferido de los propios uruguayos

A estos balnearios los recorre un aire de verdadera paz: las playas doradas, rodeadas de bellísimas dunas y agreste vegetación y alternadas de puntas rocosas, son el espacio donde transcurre plácidamente la vida de las familias durante el verano.

Balnearios como Atlántida tienen también todo el equipamiento de un importante centro turístico: hoteles, casinos, y además multitud de ofertas de entretenimiento y deportivas



# "POR TI DARIA LA VIDA"



## LA VIDA YA SE LA DIO. AHORA ASEGURELE EL FUTURO

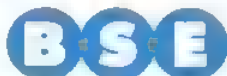
La maternidad sensibiliza a toda mujer  
Y trae a luz un sentimiento único de  
responsabilidad

Un seguro de vida es también un acto de  
responsabilidad

Confíe en la solidez del Banco de Seguros del  
Estado, con una opción de Seguro de Vida que

se adapta a sus necesidades. Desde los más  
tradicionales seguros de vida, accidentes,  
enfermedades, viajes, riesgo preferencial hasta  
un sistema de ahorro y protección a la familia

Un seguro de vida para cada uno de los  
uruguayos



**BANCO DE SEGUROS**

**EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.**

Consulte con su corredor sobre las ventajas que le ofrece el Banco, o visítenos personalmente

# marzo

	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

8.....Día de la Mujer

19.....Nacimiento de José Pedro Varela 

# abril

	L	M	M	J	V	S
				2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

6-12..... Semana de Turismo 

14.....Día de las Américas

19...Desembarco de los 33 Orientales 

## Turismo Rural

### El orgullo de nuestro campo

La tradición del campo es aprovechada para que también los visitantes puedan acceder a una naturaleza y una cultura que se preservan

celosamente en la tierra uruguaya. Se trata de «turismo rural», entre el que se destaca el «turismo de estancias». En él las instalaciones tradicionales agropecuarias sirven también como lugar de

descanso y esparcimiento de los turistas.

Las estancias son establecimientos cuyo origen se remonta al 1700. Allí se respira el personaje del gaucho, el hombre de campo que comía junto a las manadas de ganado, a caballo.

Una amplia red de estancias en todo el país ofrece alojamiento para turistas individuales o para grupos numerosos. Es posible allí pasar el día o también la noche.



en contacto directo con sus propietarios y criadores, observando ordeñar, domar, esquilarse, herrar u otro tipo de actividades.

Por supuesto que esta sensación de que el tiempo se hubiese detenido, se ve acompañada por las comodidades y exigencias de la vida moderna.



### Hotel Horacio Quiroga

Ubicado a orillas del lago Salto Grande y rodeado de 2.8 hectáreas de parque natural, el Hotel Horacio Quiroga constituye el destino ideal para unas vacaciones de salud y descanso ya que ofrece aguas termales emergentes a 45°C en todas las habitaciones y sus tres piscinas.

Para congresos, conferencias o reuniones de trabajo, dispone de una amplia sala de convenciones para 170 personas, comedor VIP y salas de apoyo con el más moderno equipamiento.



Hotel Horacio

### Termas junto al mar

Argentino Hotel de Pírapolis

El Centro Termal Manno ofrece

instalaciones únicas en Sudamérica. Piscinas con agua de mar e hidromasajes, bañeras individuales para baños de algas y burbujas, sauna, solarium, cama solar, masajes, ofreciendo turismo y salud los 365 días.



Argentino Hotel

# mayo

	L	M	M	J	V	S
					1	2
	4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16	
18	19	20	21	22	23	
25	26	27	28	29	30	

1.....Día del Trabajador

8.....Día Internacional de la Cruz Roja

14-15.....Día de la Independencia

18.....Batalla de Las Piedras

25.....Primer Gobierno Patrio

26.....Día del Libro

# junio

	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	
8	9	10	11	12	13	
15	16	17	18	19	20	
22	23	24	25	26	27	
29	30					

5.....Día del Medio Ambiente

19.....Natalicio de J.G. Artigas



Montevideo, Uruguay

# julio

	L	M	M	J	V	S
				2	3	4
6	7	8	9	10	11	
13	14	15	16	17	18	
20	21	22	23	24	25	
27	28	29	30	31		

9...Declaratoria de la Independencia

18.....Jura de la Constitución

## Ciudad Negocios

### Puerta abierta al Mercosur

Montevideo ha sido elegida capital administrativa del Mercosur y recientemente también se ha enterado de otro valioso galardón: ha sido declarada como la segunda capital más segura del mundo por instituciones internacionales.

Como capital de la República ya era sede central de las dependencias del Gobierno Uruguayo, base del movimiento de comercio exterior del país y eje de sus comunicaciones. Ahora, con el significativo hecho de ser el centro administrativo de Mercosur, su vitalidad y fuerza creativa están creciendo.

A su vez no debe olvidarse que Montevideo es la capital de un país considerado como el segundo lugar más seguro para invertir en Latinoamérica y el tercero del continente.



Figura 1.1

Se trata por lo tanto de una muy importante plaza financiera.

Montevideo está impulsando su desarrollo en la búsqueda de más espacios para convenciones y congresos. El Buró de Convenciones de Uruguay es un organismo sin fines de lucro creado por el Ministerio de Turismo, que está a disposición de cualquier asociación, sociedad o entidad que contemple celebrar un evento en Uruguay, ofreciéndole su total apoyo.



Figura 1.2



### RELIQUIAS DEL PASADO: COLONIA Y MALDONADO El pasado vive

Todo enamorado de la Historia debe forzosamente pasear por las adorables callejuelas de la Ciudad de Colonia del Sacramento, declarada recientemente como patrimonio de la humanidad por la UNESCO.

Colonia fue fundada por los portugueses en 1680. Hoy, se conserva un casco viejo que mucho dice de ese pasado colonial.

Las calles de Santa Rita, San Gabriel, e



paseo de la Matriz, la calle de San Pedro, la famosísima calle de los Suspiros, la Puerta de Campo, la Plaza Mayor 25 de Mayo: son rincones que invitan a ser recorridos para conocer un pasado que aún se respira, en los adoquines y en los muros de piedra.

Muy cerca de Colonia se halla también la Calera de la Huérfana.

También Maldonado, fundada en el siglo XVIII, conserva destellos de antiguas glorias como el museo San Fernando, la Torre del Vigía, las baterías de la Isla Gorriti y la Parada 17, etc.

# agosto

D	L	M	M	J	V	S
						1
3	4	5	6	7	8	
10	11	12	13	14	15	
17	18	19	20	21	22	
24/31	25	26	27	28	29	

13.....Día de la micro, pequeña y mediana Empresa 

25...Independencia Nacional 

# setiembre

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5		
7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

7.....Día de la Independencia 

22.....Día del Maestro 

23.....Muerte de José Gervasio Artigas 

## Turismo Termal y Salud

Termas del Arapey



### Desde el corazón de la Tierra

Termas del Arapey  
Están situadas en el  
Departamento de Sato, a unos  
60 km. de la capital.

Las aguas surgen en un  
bellísimo y exuberante entorno  
verde, llegan de una  
profundidad de más de 2.000  
metros. Son muy apreciadas  
por su baja radioactividad y su  
riqueza en yodo, hierro, calcio,  
magnesio y flúor.



Un hotel de modernas instalaciones con 52 habitaciones climatizadas, 6 restaurantes de primer nivel, moteles y bungalows de gran confort, y un camping de 450 parcelas con servicio de luz, agua y parrillero, otorgan a este complejo turístico un estatuto de gran categoría y versatilidad.

Las piscinas poseen una temperatura de 39°C. Dos piscinas deportivas complementan el conjunto: una de ellas cerrada con vidrios y rodeada de vegetación. La otra, de agua más caliente, abierta al aire libre. Se cuenta además con muy buena infraestructura, parque infantil y baños.

#### Termas del Daymán

Se encuentran también en el Depto. de Sato. Son las aguas termales de mayor temperatura del país, llegando a alcanzar los 42°C. Hay allí instaladas 8 piscinas con modernas instalaciones para tratamiento fisioterapéutico que

aumentan los valores de las aguas, ricas en minerales y totalmente impidas.

La zona está arbolada y rodeada de parques para camping. También hay allí una buena oferta de alojamiento, cabañas, moteles y hoteles con diversas alternativas de servicios.

#### Termas del Almirón

En Paysandú, muy cerca del poblado Guichón - en donde se han encontrado restos fósiles de dinosaurios - se halla el complejo termal «Del Almirón». Las termas se encuentran rodeadas de un tupido parque forestal lo cual acrecienta su encanto.

Sus aguas salobres están altamente valoradas para fines terapéuticos. Los expertos las consideran ideales por la riqueza de sus minerales y su temperatura de 30°C.

Los bosques, puentes de madera, estancias y palmares que rodean las Termas del Almirón le brindan un toque rural que las distingue de los otros complejos termales.

#### Termas del Guaviyú

Se hallan junto al arroyo Guaviyú, en Paysandú. Están rodeadas de un excepcional paisaje compuesto por palmeras yatay que adquieren tonalidades increíbles en las puestas de sol. El agua tiene un promedio de 38°C y se distribuye en seis piscinas rectangulares y de forma circular. La profundidad no supera los dos metros, habiendo también piscinas especiales diseñadas para niños.

Uno de los placeres más grandes que pueden disfrutarse en estas termas son los baños de noche bajo la luz de las estrellas.

Termas de Daymán



# octubre

D L M M J V S

				1	2	3
5	6	7	8	9	10	
12	13	14	15	16	17	
19	20	21	22	23	24	
26	27	28	29	30	31	

4.....Día del Animal

12.....Día de la Raza

12.....Semana de Lavalleja   
"Noche de los Fogones"

## Pesca y Turismo de Aventura



Río Queguay - Paysandu

### Tierra de aventura

Al ser la geografía de Uruguay tan abundante en costas, ríos y arroyos, las posibilidades de practicar la pesca son inmensas.

En el río Uruguay y en el río Negro, los amantes de la pesca podrán pescar desde las blancas arenas o internarse en las mansas aguas en una barca a remo. Aquellos que prefieran pescar frente al mar, encontrarán corvina,

anchoa, brótola, pescadilla y otras variedades.

El canotaje se practica en muchos puntos de la extensa red hidrográfica del Uruguay. Quienes lo practican pueden también aventurarse en las islas que surgen en medio de los ríos. Excursiones, caminatas solitarias o con guía, senderismo: todo puede hacerse en extensos territorios recónditos e inexplorados.

Por informaciones, Sociedad Uruguaya de Turismo Rural - Gremial de la Asociación Rural del Uruguay, Telefax (02) 41 44 46 y 32 74 77



[Joaquín]



### TELEFONOS DE INTERES TURISTICO

Cámara Uruguaya de Turismo	401 60 13
Fed. Nacional de Turismo (FENATUR)	(073) 357 40
Asociación de Hoteles y Restaurantes	902 39 90
Cámara de Ind. Hot. y Turística del Uruguay	900 04 53
Cámara de Tiempo Compartido	902 09 07
ALDAVI (Asoc. Urug. de Agentes de Viaje)	902 9 72
ADICA (Asoc. de Inmob. de Costa de Oro)	(057) 226 37
ASARA (Asoc. Arrendadores Autos y Chofer)	902 05 73
ANETRA (Asoc. Nat. Empresas Transporte Carretero por Autobus)	40 60 13
Asociación de Inmob. las ADAPL	4 6 30 48
Asoc. de Agroturismo de Uruguay	322 74 77
Corporación de Turismo de Colonia	(0522) 2947
Corporación de Turismo de Rocha	(0472) 8202
Coordinadora de Turismo de Salto	(013) 35777
Liga Fomento y Turismo de Este	(042) 4 9 4
Liga Fomento y Turismo de Colonia	0522/3388
Liga Fomento y Turismo La Paloma	0479/6088
Liga Fomento y Turismo Atlántida	(037) 24112
Corp. Hotelera y Gastr. Pdel Este	(042) 40562
Centro de Hoteles y Rest. de Pdel Este	(042) 405 2
Centro de Hoteles y Rest. Pinápolis	(0432) 22 8
Centro de Hoteles y Rest. La Paloma	0479/6 96
Centro de Hoteles y Rest. Colonia	0522/2335
Cámara Hotelera de Colonia	(0522) 2049
Asoc. Fomento y Turismo Pinápolis	(0432) 2560
Asoc. Inmob. de Punta del Este	(042) 42168
Asoc. Inmob. de Pinápolis	(0432) 2218
Centro Comercial de Atlántida	(037) 22375
Centro Comercial Inds. de Maldonado	(042) 1 816

### DIRECCIONES DE INTERNET

<http://www.turismo.gub.uy>  
[cecom@turismo.turismo.gub.uy](mailto:cecom@turismo.turismo.gub.uy)

# noviembre

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

2 ..... Día de los Difuntos

15 ..... Día de la República 

25 ..... Jura de la Constitución 

## Turismo Ecológico

### Flora, fauna, agua, vida

Uruguay es una zona privilegiada en el mundo por los bajos niveles de contaminación y por su inusual conservación de la Naturaleza.

En Rocha se encuentran los llamados «Humedales del Este» son casi 2 000 hectáreas de bañados, esteros, lagunas, ríos y arroyos, un vasto ecosistema en donde viven por ejemplo más de 400 especies de aves. La UNESCO ha declarado este privilegiado lugar «Reserva de Biosfera». Los hermosos paisajes se reflejan en estas extensiones de agua, caracterizando el paisaje de la Laguna de la Trinitad y la Laguna Negra. La palmera que crece en estas zonas.

Además de tres siglos, se extiende a lo largo de más de 70 000 hectáreas.

A ello se debe sumar el monumento natural de las dunas de Cabo Polonio, la posibilidad de paseos por la Isla de Lobos, el Parque Nacional Santa Teresa, la Reserva de Fauna Autóctona en Pirápolis, etc.





Figura 1. Un ciervo.

PROBIDES es una organización que cuida y regula los Humedales de Este País. Informa al ciudadano al teléfono 101 125008 y 24693.

Figura 2. Un río.



	L	M	M	J	V	S
			2	3	4	5
	7	8	9	10	11	12
	14	15	16	17	18	19
	21	22	23	24	25	26
	28	29	30	31		

25.....Navidad

27.....Día del BSE



31.....Fin de Año

Palmeras Butiá - Rocha



La Pedrera- Rocha

## ROCHA: COSTA OCEANICA

### El mundo en estado puro

Los 200 Kilómetros de la costa de Rocha son plenamente atlánticos: sus soles son ardientes y el viento que llega del océano los atempera

Increíblemente, al borde del siglo XXI, el hombre moderno puede encontrar aquí paisajes solitarios de playas inmensas y enormes dunas

Su principal centro turístico es La Paloma que aún conserva su primitivo caserío y su faro pero que además ha desarrollado sus hoteles y campings preservando sus añejos pinos

Pero Rocha también ofrece propuestas de vida rústica únicas: se trata de Cabo Polonio, Aguas Dulces, Punta del Diablo

Cabo Polonio, casi un lugar mítico, con su faro de Siglo XIX y su conglomerado de primitivas cabañas de pescadores invita a pasar allí el día observando el mágico horizonte de dorada arena de las dunas móviles y escuchando el ronquido de los lobos marinos

Más allá se encuentra Punta del Diablo un pintoresco caserío de pescadores donde es posible alquilar cabañas con buena infraestructura

Otra posibilidad de hospedajes en esta zona es sencillamente el camping: por ejemplo en el parque de Santa Teresa. Aquí es posible visitar también fortalezas y fortines de la época colonial cuando portugueses y españoles se disputaban estos territorios y disfrutar de maravillosas playas

ENERO

L	M	M	J	V	S
					2
4	5		7	8	9
11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28
29	30				

FEBRERO

L	M	M	J	V	S
	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25
26	27				

MARZO

L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29
30	31				

ABRIL

L	M	M	J	V	S
			1	2	3
4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27
28	29	30			

MAYO

L	M	M	J	V	S
	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31

JUNIO

L	M	M	J	V	S
		2	3	4	5
6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29
30					

JULIO

L	M	M	J	V	S
				2	3
4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27
28	29	30	31		

AGOSTO

L	M	M	J	V	S
2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31

SEPTIEMBRE

L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28
29	30				

OCTUBRE

L	M	M	J	V	S
					2
3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26
27	28	29	30		

NOVIEMBRE

L	M	M	J	V	S
		3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30

DICIEMBRE

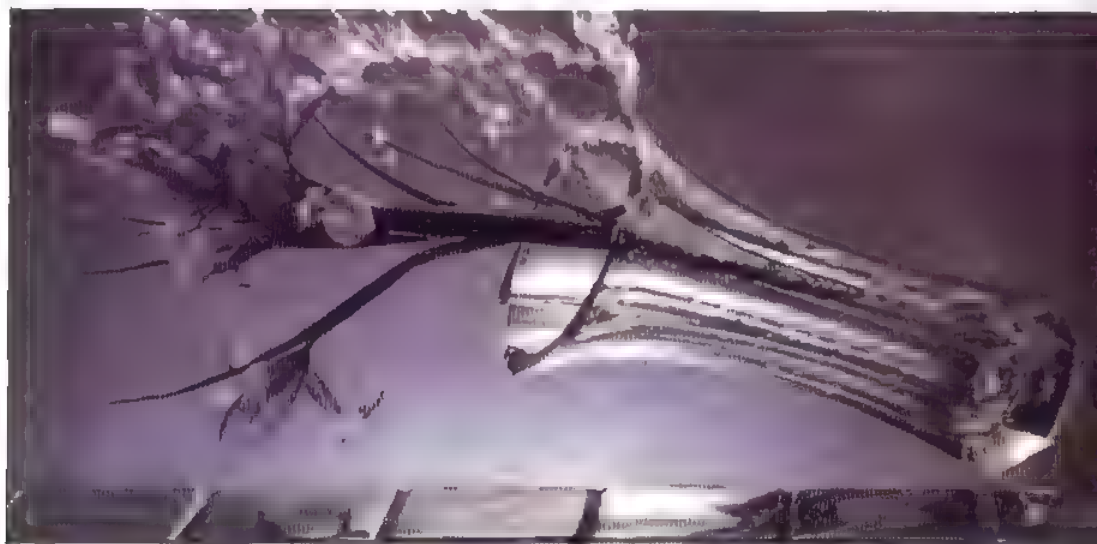
L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28
29	30	31			

1999





# Accidentes pasan



(también en el trabajo)

*Un pequeño descuido, una falta de atención  
puede provocar un accidente.  
Y eso pasa en la calle, en el hogar y también  
**en el lugar de trabajo**, donde promediamente  
pasamos hasta ocho horas por día.  
En el Banco de Seguros entendemos la gran*

**responsabilidad de educar** a cada trabajador  
y a cada empresario para que estos accidentes  
no pasen.

*Tomando todas las medidas de prevención que estén  
a nuestro alcance, y sobre todo, tomando conciencia  
de la importancia de este tema.*



**BANCO DE SEGUROS**

**EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.**

Consulte con su corredor sobre las ventajas que le ofrece el Banco, o visáenos personalmente.

# una **región** segura



Homenaje del Banco de Seguros al Maestro Joaquín Torres García



ESTAN CONSTRUYENDO EL FUTURO Philip Kotler

# el mercado asegurador

## del Mercosur

Los países de América Latina están enfrentando, en su gran mayoría, cambios estructurales, quizá inimaginables pocos años atrás.

Los Estados tienden a minimizar su papel proteccionista para favorecer el libre mercado, crece la competitividad entre las empresas se requiere un gran esfuerzo para optimizar los recursos de la misma. Se debe invertir en: capacitación, prevención, tecnología, reingeniería, etc.; afrontando el desafío de imponer los productos en el mercado internacional.

Los precios tienen reglas claras, el mercado dice cuanto está dispuesto a pagar por un determinado bien o servicio hay que seguir los costos, implementando una buena organización de trabajo, maximizar el beneficio, y realizar un estricto control de los riesgos.

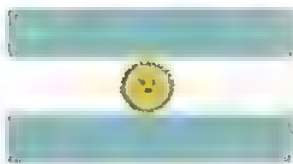
En definitiva, debemos visualizar qué empresa queremos para el siglo XXI; todos los sectores deberán involucrarse: las empresas, sean estas pequeñas, medianas o grandes, el Estado, las organizaciones intermedias y la sociedad toda.



# Argentina

Carlos Lago

Asociación Argentina de Compañías de Seguros



Capital: Buenos Aires.

Población: 32.420.000 hab.

Area: 2.766.890 km<sup>2</sup>



El número de entidades aseguradoras autorizadas por la Superintendencia de Seguros, asciende a 280, de las cuales 56 aparecen como no operativas, quedando, en consecuencia, un total de 224 entidades. De ellas, 154 son poliarámicas, 31 son aseguradoras Vida o Vida Previsional, 22 son aseguradoras de Retiro y 17 Administradoras de Riesgos del Trabajo.

El argumento de la siniestralidad en automotores, ramo éste de significativa importancia, se ha manifestado en las coberturas de responsabilidad civil y robo.

El mercado argentino, según surge de estos resultados, está pasando por una situación que ha motivado que el organismo de control estableciera nuevas normas en cuanto se refiere a la constitución de las reservas de siniestros pendientes en los ramos de automotores y riesgos del trabajo, orientadas a la reposición de capital por aquellos operadores que no alcancen el capital mínimo requerido, o a la necesaria corrección de los niveles de prima aplicados como resultado de una competencia sumamente agresiva.

En el caso particular de los riesgos del trabajo, cuya cobertura ha pasado a ser obligatoria con el dictado de la Ley 24.557, el sistema se lanzó por propia determinación de las aseguradoras con una tarifa promedio del 1,32 % aplicable sobre las remuneraciones de los trabajadores cubiertos, cuando la media internacional



casi duplica esa cifra. Esto ha determinado pérdidas que obligarán necesariamente a un aumento de las tasas así como una tendencia a la concentración de la oferta que hoy agrupa a unos cuarenta operadores.

Los resultados que se advierten en el ramo automotores, están induciendo a la reducción de los topes de cobertura de la Responsabilidad Civil dispuestos por la Superintendencia de Seguros, con indicación precisa de los que corresponden a cada persona o cosa y los aplicables en caso de acontecimientos.

Se está indicando, asimismo, un movimiento orientado a la adopción de un baremo de incapacidades de carácter no vinculante para la justicia, pero, de algún modo, orientador para evitar la existencia de criterios sumamente dispares.

El dictado de la Ley de Tránsito N° 24.249, que estableció el seguro de responsabilidad por el uso de automotores, determinará un mayor aseguramiento que el actual, equivalente al 50% del parque automotor aproximadamente. Para que ello se logre, será necesario que los gobiernos provinciales adhieran a la Ley de modo que ésta pase a constituir una norma de aplicación generalizada. Esta Ley, dispone de organización de un banco de datos con los antecedentes accidentológicos de cada una de las personas que tienen licencia para conducir, lo que posibilitará que el aseguramiento se haga por conductor.

Preocupación excesiva carga tributaria que debe soportar el sector, lo cual, sin duda, es un factor que impide un mayor desarrollo de la actividad y constituye una

de las principales asimetrías que existen en el Mercosur.

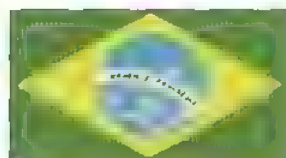
La modificación de Régimen Jubilatorio Ley N° 24.241, por el que se puede optar por un sistema mixto de reparto y capitalización, ya ha sido adoptada por cerca de seis millones de personas. Durante la etapa activa los afiliados son protegidos por un seguro Colectivo de Vida y al alcanzarse la etapa pasiva, morir o invalidarse, en forma total y permanente, se constituyen capitales que son administrados por compañías de seguro de retiro para la liquidación de una renta vitalicia al afiliado o, cuando corresponda, una renta vitalicia temporaria a los integrantes del grupo familiar. Se está generando, de ese modo, una fuente importante de seguros de vida y retiro. La desregulación del Sistema de Seguridad Social, puede ser causa de un desarrollo importante: de los seguros de Salud, hoy orientados a la cobertura de riesgos de alta complejidad y otros servicios complementarios que no prestan las empresas de medicina Prepaga, las cuales según se anuncia, deberán responder a normas relativas a Capitales Mínimos y Constitución de reservas.

El mantenimiento de la estabilidad económica en que está empeñado el Gobierno con el apoyo mayoritario de la población, es la base fundamental para aumentar el desarrollo de los seguros de vida con prima de ahorro.

Todo hace prever una tendencia a la reducción de gastos, a una lógica corrección de los niveles de prima en los ramos más deficitarios y a una mejor underwriting inducidos, sin duda, por los reaseguradores



# Brasil



**Capital: Brasilia.**

**Población: 150.400.000 hab.**

**Area: 8.511.970 km<sup>2</sup>**



La industria aseguradora brasileña ha atravesado por importantes cambios en los últimos años. Después de casi cinco décadas de estricta regulación y protección de la competencia externa, el mercado comenzó a abrirse a mediados de la década de los 80.

El proceso de desregulación se inició con la liberación gradual de los precios y el relajamiento de las restricciones previamente impuestas sobre la reacción de productos nuevos. La competencia se tornó más intensa, y las aseguradoras se vieron forzadas a reducir sus costos administrativos y comerciales. Las empresas más grandes han invertido desde entonces de manera intensa en tecnología informática.

En junio de 1996, el mercado brasileño se abrió a los competidores extranjeros y una ola de fusiones y adquisiciones está teniendo lugar en la actualidad. Durante el último par de años, la relación entre primas y Producto Interior Bruto se ha incrementado considerablemente, principalmente como resultado del plan de estabilización implementado en julio de 1994. En 1995 el monto de primas alcanzó los 14.300 millones de dólares, sin embargo, el tamaño actual de la industria aseguradora brasileña es todavía pequeño frente a los estándares internacionales y su contribución





al desarrollo de los mercados de capitales ha sido imperceptible

Dos reformas constitucionales actualmente en discusión en el Congreso podrían mejorar las perspectivas del sector. La primera se vincula a la privatización de parte del sistema de Seguridad Social. Esto podría conducir a una demanda creciente de productos de seguro de Vida, que en 1995 representaban solo el 15% del total de primas. La segunda se relaciona con la regulación del artículo 192 de la Constitución de 1988, que se refiere a la operatoria del sistema financiero y su marco regulatorio general, incluyendo el concerniente a la industria del seguro y reaseguro

La ruptura del monopolio estatal de reaseguro ya se verificó, pero falta aún por decidir un número de otras cuestiones vitales, como la regulación del reaseguro.

En relación a las cifras relativas al mercado asegurador brasileño en el ejercicio 1996, hay que destacar que el sector representa ya el 2,2% del PBI del país, al registrar una producción total de 15.100 millones de dólares.

El ramo de Automóviles siguió acaparando la mayor parte de las primas emitidas, un 30,39% del mercado, a pesar de que experimentó una ligera recesión

con respecto a 1995.

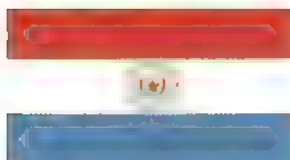
Por lo que respecta al ramo de Salud, presentó un considerable aumento en su participación en la cartera del sector pasando de un volumen de primas de .200 millones de dólares en 1994 a los 3.000 millones de 1996. Dicha mejora se debió principalmente a la crisis de sistema público de salud, al elevado precio de la asistencia médico-hospitalaria privada y al aumento del poder adquisitivo de la población, especialmente de las clases medias y bajas. El sector de Vida experimentó igualmente un crecimiento significativo, al registrar 2.800 millones de dólares, el aumento hay que atribuirlo a la estabilidad de la moneda nacional, así como a la diversificación de los productos ofertados.

En referencia a la siniestralidad, presentó un aumento considerable que fue debido a un incremento de la competitividad entre las compañías, al aumento del índice de robos de automóviles en San Pablo (ciudad que concentra gran parte de los vehículos asegurados del país) y al crecimiento de la siniestralidad en los sectores de Vida y Salud.



# Paraguay

Ec. Miguel Angel Luque Portela  
Asociación Paraguaya de Compañías de Seguros



Capital: Asunción.  
Población: 4.660.000 hab.  
Area: 406.750 km<sup>2</sup>



La actividad del seguro privado en el Paraguay tiene registrada su reglamentación inicial en 1904, emitida por el Gobierno para facilitar el acceso al mercado local de las empresas aseguradoras extranjeras, que en aquel entonces estaban actuando a través de agentes. Y se avanza en la reformulación de marco jurídico en la década del 40, contándose en esa época cerca de una decena de compañías, predominantemente filiales de empresas extranjeras, en su mayoría con casa matriz en la región del Río de la Plata, principalmente de Argentina. La ley de seguros N° 827/96, instituye y afianza las instituciones y figuras jurídicas modernas del sector seguros. En 1996 el mercado estaba constituido por 49 empresas de seguros, las mismas emitieron en ese ejercicio financiero 169.637 pólizas de seguros. El grado de penetración del mercado asegurador en la economía nacional, que surge de la relación entre las cifras de producción de Primas Netas de Anulaciones con respecto al PIB, representó un coeficiente del 1,11% en el año 1996. La producción de Primas directas registró en 1996 el equivalente a U\$S 101,1 millones, lo que vino a significar un aumento del 10,6% en relación a 1995. La evolución de los siniestros mostró un incremento del 12,4% anual acumulativo, observándose el mantenimiento de mismo nivel de valores absolutos en los dos últimos años, por el equivalente a U\$S 39,0

millones. El índice de siniestralidad se redujo a 38,8%

La mayoría de las empresas de seguros -93,8%- de las que operan en Paraguay son de capital nacional. El número de empresas de capital extranjero apenas son tres. Aunque el mercado es de libre acceso para el capital externo, últimamente son escasas las de ese origen instaladas en el país.

En el proceso de adaptación hacia la modernidad, caracterizada por a globalización, apertura y liberalización de la economía, el Paraguay dio un importante avance al reformular el marco jurídico-institucional de la actividad aseguradora con la aprobación de la reforma legislativa que sustituyó la antigua ley de seguros que vigoró desde 1947 a febrero de 1996

Los cambios más destacados incorporados son: la institucionalización de la Superintendencia de Seguros, la liberación de la conformación de las tarifas de los seguros en el país, la liberalización de las inversiones de las empresas que operan en seguros, la autorización de emisión de pólizas en moneda extranjera, el significativo aumento de capital mínimo, correspondiendo a las empresas que se dediquen a los seguros elementales el equivalente a US\$ 500.000 y de igual cuantía para las que atienden los seguros vida. La creación del Consejo Consultivo de Seguros, con atribuciones de participar en la elaboración de toda normativa que afecte a la actividad aseguradora, y la incorporación del requisito de la determinación del margen de solvencia.

El mercado asegurador paraguayo virtualmente ha estado operando con bastante relajación de las regulaciones previstas en el régimen legal anterior, esto tendrá un cambio con la nueva normativa. No requirió ningún proceso de privatización en razón de que no existe participación gubernamental en el sector, excepto en el sistema de seguridad social. La actividad aseguradora y reaseguradora opera en libre competencia. Las compañías instaladas en el país pueden realizar todas las operaciones, actos y contratos para extender coberturas de riesgos y efectuar inversiones sujetas a las limitaciones que dicta el órgano de control.

Las compañías locales pueden contratar libremente reaseguros en el país y en el extranjero, sujetándose a las regulaciones de la Superintendencia de Seguros.

Dentro del programa de reformas estructurales del actual Gobierno se está promoviendo la desmonopolización del régimen de jubilaciones y pensiones mediante el estudio de una ley que regule el sistema privado de seguridad social, ya sea en forma complementaria o sustitutiva. La tendencia se orienta a la organización de empresas dedicadas a la administración de los fondos comunes de pensiones, esperándose a norma regulatoria para su entrada formal al mercado local. Con la privatización de empresas en proceso de ejecución en el país, la desmonopolización de la seguridad social obligatoria, y la creación de los administradores de fondos común de pensiones, es de esperar que aumente significativamente la demanda de los seguros.



# Uruguay



Capital: Montevideo.  
Población: 3.100.000 hab.  
Area: 177.410 km<sup>2</sup>



El mercado de seguros uruguayo se caracterizó siempre por la gran presencia del Monopolio del Banco de Seguros del Estado.

A partir de la promulgación de la ley 16.226 se aprueba la desmonopolización de la actividad aseguradora, y se derogan todas las disposiciones que establecían monopolios de seguros en favor del estado, dando libertad de elección a los clientes para la celebración de contratos de seguros sobre todos los riesgos, en las compañías de su preferencia, exceptuados los relativos a Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales a que se refiere la ley 16074, los contratos que celebren las personas públicas estatales, y al seguro de Fianza al que alude el artículo No. 503 de la ley 15.903, que sólo podrán ser realizados por el Banco de Seguros del Estado.

Se crea una Superintendencia de Seguros y Reaseguros dentro del Banco Central, que actuando como organismo desconcentrado controla a las empresas públicas y privadas que realizan actividades de seguros y reaseguros, así como a las personas que ejercen actividades de intermediación.

La desmonopolización de la actividad aseguradora contribuye a conciliar diferencias existentes en el ámbito de Mercoseguros. Frente a la libertad del mercado en países como Argentina y Paraguay, la presencia del monopolio del

Banco de Seguros del Estado y del monopolio estatal imperante en materia de Reaseguros en Brasil fueron creciendo como vallas obstaculizadoras para alcanzar una igualdad de condiciones en la comercialización de estos servicios.

Los seguros generales representan un 67% del total de la producción, en tanto que los seguros de vida apenas alcanzan a un 8%, accidentes de trabajo responde a un 24% y el 1% restante corresponde a reaseguros activos. Dentro de los seguros generales se destaca la participación de la rama automotores con un 63%, que a su vez representa el 43% del total de la producción de seguros de ejercicio 1995.

Considerando los datos de población para el año 1995 suministrados por el Instituto Nacional de Estadística (hipótesis media recomendada), resulta una prima directa per cápita de U\$S 100,8 valor similar a los existentes en los países de la región pero sensiblemente inferior al de los países desarrollados. A su vez, la prima directa como porcentaje del Producto Bruto Interno (PBI) toma un valor del 1,8%

El 1º de enero de 1995 comenzó a operar en Uruguay la primera compañía de seguros establecida según la norma de la nueva legislación; por supuesto, se siguen instalando compañías que a agosto de 1997 totalizan dieciséis

## **BSE redujo índice de siniestralidad**

El Banco de Seguros bajó un 39% e índice de siniestralidad en el último año. Los premios de los seguros de vida crecieron un 40%, mientras que los de automóviles cayeron un 17%.

## **En el último año la siniestralidad en el Banco de Seguros se redujo del 60% al 57%.**

El flujo de fondos disponibles para la inversión ha sido positivo en los dos últimos años. La existencia de un flujo de fondos positivos es particularmente importante para una empresa de seguros ya que el éxito del negocio radica en el manejo financiero que hagan las compañías de los premios que reciben, dado que las prestaciones recién se hacen efectivas cuando acontece la contingencia por la cual el asegurado quiso estar cubierto

## **Seguro de Vida**

Por otra parte, cabe destacar que si bien la mayor competencia del BSE se ha dado a nivel de los seguros de automóviles, a nivel de los seguros de vida los premios crecieron un 40%. Sin embargo, la cartera que tiene mayor competencia vio reducidos sus premios, cayendo un 17%.





**Cuando no me roban la camioneta, se muere un novillo.  
Cuando no se rompe el ventanal, cae granizo.  
Sólo falta que me choquen el tractor.**

## Seguro Paquete y se terminaron las preocupaciones.

No se trata de tener mala suerte ni buena suerte, se trata de tener un seguro racional. Que se adapte a las necesidades de las empresas del interior. Del hombre que vive en la ciudad y afuera. Del hombre que trabaja en el campo y en la ciudad. Para ello el Banco de Seguros del Estado

creó un **Seguro Paquete Flexible** inteligente y muy conveniente. Para que cada uno tenga un seguro de acuerdo a sus necesidades.

Y con la posibilidad de alcanzar **hasta un 25% de descuento en todas sus pólizas.**



**BANCO DE SEGUROS**

**EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.**

Consulte con su corredor sobre las ventajas que le ofrece el Banco o visítenos personalmente.





# mercoseguros

## X Encuentro

Informe elaborado por el AREA INTERNACIONAL, BSE

Durante los días 3 y 4 de julio se llevó a cabo en los Salones del Hotel Victoria Paza, el X Encuentro de Mercoseguros. El mismo nucleó al Sector Asegurador de Mercosur y contó con la presencia, por vez primera, del Presidente de la Federación Internacional de Empresas de Seguros -FIDES-, Dr. Francisco Serqueira y de las Asociaciones de Empresas de Seguros de Chile y Bolivia, concretándose la participación de estos últimos como Miembros permanentes del Comité Regional de Mercoseguros, sin derecho a voto, mientras que en lo sucesivo, FIDES tendrá la calidad de invitado especial.

Es de resaltar la importancia de este hecho dada la trascendencia que estas tres instituciones le asignaron a Mercoseguros como un proceso de avanzada dentro de propio Mercosur.

Resulta necesario también destacar las palabras del señor Ministro de Economía y Finanzas, Ec. Luis Mosca, pronunciadas en el Acto de Clausura, donde señaló la acción emprendida por el sector asegurador de la región -desde los inicios del proceso- lo que marca una vocación pocas veces vista en otros bloques económicos.

El señor Ministro informó que en la última reunión de Presidentes del Mercosur, llevada a cabo en la ciudad de Asunción en el mes de junio, se marcó pauta justamente sobre el tema servicios. El mismo contará con las máximas prioridades

para acompañar el proceso económico de la región.

Lo realizado hasta el momento (Seguro Obligatorio de Responsabilidad Civil del Automovilista en Viaje Internacional -Carta Verde-, Pólizas de Responsabilidad Extracontractual del Operador de Transporte Multimodal, Proyecto de Resolución para las Condiciones de Acceso a los Mercados Ramo no Vida, Presentación de Estados Contables Uniformes, etc.) y lo que aún resta por hacer, que es mucho: Condiciones de Acceso al Mercado para el Ramo Vida que tuvo un avance muy importante en este Encuentro, Contrato del Seguro, Accidentes de Trabajo, Seguridad Social, entre otros temas, será de vital importancia para el Sector Asegurador del país.

Un Sector que, en comparación con los de sus vecinos, es pequeño, y como tal debe afrontar las dificultades lógicas para la obtención de consenso necesario a fin de poder sacar adelante sus iniciativas.

No obstante, una vez más el Banco de Seguros del Estado y las Empresas Privadas, demostraron que Uruguay, a pesar de lo pequeño de su territorio es capaz de efectuar un Encuentro que estuvo a la altura de la circunstancia: con la realización de la «Primera Muestra Bibliográfica de Mercoseguros» sobre la cual nos referiremos, un cronograma de trabajo perfectamente estructurado, Comisiones Técnicas consustanciadas de los temas, lo





cual permitió mantener unidad de criterio y, finalmente, con una organización que reflejó la sobriedad que caracteriza a los uruguayos.

En cuanto a la «Primera Muestra Bibliográfica del Mercoseguros», que fuera coordinada por Fundación de Cultura Universitaria, posibilitó un primer acercamiento entre las distintas editoriales las que demostraron gran entusiasmo al ver que es posible conjuntar las publicaciones existentes relacionadas con los seguros, concretar intercambios, corresponsalías y comercializar su material. En ella, el Banco de Seguros del Estado ocupó un lugar destacado, con la participación del Departamento Docente y del Centro de Documentación y Biblioteca, lo que permitió mostrar que cuenta con un importante acervo de publicaciones efectuadas por sus profesionales y técnicos, así como también con un excelente nivel de capacitación reflejados en los manuales de los Cursos que dicta la División Docente.

Fue una primera y positiva experiencia que las editoriales intentarán mejorar en el XI Encuentro a realizarse el próximo año en Argentina, si sus organizadores consideran que la Muestra nacida en Montevideo debe proseguir ligada a los Encuentros de Mercoseguros.

En fin, queda un largo camino por recorrer en pos de una integración efectiva, que a veces se ve enlentecida por los principales socios del Mercosur, ya que Brasil aún cuenta con el monopolio de los reaseguros, pese a que en 1996 fue derogado por una enmienda constitucional, y tiene los capitales de instalación más altos del Mercosur. Por su parte Argentina

mantiene su mercado parcialmente cerrado, factores éstos que se constituyen en una traba para el libre acceso a los mercados.

Finalizaremos con las expresiones del señor Ministro de Economía y Finanzas quien supo reflejar en ellas el esfuerzo realizado a partir de la firma del Tratado de Asunción por las empresas de seguros y reaseguros del Mercosur: « Para un proceso de integración llegar a un mercado común, supone, en primer lugar, asumir entre los países que lo componen que las políticas nacionales tendrán cada vez menor marco de incidencia en aras de un riesgo común. Y si se trata de asumir un riesgo común va de suyo que debe haber en el área de seguros avances que permitan, con los principios que tienen como derrotero la flexibilidad, la gradualidad y el equilibrio, la vinculación de los mercados para garantizar el acceso de todos a algo que es común... En el área de los seguros se han producido avances debido al esfuerzo de todos ustedes. Avances que en las áreas de las comunicaciones y en la financiera no han podido evolucionar de la misma manera. Confío en que cuando se celebre la próxima reunión del Consejo Mercado Común se puedan aquilatar logros como los planteados en este Encuentro de Mercoseguros, como los referidos a la rama de Vida... Mercosur es un proceso vivo, que enfrenta dificultades, pero que ha sido capaz de vertebrar acciones para que hoy podamos decir que en el sur de las Américas se está afirmando un emprendimiento que le dará oportunidades a toda nuestra gente. Y eso ustedes lo están haciendo posible.»



# documentos





UNA ORGANIZACION SIN COMPROMISO HUMANO ES COMO UNA  
PERSONA SIN ALMA. Henry Mintzberg

# hablemos claro

## ASEGURADO

La persona física o jurídica, titular del interés objeto del seguro que asume los deberes y las obligaciones derivadas del contrato.

## ASEGURADOR

La persona jurídica que asume el riesgo contractualmente pactado.

## BENEFICIARIO

La persona física o jurídica titular del derecho a percibir la indemnización

## BIENES ASEGURADOS

Los bienes que son objeto de cobertura por la póliza, continente y/o contenido, según la definición que se hace de los mismos

## CARENCIA

Es el período durante el cual, en caso de producirse el siniestro, no se paga la indemnización por parte del asegurador aún cuando el asegurado esté al día con pago de los premios.

## DAÑOS MATERIALES

La destrucción o deterioro de los bienes asegurados en el lugar descrito en la póliza.

## DAÑOS PERSONALES

Lesión corporal o muerte causadas a personas físicas.

## DEDUCIBLE

Es la parte de indemnización que no se paga, es decir que queda a cargo del asegurado

## FECHA DE EMISIÓN

Es la fecha en la cual se emite la póliza

## FECHA DE VENCIMIENTO

Es la fecha en que termina la protección del seguro

## FECHA DE VIGENCIA

Es la fecha a partir de la cual nace plenamente el seguro.



## INDEMNIZACIÓN

También llamada prestación, es el conjunto de obligaciones del asegurador en caso de siniestro.

## INFRASEGURO

Si en el momento de producirse el siniestro la suma asegurada es inferior al valor del objeto asegurado, el Asegurador indemnizará el daño causado en la misma proporción en la que aquella cubre el mismo.

## PÓLIZA

El documento que contiene las condiciones reguladoras del seguro. Forman parte integrante de la póliza: Las Condiciones Generales; las Particulares que individualizan el riesgo; las Especiales, si procedieren; y los Suplementos o Apéndices que se emitan a la misma para complementarla o modificarla.

## RAYO

Descarga violenta producida por una perturbación en el campo eléctrico de la atmósfera.

## SEGURO A PRIMER RIESGO

Forma de aseguramiento por la cual la Compañía indemniza los daños derivados de un siniestro cubierto por la póliza, con límite en la suma asegurada y sin aplicar la regla proporcional por infraseguro.

## SINIESTRO

Todo hecho súbito, accidental e imprevisto, cuyas consecuencias dañosas estén total o parcialmente cubiertas por las garantías de una póliza.

## SUMA ASEGURADA

La cantidad fijada en cada uno de los conceptos objeto del seguro y que constituye, en cada caso, el límite máximo de indemnización a pagar por el Asegurador en caso de siniestro.



# un rubro **no** tradicional

## La producción de seguridad

Ing. Agr. Carlos Pérez Arrarte

### **I. ¿Cuál es el negocio de una empresa de seguros?**

Una respuesta rápida sería un «negocio que vende seguros»...; avancemos un poco más: ¿cómo funcionan los seguros?, ¿qué es lo que se vende en estas empresas?

Los seguros son primos hermanos de los juegos de azar, proviniendo el vínculo de sangre de que en ambas actividades el azar define las reglas básicas de funcionamiento. En la vida cotidiana no visualizamos lo paradójico de la transacción: al contratar una póliza de seguros contra incendios, por ejemplo, el propietario del bien «apuesta» a que su casa se quemará. Para eso, paga una prima («compra el billete de lotería»). Si pierde la apuesta, lo que significa que su casa no se quemó en el período de vigencia de la póliza, perderá la pequeña prima entregada (el «billete de lotería»). Si el bien se quema, «gana la apuesta», y la compañía de seguros le reembolsa el valor nominal contratado en la póliza («le paga el premio de la lotería») (Samuelson, 1985).

Hay otras formas de ver la actividad aseguradora. Cuando los ciudadanos y/o las empresas contratan los múltiples tipos de seguros, de vida, de accidentes de tránsito, de accidentes laborales, de incendios, de asistencia médica y

hospitalaria, etc., lo que están haciendo es descargar los riesgos imprevisibles de la vida cotidiana en las empresas de seguros; le transferimos nuestros riesgos a instituciones profesionales del riesgo, y por transferencias sucesivas a un sistema mundial de seguros. Los seguros son una forma muy importante de repartir, socializar entre miles-millones de personas y empresas situaciones imprevistas, y amortiguar los riesgos. Los seguros estabilizan las rentas de las familias y de las empresas a lo largo de tiempo, y distribuyen las rentas equitativamente sin considerar afortunados o desgraciados frente al azar. A diferencia con los juegos de azar -primos hermanos de los seguros- que constituyen una fuente de desequilibrios sociales.

Dando un nuevo giro, en relación a nuestro ejemplo del inicio, podríamos preguntarnos: ¿el comprador de una póliza de incendio para su casa juega? No, el que está jugando es el que no asegura la casa. El primero estabiliza su nivel de vida a lo largo del tiempo: ocurre lo que ocurra. El segundo, puede mejorar un poco ese nivel por el ahorro que obtiene al no pagar la prima, pero si ocurre un evento desgraciado su nivel de vida puede naufragar de un día para otro.

Por otra parte, debemos visualizar que el negocio de una empresa de seguros no es un juego de azar. La ciencia de la



estadística y el registro histórico de las frecuencias de eventos que ocurren en una sociedad. En ambos casos, se paga por estas empresas, es más, el pago que el cliente paga para adquirir una póliza, que remunera los costos de operación de las empresas, el pago de los premios, y sus beneficios.

Cuanto más segura es una sociedad (o una actividad), en el sentido de la menor ocurrencia de eventos indeseados, y en el sentido de la posibilidad de prever los acontecimientos, los costos totales de la sociedad por seguridad, «para asegurarse» se reducen. Y probablemente también mejoren los beneficios de las empresas aseguradoras al poder precisar su cálculo económico. Pero no solo debemos ver un problema de costos y beneficios económicos, en el plano humano, una sociedad más segura, más previsible y menos riesgosa, «menos accidentada», significará menos dolor y daño para seres humanos de carne y hueso.

En síntesis podemos acuñar el concepto «producción de seguridad» con distintas connotaciones. Podemos entenderlo como paliativo, ex post, como forma de resolver un problema económico ante los hechos consumados: sería el enfoque tradicional de la venta de seguros. Un segundo enfoque es considerarla como una actividad permanente de prevención de hechos indeseables y de minimizar el surgimiento de situaciones imprevistas. Una tercera, más amplia, sería una connotación que haga referencia a un valor cultural, que impregne todos los actos de la vida cotidiana y el trabajo.

## II. Banco de Seguros del Estado

El Banco de Seguros del Estado no es una empresa de seguros cualquiera; a las características señaladas en el apartado anterior se suman otras perspectivas. Por ser «del Estado», como parte del sector público de la sociedad, por su gran porte y larga historia, por su carácter exclusivo en el mercado (monopólico) que mantuvo hasta época reciente, podemos visualizar otros atributos más generales, una vinculación directa con los intereses del desarrollo del país y el mejoramiento de la calidad de vida de los ciudadanos.

Exploremos brevemente que significan estos dos conceptos, el desarrollo sustentable y la calidad de vida, y como los mismos afectan la vocación (la misión) de una empresa aseguradora.

El desarrollo sustentable de una sociedad es una conceptualización que percibe el desarrollo integrado por tres ejes que deben ser trabajosamente armonizados: la búsqueda de una economía sólida (primer eje), que mantenga y/o desarrolle su base natural - medio ambiente- a lo largo del tiempo (segundo eje), y genere una sociedad equitativa y democrática con un alto estándar de calidad de vida para la población de referencia (tercer eje).

En la última década la temática ambiental irrumpió en todos los ámbitos sociales, señalando la percepción de que la acción antrópica estaba afectando las propias bases de la sobrevivencia humana. Esta tendencia -que se espera se proyectará en los próximos años- ha abierto un nuevo campo en diversas



disciplinas; la seguridad ambiental hace referencia a un conjunto numeroso y complejo de problemas que se constituyen en riesgos para la vida humana y la actividad de las empresas, y que se pueden entonces definir como un «interés asegurable» objeto de las actividades de las empresas de seguros.

Frente a la sobreinsistencia en el logro de objetivos de crecimiento económico, el concepto calidad de vida ha vuelto a enfatizar que la finalidad de todos los desvelos sociales e individuales es la búsqueda de calidad de vida, que deben ser medidos con el cartabón del logro de satisfactores espirituales y materiales para grupos sociales concretos. Este concepto, de alguna forma análogo a la satisfacción del cliente en los análisis de marketing, es fuertemente dinámico en nuestras sociedades urbanizadas y afectado por la acción de las empresas y los medios de comunicación.

El desarrollo sustentable y la búsqueda de calidad de vida son conceptos pertinentes en la dimensión de largo plazo, que hacen referencia a sistemas socioeconómicos sólidos, bien afianzados en aspectos económicos y sociales y que desarrollan una relación armónica con el ambiente natural y/o construido por el hombre, con salvaguardas para mantener una ruta predeterminada frente al surgimiento de imprevistos.

El Banco, a su vez, como parte integral de Estado y de la economía, es objeto y sujeto de los procesos de Reforma del Estado y de apertura de la economía que están en curso. Lo que significa someterse a la competencia en un mercado ampliado, una mayor eficiencia de

la gestión pública, la profesionalización de las funciones, la descentralización de los servicios, reposicionar

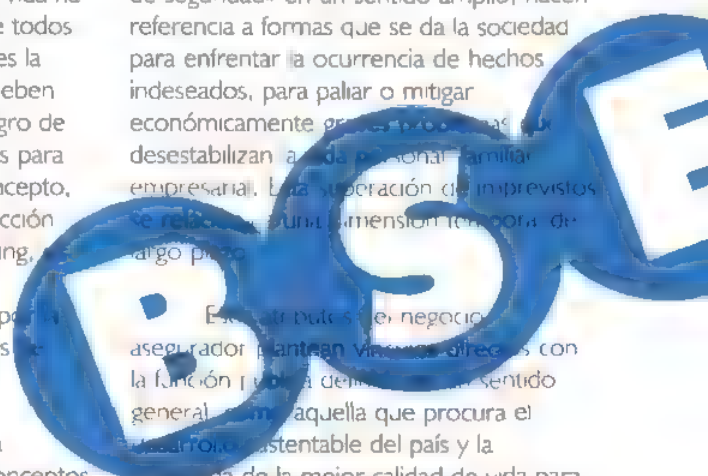
al cliente como elemento central de referencia de la eficiencia empresarial, etc

### III. El negocio y la función pública

Como vimos al comienzo, la producción de seguros, o la «producción de seguridad» en un sentido amplio, hacen referencia a formas que se da la sociedad para enfrentar la ocurrencia de hechos indeseados, para paliar o mitigar económicamente graves problemas que desestabilizan a toda persona, familiar o empresarial. Una superación de imprevistos se relaciona con una dimensión temporal de largo plazo.

Estos atributos del negocio asegurador plantean vínculos directos con la función pública del Banco de Seguros del Estado. En un sentido general, es aquella que procura el desarrollo sustentable del país y la búsqueda de la mejor calidad de vida para sus ciudadanos.

Esta reconceptualización, implica que el Banco de Seguros del Estado no solo vende seguros, su negocio central inmediato, sino que se involucra en una serie de actividades que genéricamente las incluimos en «producción de seguridad». Esta función tiene un objetivo general que es la disminución de sinistros -la frecuencia de eventos indeseados tales como accidentes laborales, de tránsito, incendios, enfermedades y asistencia hospitalaria, etc - destacando un rol preventivo y de creación de una cultura ciudadana de la seguridad individual y pública.



Así es posible identificar otras áreas de acción relevante para el Banco de Seguros del Estado que se suman a la más tradicional de ventas de seguros personales y empresariales:

1) Formación de recursos humanos capacitados.

Comprende una vasta tarea que incluye desde toda la problemática de la seguridad laboral, hasta problemas más específicos. En el primer caso, y visualizando la capacitación en seguridad laboral como una actividad permanente y sistemática, se abre un gran campo de actividades que rebasa las competencias del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, y convoca a un organismo especializado en la producción de seguridad; capacitación en seguridad laboral para el trabajo de campo, para el forestal, en las industrias de todo tipo, en el comercio, en el transporte de carga y pasajeros, etc. En la prevención y control de problemas específicos, hay todo un rango desde aquellos más tradicionales, como por ejemplo la ocurrencia de grandes accidentes, o derrames de sustancias especialmente tóxicas; a otros que pueden volverse significativos en el futuro próximo, como puede ser la prevención y control de incendios forestales.

2) Procesos de educación ciudadana.

Como se mencionó anteriormente, dealmente la seguridad -en un sentido amplio y refenda a las condiciones de vida y trabajo de los ciudadanos- debería ser valor cultural profundamente arraigado, que se manifestaría en la vida del hogar en las vías públicas y en el tránsito, en las conductas

exhibidas en los espacios públicos, en la educación primaria y secundaria, en las empresas, nuevamente, estas demandas también rebasan otras competencias, como podrían ser las de las intendencias municipales, y convocan al principal organismo productor de seguridad.

3) Programas de investigación especializada.

La realización de investigaciones especializadas en aspectos críticos de seguridad de procesos por parte del Banco, in house o contratada, permitiría no solo posicionar al Banco en una mejor situación competitiva de mercado, sino que adicionalmente haría contribuciones sustanciales para mejorar la calificación globa. del país (en el sentido definido anteriormente de calidad de vida).

4) Sistema de información ambiental permanente

Los procesos de contaminación graduales o críticos y la eventualidad de catástrofes naturales o asociadas a la acción humana se vuelven cada día más frecuentes, por los crecientes procesos de artificialización de los ecosistemas que producen la acción económica y la mayor circulación y transporte de pasajeros y cargas de la economía global. Nuevamente, los intereses de otros organismos estatales, como la DINAMA (Dirección Nacional de Medio Ambiente) confluyen con aquellos del Banco de Seguros del Estado, en la necesidad de disponer de algún sistema de monitoreo básico del país en tiempo real, que permita actuar tanto en la prevención como en respuestas rápidas a problemas críticos.

# negocios SEGUROS

El seguro de fianzas en múltiples aplicaciones

Martha Font y Rosario Piana, BSE

En la década del 70, cuando nuestro país se embarca en la realización de grandes obras públicas en forma constante (Rutas Nacionales, Represa de Salto Grande, Despacho Nacional de Cargas de UTE, grandes complejos habitacionales como Euskal Erría, etc.), nuestro Instituto ingresa al mercado de las garantías por medio de la instrumentación de un nuevo producto

## EL SEGURO DE FIANZAS

¿Qué es el seguro de Fianzas ?

El Código Civil (Art. 2102) define al fiador como quien toma la obligación de pagar o cumplir por un tercero en caso de que éste no lo haga

De acuerdo con esta definición legal el Banco asume el papel de fiador de una empresa cuando le otorga un SEGURO DE FIANZAS

Cuando el Estado, como gran contratante de obras, suministros y servicios, llama a una licitación, en el Pliego de Condiciones que a rige se prevé la constitución de garantías para las distintas etapas que se cumplirán.

El SEGURO DE FIANZAS es una de las formas de constitución de dichas garantías, siendo otras: el aval bancario, depósito de títulos de deuda pública o depósito de efectivo.

En el año 1978 el Poder Ejecutivo

dispuso que los Organismos Públicos debían aceptar la póliza del Banco de Seguros como otra forma de garantía válida (Dto. 633/78).

En una licitación pública la primera garantía que se debe constituir es la de MANTENIMIENTO DE OFERTA. Todas las empresas que presentan una oferta deben garantizar la seriedad de la misma, comprometiéndose a que, en caso de resultar adjudicatarias, asumirán los compromisos previstos

En esta instancia son varias las empresas que deben instrumentar una forma de garantizar sus ofertas

De esas varias empresas una de ellas va a resultar adjudicataria del contrato y entonces deberá, entre otras obligaciones, constituir una garantía de CUMPLIMIENTO DE CONTRATO, que servirá de aval de que la empresa cumplirá en tiempo y forma con los términos acordados en el contrato suscito entre ambas partes

Muchas veces el contratante realiza un anticipo de dinero al contratista para congelar precios de materiales o adelantar un porcentaje de la suma total a abonar

Cuando ese dinero se entrega al contratista se le exige constituir una garantía por el buen uso de esos fondos

Si se estipula que el dinero se usará para la compra de determinados materiales



se deberá instrumentar una garantía de ANTICIPO POR ACOPIO, avalando únicamente que ese efectivo se destine a la compra de los materiales convenidos, más allá de si éstos se incorporen o no a la obra.

Si en cambio el dinero es un porcentaje de la obra lo que se debe contratar es una garantía de ANTICIPO FINANCIERO.

A diferencia de la anterior en este caso se debe avanzar en la obra un porcentaje igual al del dinero adelantado, ya que en el acopio no se han discriminado rubros sino que se calcula sobre el monto total del contrato.

Para cada una de las etapas mencionadas existe una póliza de Fianzas que cubre los riesgos detallados.

Otra modalidad de nuestro seguro, que habitualmente se usa en los contratos de obra, es la SUSTITUCION DE FONDO DE REPARO. A medida que la obra va avanzando el contratista factura los avances parciales. Sobre esas facturas está previsto realizar una retención para crear un fondo de reserva previniendo posibles reparaciones de esa etapa ya concluida. En lugar de dejar ese dinero inmovilizado, éste se puede sustituir por nuestra póliza, y de allí su nombre.

### **Ventajas del seguro de fianzas**

En respuesta a la necesidad de los empresarios de abaratar costos, de usar sus fondos en la producción activa, y no distraer su capacidad crediticia en la obtención de avales es que el Banco, como siempre buscando soluciones a los problemas del país y su gente, ingresa al mercado con este producto.

Los criterios de calificación de nuestro Sector se adecúan a nuestra

realidad, sin aplicar ópticas que tienen validez para otros mercados, pero no siempre contemplan las necesidades nacionales.

De esta forma hemos ampliado el espectro de las empresas que pueden trabajar para el Estado, dando cabida no solo a las grandes empresas sino también a las medianas y pequeñas, que de otra forma no podrían competir en el mercado.

En el inicio fue la empresa constructora nacional, la gran usuaria de nuestras pólizas.

Más adelante se sumaron a nuestros clientes habituales las empresas de suministros y servicios.

Los cambios de las políticas estatales han llevado a que cada vez más a menudo se contrate el servicio de terceros para cumplir tareas que antes realizaba el Estado (por ej. limpieza, mantenimiento de espacios verdes, y más recientemente, seguridad), por citar solo algunos ejemplos.

Muchas veces como ciudadanos no tenemos conciencia de todo lo que el Estado, en sus diferentes reparticiones, consume, tanto en servicios y en suministros como en contrataciones de obra.

Pensemos que se compra desde la comida para los hospitales de Salud Pública y los útiles escolares para ANEP, hasta los insumos para obras de mayor envergadura. Lo mismo sucede con las obras, ya que se abarcan desde las menores reparaciones hasta los más ambiciosos proyectos.

Se calcula que el 90% de ese mercado que necesita constituir una garantía para cualquiera de estos emprendimientos, del menor al mayor, utiliza el SEGURO DE FIANZAS como la modalidad más ágil y barata de plaza.

Esto redundó en beneficio general : se abarataron los gastos del Estado, que subvencionamos entre todos, y los fondos vuelven al mismo a través de nuestro sistema.

## Garantías aduaneras

Ha sido política de los últimos años la contratación de empresas extranjeras, a veces consorciadas con empresas nacionales para ejecutar trabajos de obras en nuestro país.

Por esta circunstancia aparecieron en el mercado nuestras primeras GARANTÍAS ADUANERAS.

Estas empresas que vienen a realizar trabajos traen consigo maquinarias para su ejecución.

Para que esas máquinas puedan ingresar al país la Aduana solicita la constitución de una garantía de que las mismas saldrán nuevamente una vez finalizado el trabajo.

En otras órbitas, como por ejemplo en el plano médico, se importa instrumental que quedará exento del pago de los impuestos de importación, una vez declarados de interés nacional. Mientras se realizan los trámites correspondientes frente al Ministerio de Economía y Finanzas se constituye un aval para poder comenzar a usar dicho instrumental.

Otro tipo muy común de garantía aduanera es para los uruguayos que habiendo vivido varios años en el exterior vuelven al país con sus efectos personales, los cuales ingresan libres de impuestos, previo trámite ante el M.E.F.

Igual es el caso de los extranjeros, que ya sea como contratados por empresas nacionales o como inversores independientes vienen a radicarse a Uruguay.

## Garantías judiciales

Además de estos riesgos, el correr de los años fue abriendo nuevos horizontes al SEGURO DE FIANZAS.

Otra forma de uso del mismo se encuentra en la órbita judicial.

Nuestro sistema legal prevé la constitución de medidas cautelares o contracautelares durante el desarrollo de un juicio. Estas pueden ser sustituidas por una póliza de Fianzas.

Esta modalidad, aún no bien desarrollada, sobre todo por desconocimiento de sus posibles usuarios, está siendo objeto de una amplia difusión. Destacamos, por ejemplo, que la contratación de una póliza, en caso de demandas judiciales, evita un embargo preventivo sobre los bienes del demandado (medida cautelar), y eventualmente del demandante (medida contracautelar).

## Cobertura de reglamentaciones

Con los cambios de la organización de Estado, aparecieron distintos decretos reglamentando la actividad de empresas prestadoras de servicios y controladas por reparticiones oficiales.

Primero fueron las reglamentaciones para el Ministerio de Turismo, reglamentando la actividad de las empresas prestadoras de servicios turísticos.

Para contemplar esa nueva necesidad se instrumentaron las pólizas para **Inmobiliarias** (de alquiler temporal), **Agencias de Viajes y Arrendadoras de Coches** (sin chofer).

A estas reglamentaciones siguieron las del Ministerio de Economía y Finanzas.





(INAC) para las empresas de abasto interno de carne que no poseen planta propia.

Ministerio de Transporte y Obras Públicas para las empresas concesionarias de líneas interdepartamentales.

Ministerio de Educación y Cultura (Dirección Nacional de Correos) para las empresas privadas permisarias del servicio de correspondencia y mensajería.

Administración Nacional de Puertos para las empresas privadas prestadoras de servicios portuarios (proveedores y agentes marítimos, servicio de contenedores y depósitos particulares y servicios portuarios en general).

U.T.E. para otorgar permisos de instalador eléctrico.

A.N.T.E.L. para los agentes de venta de telefonía celular (Ancel).

U.T.E. , O.S.E. , A.N.T.E.L. para las empresas que realizan la cobranza de facturas de estos Entes (supermercados, farmacias, etc).

Desde nuestros inicios hasta la fecha hemos recorrido un largo camino, buscando siempre una respuesta adecuada a las necesidades de los tiempos.

Nuestro último producto, TRANSITO TERRESTRE, apareció en el mercado a principios del 97 y ha sido una solución efectiva para los importadores de whisky y cigarrillos que transportan su mercadería de los depósitos aduaneros a zonas francas o en tránsito a otro país.

Con fecha 5/9/96 el Poder Ejecutivo reglamentó el control tributario de la mercadería antes detallada mediante la aprobación del Decreto 353/96.

Este Decreto exige la constitución de una garantía de entre el 100 y el 140%

del valor de la mercadería hasta que se compruebe que la misma fue desaduanada.

Los montos de cada embarque son importantes y, por ende, las garantías exigidas, ya que el desaduanamiento se concreta entre 30 y 40 días.

Mediante el constitución de la póliza sustituyendo el depósito de efectivo. Las empresas del rubro quedan liberadas para usar su dinero, sin necesidad de inmovilizar grandes capitales, pagando un bajo costo por el servicio que se les brinda.

Hoy el Banco de Seguros se encuentra abocado a la instrumentación de un nuevo seguro para avalar a las **Empresas de Seguridad** privadas por las obligaciones impuestas por el MINISTERIO DEL INTERIOR.

De lo expuesto se infiere que el SEGURO DE FIANZAS ofrece importantes ventajas, al empresario, al Estado como contratante y al país.

Al empresario: crédito y no costo, de orden económico, ya que libera su capacidad de crédito y no inmoviliza capital, con un trámite ágil y de bajo costo.

Al Estado: da garantía de cumplimiento de las obras emprendidas en tiempo y forma y centraliza la información de las empresas en un sector técnico, lo que minimiza las posibilidades de incumplimientos.

Al país : apoyando la reactivación de obras e inversiones, ayudando a abatir la tasa de desempleo.

Se trata de un seguro dinámico, que se adapta a las necesidades de los tiempos y de mercado.

En este camino seguiremos.

## ¿Qué riesgos se amparan bajos ramos técnicos o seguros de ingeniería?

Carlos Valdes, BSE

La pregunta del título se podría resumir a las pólizas de TODO RIESGO que en materia de «RAMOS TECNICOS» ofrece nuestro Banco y que abarca:

ROTURA DE MAQUINARIA

CONSTRUCCION

MONTAJE

EQUIPOS DE CONTRATISTA

EQUIPOS ELECTRONICOS DE PROCESAMIENTO DE DATOS

y al decir TODO RIESGO en estas cubiertas nos estamos refinando a la mas amplia extensión de la expresión como iremos viendo en el desarrollo de esta nota

Existen cantidad de empresas que usan el sistema de arrendamiento, conocido Sistema Leasing, y por lo general solicitan cobertura de incendio sobre la maquinaria que están cediendo a un industrial. Muy bien, el seguro de incendio, indispensable como cobertura básica, ¿Pero que sucede si tiene una rotura que deja fuera de combate a esa maquinaria? Indudablemente, que el industrial esta incapacitado de seguir pagándola, porque dicha máquina deja de producir y la empresa que la esta arrendando no tiene tampoco la posibilidad de recuperarla porque esta con una rotura muy grande, ni de cobrarla.

Pues bien, en esto es que juega el seguro de ROTURA DE MAQUINARIA con

riesgos expuestos como los que describiremos a continuación, sin que estos sean los únicos, pero si los mas comunes.

\* Daños Causados por mala operación, especialmente impecnia y negligencia, así como los daños causados intencionalmente por empleados u obreros

\* Daños por cuerpos extraños (herramientas, llaves ropas y similares dejadas por olvido o falta de atención provocando bloqueos u obstrucción en maquinaria e instalaciones)

\* Daños por errores de diseño (que raramente se descubren antes que se origine un siniestro)

\* Daños producidos por material defectuoso.

\* Daños producidos por cortocircuito.

\* Daños por falta de agua ( muy común en generadores de vapor)

\* Daños por sobrevelocidad ( fuerza centrífuga)

\* Daños por vientos huracanados.

\* Daños por explosión e implosión (e. seguro de incendio, no cubre las grietas en calderas ni los daños causados por vacío)

\* Daños por desbalance.

Estos son algunos de los muchos peligros a que están expuestas las maquinarias y que pueden ser cubiertas por el seguro de ROTURA DE MAQUINARIA

Para las empresas constructoras, nuestra empresa ofrece un seguro integral, que da total seguridad para responder en caso de grandes eventos. En el lugar de obra, un gran siniestro puede conducir a la ruina económica. Asimismo, los daños medianos y





pequeños, tampoco son calculados de antemano. Es común ver como en edificios de 20 o 30 pisos se arriesga tremendo capital sin ningún seguro, para luego de terminada la obra, contratar aceleradamente un seguro de incendio. Mucho más estuvo en riesgo ese capital mientras estuvo en construcción que luego de terminada la obra.

Seguidamente detallaremos el alcance de la cubierta del seguro **TODO RIESGO DE CONSTRUCCION**.

\* Trabajos defectuosos debidos a impenia, negligencia y fallas humanas

\* Actos malintencionados

\* Incendio, explosión, caída de rayo, caída de aviones, así como daños por agua u otras medidas de extinción.

\* Robo, hurto.

Estos dos items anteriores se comienzan a cubrir, incluso antes de comenzar la obra, es decir, están llegando los elementos que van a servir para la construcción, al predio o lugar de emplazamiento, y ahí, tenemos un riesgo de hurto cierto, diríamos no inesperado, y el riesgo de incendio peligrosísimo.

\* Marea alta, Avenida, Inundación, Lluvias.

\* Vientos huracanados de toda clase.

\* Equipo y maquinaria de construcción( Cobertura adicional a solicitud).

\* Responsabilidad Civil (incluso cruzada).

Por último, cabe esta reflexión : Para construir sin riesgo, sin arriesgar el capital

invertido  
contratar  
siempre

un  
**SEGURO DE  
TODO  
RIESGO DE  
CONSTRUCCION**

Prosiguiendo con un seguro hermano especialmente con el anteriormente mencionado daremos una idea sobre el alcance de cobertura del **SEGURO TODO RIESGO DE MONTAJE** que

redundará en reserva considerable para los empresarios a la hora de tener que afrontar un siniestro catastrófico o daños imprevistos, que se irán acumulando en el sitio de montaje, con el consiguiente hueco financiero. Esta reserva permitirá a la empresa permanecer competitiva ante estos accidentes:

\* Incendio, explosión, caída de rayo, caída de aviones, así como daños por agua u otras medidas de extinción.

\* Robo, hurto

Estos dos items anteriores, rigen desde el emplazamiento en el sitio de obra de todos los elementos del montaje.

\* Marea alta, Avenida, Inundación, Lluvias y similares.

\* Vientos huracanados de toda clase.

\* Trabajos defectuosos debidos a impenia, negligencia y fallas humanas.

\* Actos malintencionados

\* Cortocircuito, sobretensión, arco voltaico

\* Presión demasiado alta o baja.

Rotura por fuerza centrífuga (durante periodo de pruebas)

\* Responsabilidad Civil (incluso cruzada).

\* Otros acontecimientos imprevistos.

Como vemos una cubierta amplia para amparar estos riesgos, motivos mas que suficientes para contratar un SEGURO DE TODO RIESGO DE MONTAJE

Para estos riesgos precedentes (Construcción y Montaje), nuestra empresa ha estructurado una póliza abierta standard incluyendo responsabilidad civil para empresas calificadas, con cantidad importante de obras o proyectos a ejecutar



en el ejercicio

Este tipo de cubierta se refiere a incluir bajo un mismo y único contrato todas las obras de similares características, con una prima única ajustable sobre facturación o avance de obra, según los casos, anualmente. Esto indudablemente redundará en agilidad en los trámites, para su concreción, evitando la presentación periódica de documentación exigida para cada obra, verificándose un abatimiento de primas, que se verá reflejado en un costo menor del «gasto administrativo» que estos contratos individuales conllevan.

#### EL EQUIPO DE CONTRATISTA

Es una cubierta, que si bien puede incluirse, dentro de pólizas individuales de obra (construcción o montaje) es mucho

mas conveniente, práctico y ágil contar con una cobertura anual para toda su maquinaria, no importando donde se encuentra ; que obra está realizando ; donde se traslada incluso si venden o dan altas o bajas pueden establecerlo así ajustando la prima al año

¿ que cubre?

El parque de maquinaria de un contratista es exactamente igual al de rotura de maquinaria, y ampara todo daño que en operaciones ejecuten sus máquinas. Es decir todo daño que sufran sus máquinas con motivo de un hecho súbito, imprevisto y accidental.

¿donde se cubren?

En el lugar de emplazamiento, donde estén guardadas, en sus traslados

¿qué riesgos amparamos?

Los peligros de incendio, hurto, y todo hecho accidental, imprevisto y súbito, que produzca un daño mientras se encuentran ejecutando trabajos en distintas obras, se traslade de una obra a la otra, incluyendo la responsabilidad civil

En resumen, un riesgo amplio de la exposición, a que se encuentran periódicamente estos equipos de contratista

Únicamente una cobertura especial para las **INSTALACIONES ELECTRONICAS DE PROCESAMIENTO DE DATOS** y similares (Instalaciones de corriente débil) podrá proteger a estos equipos de elevado valor, de sin estos tanto de operaciones propiamente dicho como los daños de proporciones catastróficas.



A continuación, expondremos los riesgos que más amenazan a estas instalaciones, resumiéndolos en tres grupos, a saber:

- \* El hombre;
- \* Las fuerzas de la naturaleza;
- \* El medio ambiente tecnificado.

Riesgos todos que pueden ser amparados por esta cubierta.

EL HOMBRE es quien causa más de la mitad de todos los siniestros en instalaciones electrónicas:

- \* Manejo inadecuado actos malintencionados por terceros;
- \* Robo con fractura hurtos expoliación;
- \* Negligencia.

LAS FUERZAS DE LA NATURALEZA :

- \* Incendio, explosión química;
- \* Impacto de rayo;
- \* Agua, humedad, inundación.

EL MEDIO AMBIENTE TECNIFICADO

- \* Explosión, implosión,
- \* Corto circuito, sobretensión, inducción

Como adicionales de la cubierta amplia que hemos indicado precedentemente, cabe señalar :

\* Flete aéreo, a primer riesgo para acelerar la traida desde el exterior de algún

repuesto necesario para la reparación del equipo, en caso de siniestro;

\* Gastos de aceleración, para trabajos en horas extras o días festivos, para acelerar el proceso de reparación, gastos extraordinarios que no se incluyen en la cubierta común.

\* Gastos adicionales, alquiler de equipos para poder seguir con las actividades durante el lapso que lleve reparar sus equipos a la empresa, con un capital a primer riesgo;

\* Gastos materiales a portadores de datos, a primer riesgo, para cubrir la reposición de cintas magnéticas, discos magnéticos, tarjetas perforadas, incluyendo la reposición de los datos almacenados en dichas cintas.

Complementando esta información para empujar algunas medidas inmediatas a tomar en caso de daño por incendio y agua en instalaciones electrónicas:

\* Desconectar los equipos eléctricos y la instalación de aire acondicionado

\* Sacar los fusibles de red o desconectar los interruptores principales

\* Evacuar los gases de humo a través de ventanas o extractores de humo y calor

\* Proteger los equipos contra medios de extinción y de goteo de agua

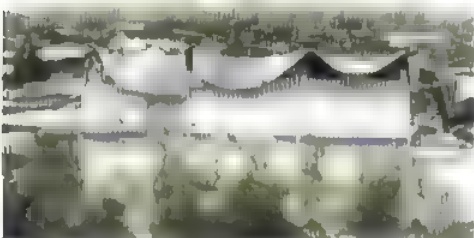
\* Vaciar el agua de extinción, remover alfombras y cortinas húmedas

\* Remover la suciedad causada por el incendio

\* Trasladar los equipos móviles a locales secos

\* Bajar la humedad relativa dentro del recinto de las instalaciones afectadas a un nivel inferior al 40%, utilizando deshidratadores de aire o equipos de aire caliente (no secar a temperaturas demasiado calientes).

\* Por supuesto informar de inmediato al asegurador.



# del primer mundo

## El Seguro de Crédito a la Exportación

Celia Viana, BSE

Los seguros de crédito, que integran un sistema de seguros que no figuran entre los negocios originales de la industria aseguradora, son en sí un servicio financiero cuyo cometido fundamental es la prevención de las pérdidas que pueden sobrevenirle a un vendedor en el caso de insolvencia total o parcial de sus compradores.

Por sus propias peculiaridades, no son simplemente un ramo más de seguros, se trata de un sistema complejo que requiere una alta especialización y una infraestructura técnica de las más complicadas dentro del sector asegurador.

Los orígenes de los seguros de crédito se remontan a mediados del siglo pasado en Europa, siendo en italiano (de Módena) de apellido Sanguinetti, quien desarrolló una doctrina que es la base de la implantación de los seguros de crédito a nivel mundial. La historia del seguro de crédito ha tenido sus altos y bajos, y aún hoy, en muchos países de mundo, lucha por hacerse un lugar dentro de la industria aseguradora, intentando y en la mayoría de los casos en la actualidad, lográndolo sacudiéndose de las ataduras que lo hacían dependiente únicamente de sistema financiero.

El término seguro de crédito comprende, en distintos países, diferentes formas de cobertura, pero las más usuales son las de **seguro de crédito interno** y **seguro de crédito a la exportación**. La diferencia entre ambos radica esencialmente en el lugar donde está radicado el comprador; en los seguros de

crédito a la exportación, el comprador está radicado en el extranjero.

El 31.3.97 el BSE lanzó al mercado su nueva póliza de Seguro de Crédito a la Exportación. No es una casualidad que haya podido hacerlo: su experiencia técnica en el manejo de este tipo de seguros, e contar con personal especializado y, entre otras cosas, el apoyo reasegurador de primer nivel, le permitieron poner a la venta un instrumento de prevención y protección que está dirigido al exportador uruguayo. A eso hemos sumado el incondicional apoyo de la Unión de Exportadores del Uruguay, agremiación que en todo momento interpretó la voluntad de ese sector de contar con las posibilidades que brinda este sistema asegurador.

Este seguro es, lo dijimos en el momento de su lanzamiento, un «seguro de primer mundo». La confianza que tiene el BSE en que el Uruguay y más que nada el decidido impulso de un activo sector exportador, maduro y responsable, que manifiesta una indeclinable vocación de encarar con serenidad el camino que nos lleva a tecnologías de avanzada hizo que este difícil proyecto tenga vida propia en estos momentos.

### ¿Qué es el Seguro de Crédito a la Exportación?

Es, antes que nada, una protección una cobertura de seguros y como tal, protege al asegurador (exportador) de los riesgos determinados en las condiciones de



la póliza, nesgos que pueden impedir el cobro de los créditos otorgados a sus compradores extranjeros.

Pero es también un sistema de prevención: le permite investigar mercados usando posibilidades técnicas que están a su alcance por el solo hecho de la contratación de la póliza. Cuenta como asegurado con un servicio de información y calificación de mercados y clientes que le permiten transformarse en un exportador eficiente, con costos totales reducidos, y sin la necesidad de correr riesgos excesivos en la concesión de créditos a sus compradores

### ¿Qué no es el seguro de crédito?

Para completar el concepto de lo que es el seguro de Crédito consideramos importante establecer puntualmente lo que el seguro de crédito **no es**, para que esa zona difusa de separación que puede existir con otros productos financieros quede mejor definida.

\* El incumplimiento de pago implica la falta de respeto a un compromiso. El seguro de Crédito no cubre por consiguiente ninguna pérdida financiera que no se corresponda con esa definición: los riesgos económicos no son de su competencia.

\* No es una caución, por lo que no posee ninguna de las características del Seguro de Fianzas. El ámbito de protección jurídica no forma parte de su actividad, el seguro de Crédito no interviene en la impugnación del crédito.

\* Tampoco interviene en ningún tipo de discusión comercial entre las partes

### ¿Qué riesgos se cubren?

Se tipifican dos tipos de riesgos en estas coberturas, los riesgos comerciales y los llamados riesgos políticos y extraordinarios.

### ¿Cuáles se consideran riesgos comerciales?

Antes que nada tenemos que tener en cuenta que se trata de un seguro y como tal su ámbito de cobertura no puede exceder el de los riesgos llamados puros. Habitualmente, el seguro de Crédito a la

Exportación cubre insolvencia y mora prolongada:

#### 1. Insolvencia de derecho: Esta

cobertura implica que cuando un importador calificado dentro de la póliza entre en una figura de quiebra, o cualquier otra figura jurídica similar a la quiebra en su país de residencia, quedará configurado el siniestro, y en tal caso, el asegurador asumirá el pago incumplido en la proporción asegurada.

#### 2. Insolvencia de hecho: En

este caso no es necesario que esté configurada una situación judicial. Cuando el asegurador, con las pruebas en su mano, considere que el importador de que se trate se encuentra en una situación de hecho que una acción judicial no le permita resarcirse de la eventual pérdida, cuando de hecho ese comprador es insolvente, el propio asegurador acepta la configuración del siniestro.





**3. Mora prolongada:** Cuando el cumplimiento de un pago por parte del importador se mantenga en el tiempo por un período determinado en la póliza, queda configurado automáticamente el siniestro. Sin embargo, dentro de ese período, el exportador no deberá abandonar las acciones pertinentes para el eventual cobro de su crédito. El asegurador veará para que eso suceda.

### ¿Qué son los riesgos políticos y extraordinarios?

Estos riesgos, que no son cubiertos habitualmente por las Compañías de Seguros sino por el Estado, comprenden una gama de ocurrencias que tienen que ver con los fenómenos naturales y también con las decisiones gubernamentales. O sea, afectan directamente las posibilidades de crédito de un país determinado. Si bien esa es la figura tradicional: el Estado cubriendo estos riesgos y las compañías de seguros especializadas en Crédito a la Exportación administrándolos, ya existen en el mercado mundial posibilidades de reaseguro privado para ellos. En el sistema puesto a la venta actualmente por el BSE, esta cobertura no está comprendida.

### ¿Qué es una póliza global?

Si bien existen diferentes sistemas de aseguramiento, dentro de los seguros de Crédito a la Exportación la forma más difundida de cobertura en el mundo es el de la **póliza global**. Esto es así porque evita la ante-selección de riesgo en la que puede incurrir el asegurado o que al final, lleva a destruir el propio sistema, haciendo imposible la supervivencia de este tipo de seguro, en

detrimento de los propios intereses del exportador que lo necesita para la sana expansión de sus negocios.

El sistema de póliza global significa que el asegurado (exportador) tiene la obligación de presentar todos sus importadores y todas las exportaciones anuales en el momento de solicitar el estudio de la contratación de la póliza. Tratándose de una cobertura de crédito no integrará el riesgo las ventas al contado ni aquellas que puedan considerarse al contado como son las cobranzas con cartas de crédito irrevocables y confirmadas.

Dentro de esos importadores presentados, el asegurador se reserva el derecho a otorgar crédito o no en el caso que considere que un eventual comprador pueda resultar no confiable. Esta será la opinión de un equipo técnico que se basará siempre en informaciones especializadas, por lo que el exportador deberá estar avisado que la intención del asegurador no es simplemente negarle el crédito sino ayudarlo a trabajar con compradores solventes.

### ¿En qué principios básicos se basa la operativa del Seguro de Crédito a la Exportación?

#### \* Participación en el riesgo:

Este sistema de cobertura implica una relación de colaboración entre el asegurado y el asegurador. Solamente cuando existe una confianza mutua de integrar un negocio en común, es cuando tiene sentido la contratación de esta póliza. El asegurador tiene establecido para eso una participación del asegurado en el riesgo. Habitualmente el asegurado se hará cargo del 20% de la



SEGURO DE  
CRÉDITO A LA  
EXPORTACIÓN

eventual pérdida por incumplimiento de pago de un deudor. Esa carga para el asegurado puede ser superior si él lo desea, para viabilizar aquellos negocios en los que el asegurador decida no otorgar un crédito suficiente.

**\* Naturaleza de los pérdidas cubiertas:** El único riesgo cubierto es el incumplimiento de pago, no integran esta cobertura ninguna pérdida debida al transporte de mercaderías ni a las discusiones comerciales. Para que tenga vigor esta cobertura, la mercadería tiene que haber sido aceptada sin ningún tipo de reticencia por parte del comprador.

**\* Diligencia en la cobranza:** Se siguen en esta cobertura los principios básicos de todo seguro, el asegurado no debe abandonar nunca sus obligaciones en cuanto a la protección del objeto asegurado, por lo cual deberá ser diligente en cuanto a velar la cobranza de sus créditos.

**\* El seguro de crédito no es un aval:** La diferencia fundamental entre el seguro de crédito y un aval radica en que la falta de cobro de un crédito no es causal inmediata de obligación por parte del asegurador del pago de una indemnización, sino que tienen que cumplirse las eventualidades formuladas en el texto de la póliza que se configure un siniestro..

**\* Productos :** La cobertura está dedicada al incumplimiento de pago, por lo que no existe limitación en cuanto a los productos comercializados legalmente en nuestro país.

**\* Alcance geográfico:** Si bien existen limitaciones en cuanto a los países destinatarios de nuestras exportaciones, el espectro cubierto es lo suficientemente amplio como para cubrir las necesidades de las exportaciones uruguayas actuales.

**\* Plazos:** Los plazos de cobertura normales van desde los 30 días a los 180

días. Sin embargo, se estudiarán eventuales coberturas a plazos mayores.

**\* Costo del Seguro:** El cálculo del costo de seguro se basa únicamente en el plazo y en la categoría del país importador. La solvencia del comprador estará reflejada en el eventual crédito que se le otorgue.

**\* Informaciones:** Para estudiar a cada uno de los compradores presentados se cuenta con una eficiente y amplísima red de informaciones implementada entre los reaseguradores del contrato, compañías colegas especializadas en seguros de crédito y agencias de información dedicadas específicamente a estas tareas. El costo de la información no integra el costo del seguro sino que deberá pagarse en el momento de solicitar el suplemento de clasificación de cada importador. Es un costo realmente mínimo en comparación a lo que habitualmente se cobra para este tipo de informaciones, gracias a las conexiones con que se cuentan a través del BSE y se accede a él por la sola contratación de la póliza.

**\* Recuperos:** También el simple hecho de la contratación de la póliza, hace que el exportador cuente con una especializada red de cobranzas radicada en los países destino de sus exportaciones, por lo que su crédito estará salvaguardado por acciones de especialistas en la materia.

**\* Reaseguros:** Si bien esta es una materia específica del asegurador, es bueno decir aquí que el BSE cuenta con el apoyo para este programa de las dos reaseguradoras más grandes del mundo, lo que le posibilita brindar un producto de la más alta técnica y con las conexiones internacionales necesarias para la infraestructura del producto de primerísimo nivel.





# una carga menos

## Transporte en contenedor

Carlos Ayestarán, BSE

Granelizados, fardos, bolsas, cajas... en los últimos tiempos han sido el «CON», NE DOR. A mediados de los 80, el hombre preocupado por desarrollar mejores formas para el transporte de mercancías le describió el funcionamiento de la rueda, el eje, el carril, el transporte terrestre y el aprovechamiento de la fuerza del viento en mar abierto. Sin embargo, si el impacto lo merecimos por el movimiento de mercancías en contenedor, ha sido el más innovador. El advenimiento de la «caja» planteó nuevos retos y problemas a todos quienes tenían que ver con el transporte. Pero principia «que las cosas...»

Los creadores llevan a cabo procesos de elaboración, pero no se torna muy difícil por no decir imposible, establecer con certeza, quien y donde concibió la idea de «caja» para el transporte de mercancías. Porque a fin de cuentas, el es un principio fundamental de contenedor, convertirla en un sólido elemento, capaz de soportar los rigores de la guerra naval. Antes de la primera guerra mundial, los británicos experimentaron con «cajas» de tamaño estándar. Estos pequeños contenedores no lograron imponerse, pues hablaban de problemas para su traslado de un medio de

transporte a otro, llevaron a que fueran desechados. En la década de los años 30, son los Ferrocarriles Holandeses quienes utilizan el «caja» de hierro, pero se abandona este sistema de trabajo por el alto costo de las cajas y del sistema operativo. La consolidación del contenedor vino a darse a principios de la década del 50 en los Estados Unidos. El propietario de una compañía de transporte de costa a costa tenía graves problemas de pérdida de tiempo y retrasos por traslados y transbordos al traspasar la mercancía de los buques a los camiones. La solución fue el contenedor standard, por su tamaño, fuerza de construcción y la unión al ferrocarril y la tranquilidad que daba ciertas

condiciones fijas en su manejo y la prueba de no haber sido volado que se portaba en presente. El mismo operador utilizó en las actividades del interior de las y a partir de ahí se abrió el camino para su aplicación en el mar. En la década de los 50, se comenzó a utilizar el contenedor en la ruta de Atlántico Norte. El gran flujo comercial entre Estados Unidos y Europa Occidental en ambos sentidos, hace propicio el éxito del «caja» que se corre a rápidamente. Con posterioridad se adoptaron los estándares de Australia y Oriente, quienes adoptaron



El descubrimiento y uso del contenedor afectó seriamente a todo el sistema operativo del transporte. Primero fue a los transportistas terrestres, quienes debieron modificar chatas y semirremolques. El peso concentrado y abrazaderas adecuadas para las patas del container, a fin de quitarle posibilidades de despazamiento durante el viaje. Hubo que acondicionar los puertos y grúas para su manipuleo y los barcos tuvieron que modificar su estructura y la forma de ser cargados. Playas de contenedores y espacios adecuados, para su llenado y retiro de la mercadería. Todo esto implicaba inversiones de gran volumen. El reto fue aceptado, principalmente para no perder terreno con respecto a los competidores: todos los operadores se vieron comprometidos. Y al poco tiempo se tuvo la certeza de que el camino elegido, era el correcto.

### ¿Qué es un contenedor?

Un contenedor es un elemento que forma parte del equipo de transporte y que debe tener ciertas características.

1. Debe ser resistente y adecuado para un uso continuo.
2. Estar diseñado para posibilitar el transporte de mercaderías por uno o más medios de transporte, sin necesidad de una

recarga intermedia.

3. Debe tener dispositivos que permitan su fácil manejo y especialmente su transferencia desde un medio de transporte a otro.

4. Sus medidas son pre-establecidas y standard. Uno de los primeros siniestros que se produjo con un contenedor ocurrió en Estados Unidos y fue un choque contra un puente. El conductor, inexperto, no calculó el aumento de altura que le provocaba el contenedor. A raíz de este hecho hubo un juicio entre el transportista y la compañía aseguradora y la dificultad mayor estaba en determinar qué era el contenedor. Finalmente el juez definió que el contenedor es una minibodega, prolongación de la bodega del barco. Como consecuencia la compañía aseguradora pagó el siniestro.

### Material de construcción de un contenedor

Los materiales más comunes para la construcción de contenedores son: Acero, aluminio o plástico. Los más comunes son de acero. Son sumamente fuertes y resistentes, pero relativamente pesados. Se utilizan para el transporte terrestre y marítimo. Los hay de aluminio con la estructura (tirantes y travesaños) de acero.

Son más livianos pero su resistencia en las operaciones de carga y descarga es relativa; se dañan con facilidad. Actualmente se usan casi exclusivamente para transporte aéreo. Están los llamados de plástico. Su estructura es de acero y los paneles y puertas son de



una composición de resina epoxi con mezcla de fibra de vidrio (son similares a los cascos de las embarcaciones de placer). Esto va montado sobre madera terciada. Su gran problema radica en que en los lugares donde la fibra tiene contacto con el acero, a correr del tiempo se producen agujeros.

#### Vida útil

Se calcula que el promedio de vida útil de los contenedores de acero es de 8 años. Los de aluminio rondan los 4 años, mientras que los de plástico solamente 2 años.

#### Medidas del contenedor

La principal función de un contenedor es unitarizar la carga, pero también sus medidas standard están facilitando todas las etapas del transporte. Los contenedores miden 10, 20 o 40 pies de largo, por 8 pies de ancho y 8 pies de altura. Como ejemplo digamos que un contenedor de 20 pies de acero, pesa alrededor de 2.300 kilos y tiene una capacidad de carga de 18.000 kilos.

Los contenedores de 10 pies no han tenido una aceptación importante. También se fabricaron de 40 pies, pero con una altura de 4 pies, con igual suerte. Algunos propietarios de mercaderías hacen fabricar contenedores que contemplen sus necesidades, con alturas especiales. Se trata principalmente de transportadores de vidrios, grandes maquinarias.

#### Tipos de contenedor

Hoy día existe una gran variedad de contenedores, utilizados según el tipo de carga a transportar. Trataremos de dar las características de los más usados.

#### CONTENEDOR CERRADO.

Es el utilizado con mayor frecuencia y es el más conocido. Admite su llenado con una gran variedad de mercaderías. Las mismas pueden estar empaquetadas en paquetes, bultos, cajas de cartón, tarros, pallets. Su llenado se efectúa manualmente o utilizando montacargas. Son sumamente seguros contra las inclemencias del tiempo y los golpes de relativa intensidad.

#### CONTENEDOR ABIERTO.

Es similar al anterior, pero en la parte superior tiene una cubierta de lona. Es cargado y descargado desde arriba. Se utiliza para el transporte de granos a granel y ofrece una seguridad limitada, fundamentalmente en lo que se refiere al riesgo de mojadura.

#### CONTENEDOR TANQUE.

Es utilizado exclusivamente para el transporte de líquidos. Está construido de la forma que su nombre indica, pero esta circundado por un manto de acero o aluminio que le permite acceder a las medidas standard de los contenedores. Es muy seguro y los riesgos son casi nulos, limitándose a choque, incendio y vuelco.

#### CONTENEDOR REFRIGERADO

Es el adecuado para el transporte de mercaderías para consumo humano que sea perecedera. Es ideal para frutas, carne, productos de mar. Los hay de dos tipos: con equipo propio y los conectados al sistema de refrigeración del buque. Los con equipo propio son usados en el transporte terrestre principalmente. Los segundos han logrado eliminar el control en las bodegas de la temperatura de cada contenedor. Los portacontenedores de las últimas generaciones poseen paneles de control de temperatura que, desde el puesto de mando, realizan esa tarea de todos los contenedores conectados al sistema.





## Ventajas del uso del contenedor

Al efectuar el análisis de las ventajas del uso del contenedor veremos no solo la utilidad que él brinda, sino también elementos favorables aportados por implementos necesarios en su manejo.

### Ahorro de tiempo

En las operaciones de carga y descarga, con una grúa apropiada, se pueden cargar o descargar quince contenedores por hora y por grúa. Esto significa alrededor de trescientas toneladas de mercaderías. Desde o hacia un barco convencional en el mismo lapso de tiempo se pueden lograr transferir sesenta toneladas. Un portacontenedores puede realizar sus operaciones de transferencia aún en tiempo lluvioso, lo que lleva a que esté mucho menos tiempo en los puertos que un buque convencional. El gran enemigo de los contenedores en las operaciones de carga y descarga es el viento. No es aconsejable su manejo con vientos superiores a los cincuenta kilómetros por hora.

### Ahorro de dinero

Un portacontenedores de tercera generación puede llevar tres mil TEU (contenedores de veinte pies) y suple a cinco barcos convencionales, que gastan doscientas cincuenta toneladas diarias de combustible. En contrapartida el portacontenedores gasta ciento treinta y cinco toneladas diarias

### Ahorro de mano de obra.

Cuarenta hombres conforman la tripulación de un portacontenedores. Un barco convencional tiene una dotación de cuarenta y cinco hombres. Pero como un portacontenedores suple a cinco barcos convencionales la relación es de cuarenta contra doscientos veinticinco. Las operaciones de carga y descarga se realizan con menor cantidad de estibadores, sin embargo estos deben estar mejor preparados para el manejo. Recordemos que están manejando veinte toneladas en una sola operación.

### Disminución de riesgos.

Con el uso del contenedor fueron erradicadas las pérdidas producidas por atadura deficientes que agolpaban la mercadería en las redes, o los daños ocasionados por la utilización de ganchos. La incidencia del agua de mar disminuye enormemente al igual que los actos de ratería.

### Simplifica documentación.

Para toda la operación de un transporte combinado es necesario un solo documento. El mismo se extiende a iniciar el viaje y puede ser un conocimiento de embarque puerta a puerta.



## Desventajas del uso del Contenedor

El cumplir todo el ciclo de transporte en la forma debida pasa a ser un requisito indispensable para la utilización del contenedor. Barcos adecuados para las nuevas exigencias, grúas apropiadas para cumplir las operaciones de carga y descarga, vehículos con características apropiadas en el tránsito terrestre, playas de contenedores. La transformación requirió grandes inversiones, pero eran indispensables. El transporte incorrecto de un contenedor puede tener consecuencias fatales. Ocurrió en nuestro país, que a raíz de una frenada brusca un contenedor se deslizó del semi-remolque, aplastando dentro del tractor al conductor, quien no cuenta se dio de lo que iba a suceder. En un buque puede producirse gran concentración de capital y por lo tanto de riesgo. Lo mismo sucede en un contenedor. Las pérdidas que se producen por caída al mar son muy importantes y cuentan con un peligro adicional: muchas veces no se hunden, flotan y se transforman en graves obstáculos para otros barcos. Las Marinas de Guerra han

cumplido, en muchas oportunidades, con la misión de bombardearlos.

¿Qué va dentro de un contenedor?

La fiscalización por parte de las autoridades aduaneras es fundamental. Hace unos años un contenedor tenía como destino una isla del Caribe. Era un corto viaje de dos días. Por problemas de documentación quedó detenido. Aquel viejo container tenía obstruidos sus respiraderos por el óxido. Al cabo de un tiempo deciden abrirlo y encuentran los restos de diecisiete mujeres. Los comentarios estarían de más.

Hoy día existe una realidad: el contenedor se ha impuesto. Ya no se concibe el transporte de mercadería sin su utilización. Por ello, las compañías aseguradoras deberán ser más vigilantes que nunca en el seguimiento de su siniestralidad.

Bibliografía :  
Manual de Munchener -Munich Re  
Mercado asegurador



# NOS IMPORTA QUE EXPORTE SEGURO

Por eso ahora, con el nuevo **Seguro de Crédito a la Exportación** que el BSF puso en marcha con el estímulo de la **Unión de Exportadores del Uruguay**, los operadores uruguayos y en especial los medianos y pequeños exportadores, contarán con un instrumento que los protege totalmente contra las eventuales imposibilidades de pago por parte de compradores internacionales.

Porque estamos viviendo un tiempo de cambios y, en el BSF, decidimos convertirnos en socios activos de nuestros exportadores, aportando tecnificación en las exportaciones, apoyando técnicamente la selección de los mercados, desarrollando la más vasta red de técnicos en cada uno de los destinos de exportación y consolidando un reaseguro de primera línea con las más importantes compañías del mundo.

Por eso, con los **Seguros de Crédito a la Exportación**, la tranquilidad y las ventajas vuelven a casa, ya que habrá más seguridad en cada operación, más ventas a crédito con mejores condiciones de exportación para exportaciones no tradicionales y carteras de clientes internacionales mucho más sanas para nuestros exportadores.



**SEGURO DE  
CRÉDITO A LA  
EXPORTACIÓN**



**BANCO DE SEGUROS**

EN URUGUAY NADIE LE DA MÁS SEGURIDAD

# paradojas y management

Management of the absurd paradoxes in leadership

Richard Farson

Si hay algo que si se sabe sobre las relaciones humanas es que con frecuencia son ilógicas. Por consiguiente, el gerente suele enfrentar en su lugar de trabajo paradojas que, por definición, no pueden

resolverse. Richard Farson define varias paradojas que van desde «los grandes cambios son más fáciles de reazar que los pequeños» a «nada es tan invisible como lo obvio».



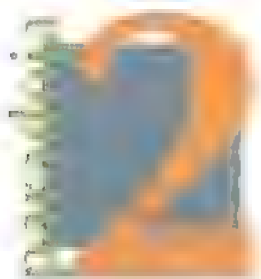
## El opuesto de una verdad profunda también es una verdad.

La idea de que cada verdad tiene su opuesto es natural para quienes abrigan la tradición filosófica asiática. En cambio, nosotros, los occidentales, hemos crecido al amparo de la lógica aristotélica, y tenemos la tendencia a buscar un «sí» o un «no» como respuesta a nuestras preguntas. Pero, con frecuencia la respuesta más auténtica es: «ambos».

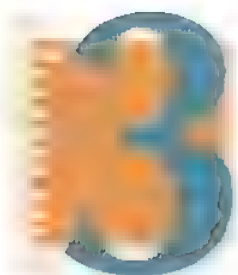
Como ejemplo, Farson menciona el desarrollo del procesamiento de los productos congelados durante los últimos 40 años. Este desarrollo indujo a mucha gente a predecir que la industria de las comidas rápidas crecería con rapidez. Sin embargo, hubo simultáneamente una tendencia opuesta en la industria alimentaria: un renovado interés por la cocina gourmet, los ingredientes frescos y los productos orgánicos. Lo mismo podría decirse de la «verdad» que sostiene que las comunicaciones precisas y honestas son vitales para la salud de cualquier organización. En este caso también el opuesto es igualmente verdadero: para sobrevivir, las organizaciones necesitan una cierta dosis de engaño –en ocasiones denominado «tacto» o «diplomacia».







**La mayoría de los problemas que usted enfrenta no son problemas.** Son dilemas: problemas sin solución. Cuanto más ascienda usted en una organización, más dilemas -y menos problemas- encontrará. Tal como señala Farson, terminar a tiempo un pedido para cumplir con la fecha de entrega prometida por el departamento de ventas es un problema que podría tener una solución. Sin embargo, cumplir con la necesidad del departamento de ventas de satisfacer los plazos máximos del cliente, y, al mismo tiempo, cumplir con las necesidades de seguir las pautas de calidad que requiere la producción es un dilema que no tiene una solución obvia.



**Cuanto más eficaz sea la técnica del management, más rápido dejará de funcionar.** La mayoría de los gerentes saben que cada nueva técnica que aprenden funciona bien las primeras ocasiones en las que la utilizan. Pero, según Farson, la técnica va perdiendo eficacia con el transcurso del tiempo. Muchas veces, esto ocurre por la obvia razón de que el personal comienza a reconocer a esta técnica como una técnica. Menos obvio, pero más peligroso, es el efecto que una técnica puede tener en el gerente que la utiliza. Cuando usted tiene éxito al aplicar una técnica de management con un empleado, en verdad no ha hecho otra cosa que manipular a esa persona. Aun cuando haya buscado el beneficio del empleado y de la organización, advierte Farson, usted puede subconscientemente perder un cierto grado de respeto por él, porque usted sabía lo que estaba haciendo y, en cambio, el empleado no.



### **Los buenos gerentes no tienen el control.**

La mayor parte de la gerencia media utiliza una buena parte de su tiempo tratando de controlar a sus empleados. Estos intentos no funcionan bien porque el comportamiento humano es difícil de controlar. Quienes perseveran en su intento suelen pagar un alto precio, tal como lo demuestra la mera observación de cualquier régimen totalitario. A los gerentes inteligentes les interesa muy poco controlar, dice Farson. Se preocupan mucho más por la persuasión, la pasión, la visión, el coraje, el humor y el trabajo eficaz junto a los empleados. Se preocupan por cuidar que su persona trabaje mucho y por trabajar mucho ellos también.



### **Elogiar a las personas no sirve para motivarlas.**

Por un lado, demasiadas personas utilizan el elogio como técnica de management. Si se lo utiliza de este modo, el propósito del elogio pasa a ser transparente para la persona que lo recibe. Farson sostiene que otro problema radica en que el elogio es una expresión de poder. Elogiar a alguien significa asumir el derecho a juzgar a esa persona. Pero este tema tiene además otra cara: se ha exagerado tanto el uso del elogio en nuestra sociedad que los empleados directamente lo esperan. Por lo tanto, aunque el elogio quizá no sirva para motivar a la gente, su ausencia puede actuar como desmotivador.





### **Pensamos que queremos creatividad y cambio, pero en realidad no es así.**

En general preferimos un cambio y una creatividad que podamos manejar. Las ideas verdaderamente nuevas nos obligan a cambiar mucho nuestra forma de pensar, y eso habitualmente nos crea una cierta incomodidad. Además, las nuevas ideas requieren acción y la mayoría de los gerentes ya tienen a su cargo más que lo que pueden manejar



### **El menor consejo es no seguir este consejo.**

El management es un tema complejo y no es conveniente reducirlo a un conjunto de fórmulas sencillas. Cuando usted depende de las fórmulas sencillas corre el riesgo de pensar que siempre puede mejorar aprendiendo una nueva habilidad. Esto lleva a la frustración, dice Farson, porque es imposible aprender todas las habilidades que resultan necesarias para ocuparse de la amplia gama de relaciones humanas.



# cultura de empresa

## La importancia de la organización

José Lopez Franco

Por la trascendencia que tiene, el mundo de la Dirección se ve impactado por la presencia de frecuentes modas que afectan tanto a los teóricos como a los prácticos de la misma. Hay que reconocer que su impacto varía y va desde la casi absoluta fugacidad hasta la aportación significativa al acervo de conocimientos directivos. En todo caso, ante cualquiera de estas modas conviene una reflexión que ayude a centrar a misma en la evolución de dichos conocimientos. Algunas de dichas modas, relacionadas con la organización tales como la Cultura Corporativa, las Organizaciones Matriciales o la Flexibilidad Organizativa, etc., han estado en voga en los últimos años. A su mejor comprensión y valoración pretendo que ayude este artículo.

### La organización como función básica del proceso directivo

Interesa resaltar que a pesar de que la organización no es un término unívoco. Tampoco es objeto de estudio y atención desde un solo campo de conocimiento. Parece conveniente entonces aclarar a qué realidad nos vamos a referir aquí cuando hablamos de organización. Concebido el proceso directivo como un todo que viene a constituirse en objeto de conocimiento de una disciplina joven denominada, Management, la organización debe ser considerada como una de las funciones básicas de dicho proceso. Desde que Henri Fayol, padre de la joven

disciplina a la que acabo de aludir, identificara la organización como uno de los elementos básicos de todo proceso de administración, ningún teórico de la Dirección ha puesto en duda, que yo sepa, esta aseveración. La plenitud de su comprensión teórica y la asunción de sus implicaciones prácticas en los procesos de Dirección sólo se pueden alcanzar desde esta perspectiva. Asumir esta concepción de la que parto implica:

Primero: reconocer la secuencia de las tres funciones básicas del proceso directivo de tal modo que la organización debe ser vista como una consecuencia de la planificación y como un prerequisite del control.

Segundo: aceptar la necesidad de una cierta conceptualización de la organización a servicio de proceso directivo. Organizar supone básicamente, estructurar equipos humanos para responsabilizarlos de las tareas diseñadas en la planificación.

Tercero: cargar sobre los hombros del directivo la responsabilidad práctica del diseño y eficaz funcionamiento de la organización.

### Concepciones en torno a la organización

Desde el punto de vista teórico y desde el práctico sería suficiente para cualquier directivo, conocer y aceptar que la organización es una de las funciones básicas del proceso directivo. Resulta



imprescindible, además, conocer que la organización ha sido concebida de diversas maneras o, dicho de otro modo, su concepción ha respondido a presupuestos diversos, lo que ha dado lugar a, también, diversas concepciones. Algunos autores, para aludir a esta realidad, hablan de distintas escuelas. Simplificando voy a referirme a tres de estas concepciones.

#### A. La clásica

La organización se concibe con criterios mecanicistas. Siempre está al servicio de la planificación y los individuos que la integran son concebidos como piezas de la gran máquina. Su valor, el de los individuos, es puramente instrumental, sólo les es atribuido en tanto en cuanto son útiles al diseño organizativo previo. La organización prima sobre el individuo. La principal preocupación del directivo es el diseño organizativo en función de las tareas identificadas y concebidas como consecuencia de la planificación. Luego vendrá el intento por conseguir que el individuo se acople al puesto de trabajo, pero pensando siempre que lo importante es el diseño del puesto. Los directivos que conscientemente asumen esta filosofía organizativa, toman como su principal responsabilidad, desde el punto de vista de la organización, la de analizar tareas, diseñar puestos de trabajo y articularlos, sometiéndolos a la coherencia de una determinada estructura.

#### B. La de las relaciones humanas

Por diversas razones, cuyo análisis no viene al caso en este momento, a partir de los años treinta, más o menos, emerge una nueva tendencia en la concepción de la organización. Su finalidad sigue siendo la búsqueda de la eficacia al servicio de la

planificación, pero se piensa, ahora, que esta eficacia se alcanza mejor poniendo el acento en el valor y potencialidad de los individuos que integran la organización. Esta deja de ser, pues un «a priori» que se le impone al individuo para poder ser concebida como un instrumento susceptible de ser configurado en base a las potencialidades de los individuos de los que se dispone. Los directivos que militan en esta concepción asumen como su principal tarea organizativa el conocimiento profundo de los individuos y el desarrollo de la cooperación entre ellos, con el fin de hacer realidad las máximas potencialidades tanto de los individuos como de la organización.

#### C. La pluralista

Bajo esta denominación incluyo diversas corrientes organizativas, cuyo denominador común es aceptar como principio inspirador el relativismo de las formas de organización. Para esta concepción no existe una única mejor forma de organizar. La mejor forma es siempre la que mejor se adapta a las circunstancias. Es paradigmáticamente representativa de esta concepción la famosa frase de Chandler «la estructura sigue siempre a la estrategia». Conviene hacer caer en la cuenta de que esta concepción gana terreno a medida que se generaliza la concepción estratégica de la planificación. Esta, como los directivos muy bien saben, no es otra cosa que un intento de respuesta eficaz a la turbulencia de los entornos empresariales y fundamentalmente a las asechanzas de la competencia. Cuando los directivos asumen esta concepción pluralista con la mejor manera de concebir la organización identifican como su responsabilidad central la de adaptar, con imaginación y creatividad,



las estructuras organizativas a los diseños estratégicos que las circunstancias aconsejan. Las concepciones que, sobre la organización, termino de describir me parece que representan un camino que va, o intenta ir, de lo absoluto a lo relativo, de lo monolítico a lo movedizo, de la rigidez a la flexibilidad en definitiva, de una concepción apriorística hacia concepciones adaptivas al medio. Lógicamente esta evolución general se ha tenido que dejar sentir en el mundo del seguro. Pero interesa, además, identificar algunas de las especificidades de este sector, para tratar de ver en qué medida las mismas pueden tener repercusiones sobre las estructuras organizativas de las empresas del sector. Veámoslo.

### Características del sector con incidencias organizativas

Sin entrar a analizar aspectos jurídicos, ni mecanismos de control diseñados por el Estado como consecuencia de atribuir a la actividad aseguradora una alta responsabilidad social voy a enumerar algunas características, no muy discutibles, y que a mi juicio tienen incidencia en la concepción organizativa de las empresas del sector:

1a. No se puede olvidar que el sector es un sector de servicios, y en consecuencia, la imagen y el éxito de mismo tiene una especial dependencia del factor humano incorporado a las estructuras organizativas

2a. A mi entender, y salvo excepciones, las empresas del sector de seguro han estado equipadas, hasta hace pocos años, con estructuras organizativas muy arcaicas. La revolución del management llegó a este sector con

sensible retraso en comparación con lo ocurrido en otros sectores

3a. La necesidad de puesta al día y la demanda de personal, técnicamente cualificado, ha supuesto en los últimos años un factor de turbulencia y una profunda conmoción en el sector. Ambas circunstancias han supuesto auténticas convulsiones organizativas

4a. La presencia de empresas extranjeras, más evolucionadas organizativamente ha creado problemas de choques culturales cuando han adquirido empresas nacionales

5a. El sector se ha visto agitado, en los últimos años, por una fuerte competencia, lo que está obligando al diseño de estrategias bien definidas. Estrategias a las que deben responder nuevas formas organizativas

6a. La asunción de las más modernas tecnologías informáticas y la cada vez mayor dependencia de las mismas hacen, y van a hacer cada vez más, que el sector se vea especialmente impactado en sus estructuras organizativas por las posibilidades que la informática brinda.

Estas características y otras que omito, hacen que los directivos que están al frente de empresas aseguradoras vayan a tener que afrontar los dos retos importantes relacionados con la Organización que se reflejan en el cuadro adjunto:

Bibliografía:  
Actualidad Aseguradora 105(8)





## DIRECTIVOS DEL SECTOR DOS GRANDES RETOS



# pequeñas grandes

## Importancia de las Pymes en el Uruguay

Héctor Aguzzi, BSE

El 13 de agosto de 1991 se promulgó la ley 16201 que regula el desarrollo, promoción y tecnificación de las Micro Pequeñas y Medianas Empresas; sean éstas Comerciales, Agroindustriales, Artesanales, Industriales y/o de Servicios.

Por cierto que estas empresas que comprenden el 99,4% de todas las existentes en nuestro país, y que ocupan alrededor de 500.000 personas por su dinamismo, adaptabilidad y proyección futura; desempeñarán un rol protagónico de primera línea en el Mercosur, donde juegan un papel importante en las economías de la actividad regional.

De acuerdo con el último Censo Económico, el sector empresarial uruguayo comprende aproximadamente 175.000 empresas de las que 173.000 son Micro, Pequeñas o Medianas, quedando exceptuadas las empresas de intermediación financiera y las del sector primario de la producción.

De las personas activas en Uruguay, que trabajan en la órbita privada, el 66,8% trabaja en Micro, Pequeñas o Medianas Empresas, mientras que el 33,2% restante corresponde al personal ocupado por las Grandes Empresas (25,5% en Microempresas, 2,3% en Pequeñas Empresas, y 20% en Medianas Empresas).

El 84% de las Empresas Uruguayas son Micro (emplean entre 1 y 4 personas, tienen ventas anuales máximas por U\$S 60.000, y activos por U\$S 20.000), el 12,7% son Pequeñas Empresas (emplean entre 5 y 19 personas, tienen ventas anuales máximas por U\$S 180.000 y activos por U\$S 50.000), y el 2,7% son Medianas Empresas (emplean entre 20 y 99 personas, tienen ventas anuales máximas por U\$S 500.000 y activos por U\$S 350.000). Solamente el 0,6% del total de las empresas uruguayas tiene más de 100 empleados considerándose por lo tanto Grandes

Empresas.

Advertimos, según informes proporcionados por la Cámara de Industrias que en los últimos años se ha generado un Movimiento Internacional que tiende a revalorizar el papel de las PYMES. Como consecuencia, y sin duda alguna, ello tiene efectos beneficiosos para la economía en su conjunto al producir una mejor distribución de los ingresos y una ocupación significativa en el ámbito laboral.

En las circunstancias actuales -con una alta tasa de desempleo-, la presencia de las Pequeñas y Medianas Empresas con su notable crecimiento, es palanca para el desarrollo al posibilitar la creación de nuevas fuentes de trabajo, a la vez que propician la implantación de mejores y más adecuadas tecnologías.

Los factores que influyen en su permanente aumento, están señalados por:

- a) crecimiento de la demanda interna,
- b) compra de servicios por parte de empresas de mayor volumen, y del propio Estado,
- c) disminución de las fuentes de trabajo en los organismos Estatales.

Anualmente se crean en el Uruguay 17.000 empresas entre pequeñas y microempresas; siendo la mayor parte de las PYMES empresas netamente uruguayas, y teniendo una incidencia superior al 45% del PBI del Uruguay.

De estudios realizados en el seno de la Cámara de Industrias, surge que la Economía y el Comercio Mundial tienen tendencia clara hacia la Internacionalización, con lo que se reducen las fronteras para la actividad empresarial. Este esquema macroeconómico actual hace difícil que el Gobierno y las Grandes Empresas sean importantes fuentes de empleo adicional. Con las PYMES no sucede lo mismo ya que el monto de la inversión necesaria para crear un nuevo puesto de trabajo, es inferior en términos relativos y absolutos. También son más flexibles en lo que a contratación de



mano de obra se refiere; ya que es mucho mayor la propensión a crear puestos de trabajo, que a invertir en activos fijos.

Por lo general los bienes que producen son considerados necesarios por los intermedios y los consumidores finales siendo por lo tanto el medio ideal para abastecer con eficiencia mercados exclusivos o de reducido tamaño, por la gran flexibilidad que tienen para adaptarse a las exigencias del público

Pero también existen y surgen problemas que afectan a las PYMES: el bajo desarrollo relativo de ellas y la necesidad de apoyo que registran, radica en problemas internos y en el entorno en que se encuentran

Cuentan con recursos limitados, suelen pagar tasas de interés más altas que las que pagan las Grandes Empresas, y también padecen dificultades de acceso al crédito por la falta de garantías. Todo ello hace que muchas veces se genere atraso tecnológico de importancia, al no contar con los necesarios recursos que les permitan invertir en desarrollo e innovación

Si bien el registrar un volumen de producción reducido puede significar venta en algún caso, también ello puede dificultar el acceso a los mercados externos. Por otro lado por enfrentar muchas de ellas necesidades de supervivencia, tienen una gran diversificación en su producción, lo que disminuye las posibilidades de elevación de niveles de calidad y productividad. Por igual es razones tienen también mayores costos en la adquisición de insumos y materias primas, lo que se traduce en aumento de costos de producción.

En muchos casos -por ser cautivas de sus propias limitaciones económicas y productivas-, carecen de mecanismos adecuados de Comercialización y Relaciones Públicas; los que normalmente se encuentran fuertemente desarrollados en las Grandes Empresas.

Inciden también las características comunes a Mercados Laborales poco dinámicos, e temor a perder la demanda del Mercado Interno o de Internacional en caso de que exista; debido a la fuerte imposición y al alto costo de la mano de obra.

Por la existencia de mercados internos cada vez más estrechos, se presenta como forma de alcanzar un grado mayor de desarrollo para las PYMES, una mayor inserción de ellas en los Mercados Externos.

El SubGrupo de Trabajo del Mercosur no. 7, considera que es importante la contribución de este tipo de Empresas, no solamente para el crecimiento económico del Mercosur, sino también para la consolidación y e. desarrollo social de la Región. En nuestro País, la DINAPYME, creada por la ley no. 16170 del 28/12 de 1990, y sus cometidos -asignados en la misma- fueron amplados por la ley no. 16201 del 13 de agosto de 1991, y su Decreto Reglamentario del 7 de febrero de 1992; es quien presta sus servicios al sector en todo el País, a través de la relación con interlocutores públicos y privados del Interior. Su objetivo básico es la promoción, tecnificación y desarrollo de la artesanía y las micro, pequeñas y medianas Empresas Nacionales de manera de lograr su positiva participación en la economía del País y como agentes facilitadores de la integración regional, en consonancia con el reconocimiento oficial efectuado en tal sentido por las cuatro Naciones signatarias del Mercosur.

Ello, además, por que las PYMES están distribuidas en todo el País, representan una realidad Nacional, y si se continúa con los apoyos financieros, técnicos y de capacitación adecuados, con una coordinación positiva, llevada a cabo por la DINAPYME serán verdaderas células de nuestra actividad comercial y de servicios, que trascenderán nuestras fronteras en beneficio del País, donde el PE. mediante decreto del 24 de agosto de 1994 ha declarado «Día Nacional de las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas el 13 de Agosto de cada año»

Las pequeñas y medianas empresas del Interior, junto a las de Montevideo, serán sin duda alguna, el epicentro del avance de nuestra economía, y en tal sentido, al igual que con otras actividades de la Nación, el Banco de Seguros del Estado -líder del Mercado de Seguros- servirá de apoyo real a dichas empresas, procurando que las primas se ajusten con aquella realidad, y al brindar su protección estará sirviendo -como siempre- al País

# seguro de vida

## La importancia de contratarlo en una empresa instalada en el país

Superintendencia de Seguros y Reaseguros, BCU

La decisión de contratar un seguro de vida evidencia la intención de una persona de buscar una determinada protección, para sí o para su familia, ante ciertos peligros que pueden amenazar la estabilidad de la economía familiar. Todo ser humano está sujeto a un ciclo biológico más o menos predeterminado y por lo tanto el alcanzar determinada edad o la pérdida de la vida son fenómenos que en un menor o mayor plazo se convertirán en riesgos de ocurrencia cierta. De acuerdo a la oportunidad en que se asuma la decisión y en función de la situación personal del asegurado se requerirán distintos instrumentos o modalidades de protección. Es así que la cobertura del seguro de vida se seleccionará en función del riesgo que se desee cubrir pudiendo convenir, a vía de ejemplo, el cobro de capital acumulado luego de transcurrido un período de tiempo, ya sea el importe total o bajo la forma de una renta vitalicia, o bien, a su fallecimiento, la percepción por parte de sus familiares de una indemnización monetaria o de los beneficios que se hayan especificado.

El asegurado está dispuesto a pagar una cifra determinada por concepto de seguro para tener la tranquilidad de que ocurrido un siniestro, podrá paliar las consecuencias económicas que de éste se derivan, y esa tranquilidad la podrá lograr si

tiene la certeza que en ese momento, el acceso a los beneficios contratados se realizará en forma oportuna y cierta.

Por tal motivo, a efectos de obtener una protección adecuada para sí y su familia, el acto de contratar el seguro de vida no sólo debe limitarse a una conveniente elección del tipo de póliza, sino que debe ser complementado con una cuidadosa selección de la empresa de seguros con la que se efectivizará la operación. En consecuencia habrá que evaluar el riesgo inherente a la empresa aseguradora y fundamentalmente su posible solvencia en el largo plazo, oportunidad en que se espera que cumpla con las obligaciones pactadas.

En el marco normativo vigente, los riesgos que puedan ocurrir en el país deben ser cubiertos por empresas de seguros autorizadas por el Poder Ejecutivo y habilitadas por la Superintendencia de Seguros a comercializar seguros de vida en el territorio uruguayo. Estas compañías están amparadas por la legislación nacional y sujetas a la supervisión que ejerce el Banco Central del Uruguay a través del referido órgano de control, que verifica tanto el cumplimiento del pago de las obligaciones contraídas con los asegurados así como los requerimientos de radicación de capitales, la constitución de reservas y la realización de las inversiones respaldantes.



en el país, que constituyen el apoyo de su solvencia.

En sentido opuesto, las empresas no autorizadas ni habilitadas a actuar en el mercado asegurador uruguayo no pueden otorgar válidamente contratos de seguros. Quien contrata un seguro de vida con una de estas empresas debe ser consciente de que no va a estar respaldado por la ley nacional y, en consecuencia, frente a cualquier problema deberá presentarse ante las autoridades jurisdiccionales del país emisor de la póliza con los correspondientes costos e inconvenientes que ello puede aparejar.

Asimismo, esas entidades no sólo no son supervisadas por el organismo de control uruguayo, sino que en sus respectivos países de origen, dado que su actividad principal se realiza fuera de fronteras (offshore), son sometidas a procesos de supervisión menos exigentes que los aplicados a las empresas que actúan en los mercados domésticos, no existiendo estrictos mecanismos de control que respalden su solvencia. Finalmente, el tomador resulta solidariamente responsable por los tributos y sanciones pecuniarias no abonados por las empresas no autorizadas y sus representantes.

En definitiva el contratar con estas

empresas no le brindará al asegurado la tranquilidad que pretende lograr en el momento de suscribir un seguro de vida.

Por otra parte, la actuación de estas empresas ilegales también afecta al Estado en cuanto genera evasión fiscal y altera las condiciones de funcionamiento del mercado de seguros al producir una competencia desleal respecto de las compañías que dan cumplimiento a los requerimientos de solvencia fijados por la Superintendencia de Seguros y pagan regularmente sus obligaciones tributarias.

A nivel macroeconómico, cuando el seguro de vida funciona como un mecanismo de canalización de ahorro, la contratación con entidades aseguradoras que no invierten su capital y reservas en el país determina que el ahorro captado internamente se derive al exterior, no reportando beneficios a la economía nacional.

En conclusión quien desee contratar un seguro de vida debe verificar que la empresa con la que suscribirá la póliza esté autorizada a operar en el mercado local a efectos de evitar los inconvenientes reseñados y colaborar en el proceso de desarrollo de un mercado de seguros solvente que apuntale una mejora del nivel de ahorro nacional.



# ahorro previsional

## Las AFAPs, el Banco de Seguros y el nuevo sistema de seguridad social

Dr. Jorge Presa, BSE



La Ley N° 6.713, de 3 de setiembre de 1995, marca el comienzo de un nuevo régimen de seguridad social en el Uruguay basado

en la capitalización individual. Sociedades privadas -una de ellas con parte de capital accionario propiedad del Banco de Seguros- pasaron a administrar los Fondos de Jubilaciones y Pensiones bajo un esquema de libre competencia.

El nuevo sistema de capitalización individual obliga a los trabajadores a ahorrar en una cuenta personal abierta en una AFAP (Administradora de Fondos de Ahorro Previsional) de su elección. El saldo acumulado en la cuenta de cada afiliado, a la edad de retiro, permitirá financiar su jubilación o pensión.

El papel de las Compañías de Seguros de Vida en el nuevo sistema es de primordial importancia. El Banco de Seguros lo ha venido desempeñando desde el inicio mismo del sistema. En primer lugar, como fundador y accionista de «AFAP República» junto a sus socios: el BROU y el BPS; y en segundo lugar, como asegurador de los riesgos de invalidez y fallecimiento de los afiliados de las AFAPs.

Según el nuevo régimen, dos son los contratos que pueden ofrecer las compañías de seguros de vida: uno a las

AFAPs para cubrir los riesgos derivados de la invalidez o fallecimiento de sus afiliados antes de llegar a la edad de retiro; y otro a los afiliados de renta vitalicia, para la etapa posterior al retiro de la actividad laboral.

Seguro de Invalidez y Fallecimiento de afiliados activos

Para que el equilibrio financiero del fondo inversor no se altere por falta de aportación, ya sea derivada de contingencias tales como la muerte o incapacidad total definitiva del trabajador o por incapacidad transitoria, la ley obliga a las AFAPs a contratar un Seguro de Invalidez y Fallecimiento con una compañía aseguradora que gire en el ramo de Seguros de Vida.

En particular es en esta materia que el Banco de Seguros ha dado muestras de su gran capacidad de adaptación al mercado de competencia. En efecto, captar el mercado con un producto nuevo y fuertemente competitivo en materia de precios no es algo fácil. Y sin embargo lo ha logrado. Las mejores condiciones de cobertura y las cotizaciones de prima ofertadas fueron sin duda determinantes para colocar al Banco como líder de este producto en el mercado asegurador local.

Esta modalidad asegurativa tiene



por fin garantizar a los trabajadores que se incapaciten definitivamente y antes de llegar a la edad de jubilarse, o a sus causahabientes, en caso de fallecimiento, el cobro de una jubilación o pensión de sobrevivencia. Si la incapacidad es transitoria, el Banco sirve un subsidio mientras dura la invalidez, a la vez que continúa vertiendo los aportes legales en la cuenta de ahorro individual de afiliado, manteniendo también de ese modo el equilibrio económico-financiero del fondo inversor.



## Jubilación o Pensión

Un papel más relevante aún habrá de desarrollar el Banco de Seguros cuando comiencen a celebrarse masivamente los contratos de renta vitalicia con los afiliados a las AFAPs. En efecto, una vez que los trabajadores lleguen a la edad de retiro de la actividad laboral para pasar a la pasividad, estarán obligados por la ley a contratar una renta vitalicia con una compañía de seguros de vida a su libre elección. La AFAP en la que el trabajador ahorró durante su vida activa deberá traspasar los fondos acumulados en su cuenta individual a una empresa aseguradora libremente elegida por el afiliado.

Estamos seguros que en esa instancia el Banco de Seguros ofrecerá a los afiliados de todas las AFAPs las más beneficiosas condiciones contractuales, un servicio eficiente y la máxima seguridad institucional.



# más alto... más riesgo

## Andamios

José Luis Cortazzo y Walter Angelino, BSE

Los andamios constituyen un elemento auxiliar de fundamental importancia durante el desarrollo de los trabajos en altura a efectos de cumplir con las etapas constructivas de una obra, con las de mantenimiento en edificios, y en demoliciones cuando los procedimientos de trabajo así lo dispongan.

Considerando los últimos datos estadísticos publicados por el BSE, podemos establecer que de 12 868 accidentes ocurridos en la Industria de la Construcción, 602 tuvieron como agente, los andamios, constituyendo un 4.68% del total.

A través de los años y atendiendo a diferentes costumbres y necesidades se han utilizado diversos sistemas y materiales en su construcción. En nuestro País, y como consecuencia de una política tendiente a minimizar los riesgos a los cuales se exponen, tanto los operarios que trabajan en el andamio, los que circulan dentro de la obra, así como los peatones y vehículos que transitan en aceras o calles próximas a zonas de trabajo, se ha reglamentado su construcción, calidad de materiales, y uso al que será sometido.

En efecto, a través del Instituto Uruguayo de Normas Técnicas, que convoca a instituciones públicas y privadas, involucradas de una u otra forma en el tratamiento de los diferentes temas, entre las cuales el BSE ha mantenido una permanente participación, se han dictado una serie de normas, a cuya de ellas

homologas, he incorporadas al Dec. 89/95, el que regula todo lo relativo a seguridad e higiene en la Industria de la Construcción; nos referimos concretamente a las Normas 465/77 y 527/78: andamios colgantes móviles y andamios contruirdos con escalerillas metálicas respectivamente.

En definitiva, toda la reglamentación vigente en materia de instalación, mantenimiento, y control de andamios del tipo que sea, se encuentra plasmada en el Decreto mencionado.

Teniendo en cuenta causas de orden económico y de adecuación a diferentes situaciones constructivas, se optará por una u otra de las soluciones aplicables en nuestro medio.

Respondiendo a ésta diversidad de opciones describiremos los distintos tipos de andamios en los que se aplicarán diferentes formas de sustentación, como variabilidad de los materiales empleados en su construcción.

Atendiendo a la forma de sustentarse, los andamios pueden descargar su peso directamente sobre el terreno contiguo a la edificación, en forma externa y paralela a la misma, así como instalados en el interior, transmitir su peso sobre pisos y contrapisos, limitando su altura en éste caso a la de entrepiso.

Respondiendo al mismo criterio, tenemos los que descargan su peso a través de la estructura de la edificación soamente, y los que lo hacen en forma



mixta, es decir, pie derechos apoyados sobre el terreno, y machinales apoyados sobre la estructura.

En el grupo de los andamios apoyados sobre la estructura del edificio, contamos con dos variantes, los que sustentan en ménsulas constituidas normalmente por perfiles doble T, y cuyas plataformas de trabajo se sitúan por encima de dichas ménsulas, y los andamios colgantes cuyo sustento también se produce a través de ménsulas, pero en este caso las plataformas de trabajo se encuentran por debajo de ellas, y mediante tensores deben conformar una estructura estable.

Teniendo en cuenta los materiales utilizados en su construcción, los andamios pueden ser de madera o metálicos.

En todas las opciones que se plantean exceptuando los andamios sobre caballetes los que no podrán exceder los dos metros de altura, será necesario contar con los planos, memoria descriptiva, y memoria de cálculo firmada por la Empresa y un Técnico (Arq. o Ing.), detalles que se tendrán en cuenta en la construcción de andamio., y deberán ser presentados en el MTSS para su habilitación. Los mismos podrán ser base de nuevos diseños efectuados por la Empresa en cuyo caso, con la firma Técnica ya mencionada podrán diferir de las normas que a los efectos se establecen.

Daremos a continuación una breve descripción de algunos de los tipos de andamios a los que hemos hecho referencia, así como mencionaremos las condiciones de seguridad que deberán mantenerse en las distintas etapas, durante la permanencia temporal del andamio, como forma de evitar accidentes de trabajo.

## ANDAMIOS DE MADERA

Son usados normalmente en construcciones que no exceden los 10 metros de altura, bases económicas determinan su utilización, ya que si bien su montaje demanda una mayor cantidad de jornales en mano de obra, su costo inicial es menor.

Los pie derechos no pueden exceder los 4 metros de separación longitudinal, y se utilizan puntales de eucalipto de un diámetro mínimo de 12 cm para los primeros niveles. Eventualmente y con un costo mayor, los pie derechos pueden ser conformados por tirantes de sección cuadrada o rectangular cuya dimensión será acorde a la reglamentación; las demás piezas que conforman la estructura, tales como machinales, largueros, cruces de San Andrés, barandas, rodapiés, etc. también serán de madera y deberán responder a resistencia y medidas mínimas exigibles.

Las plataformas de trabajo serán conformadas como mínimo por dos tabloncillos de 5 cm de espesor y 30 cm de ancho. En trabajos de altura, es necesario lograr un buen ensamblado entre pie derechos, en sentido vertical para obtener buena estabilidad de todo el sistema.

En cuanto a la distancia del andamio a la edificación no deberá exceder los 30 cm, y contará con un arriostramiento acorde a la superficie del paramento ocupada por el mismo.

En general, la reglamentación relativa a elementos de un andamio, como lo son barandas rodapié, plataformas de trabajo, etc., es común para los distintos tipos.



## ANDAMIOS TUBULARES

Conforman una estructura similar a la descrita para los andamios de madera. No obstante existen diferencias, y muy importantes: si bien el costo inicial es mayor, se logra disminución en la mano de obra ocupada en el montaje, así como mediante un buen mantenimiento, se obtiene una duración prácticamente ilimitada; también por su conformación, a través de tubos metálicos de resistencia adecuada, y piezas accesorias de fácil manipulación, constituyen una estructura temporal, cuyo control de mantenimiento resulta sensiblemente menor al de una estructura de madera.

Considerando que el desmontaje y posterior traslado, también resultan con un costo adicional menor en nuestro medio se está imponiendo su utilización.

## ANDAMIOS ESCALERILLAS

Este sistema de andamio se utiliza fundamentalmente en grandes superficies verticales. Las escalerillas son elementos compuestos por dos o tres tensores de hierro (A37) de sección circular mínimo 12 mm de diámetro, unidos por «puentes» soldados a dichos tensores.

Los tensores pueden ser dos o tres, lo que determinará el alto total del andamio: 12 m o 24 m respectivamente.

Los «puentes» a los que se hizo referencia, así como los escalones utilizados en el montaje del andamio, deberán soldarse a los tensores con una costura mínima de 5 cm.

Las escalerillas quedarán suspendidas a través de perfiles doble T los que no deberán instalarse a más de 3,75 m de distancia entre sí, y su anclaje a la estructura dependerá del cálculo, para el

cual se tendrá en cuenta el peso propio de andamio, así como la carga adicional compuesta por personal, materiales y herramientas.

Las ménsulas soporte de toda la estructura del andamio, podrán ser sustentadas a través de los siguientes sistemas:

**a - mediante contrapesos de hormigón o meta:** el peso de estas piezas responderán al cálculo previo y serán de fácil manipulación. Es fundamental el armostramiento de las mismas para lograr un conjunto estable que no pueda zafarse de su posición, así como también es importante contar con elementos que no se deterioren fácilmente ante la acción de factores climáticos a los que se exponen por un período de tiempo considerable.

Normalmente, la transmisión del peso de estas piezas, se hace a través de tabones ubicados sobre las ménsulas y a una distancia de la línea de edificación que responde al cálculo previo.

**b - anclajes:** consisten en planchuelas unidas a la estructura a través de las cuales pasaran bulones asegurados con arandelas y tuercas.

**c - tensores pasantes a través de las losas:** se prevén los orificios, o se hacen en las losas por donde pasaran los tensores que sustentarán las ménsulas. El elemento de traba dispuesto en la zona inferior de la estructura deberá tener un diámetro mínimo de 25 mm.

Es importante destacar que los escalones construidos en la escalerilla con un ancho de 35 cm y una altura de 40 cm, se confeccionan a los efectos de ser utilizados en el montaje de andamio, y no para el traslado de operarios en forma vertical, por lo que la posición correcta de dicha escalera es contra la estructura del edificio.



Por último, y como un elemento importante a tener en cuenta en la construcción de este tipo de andamios, diremos que las soldaduras de los ganchos, soporte de las escalerillas, se deben considerar solamente como elemento de cierre, por lo que no se expondrán a esfuerzos de tracción.

Los demás componentes del andamio como lo son plataformas de trabajo, barandas, rodapiés, cruces de San Andrés, armostramientos, etc., son similares a los ya indicados para otros tipos de andamios.

## ANDAMIOS COLGANTES MOVILES

Nos referimos a los comúnmente llamados «Balancines» y su utilización estará determinada por la tarea a desarrollar, así como la posibilidad de instalación de otro tipo de andamio lo que evidentemente va acompañado al diseño y proyecto constructivo. Estos andamios son sometidos a cargas menores por lo que también se les denomina «ligeros».

Los componentes del andamio son:

**a - estribos de sostén:** si el largo del andamio es menor de tres metros pueden instalarse dos; de lo contrario será necesario la colocación de tres estribos;

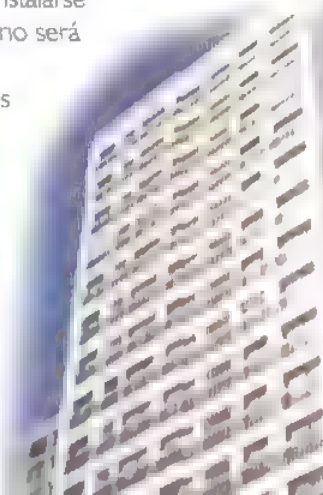
**b - máquinas de elevación:** son mecanismos que permiten la elevación o descenso del andamio y normalmente

son accionados desde el propio andamio, por los operarios. Cuenta con dispositivos de seguridad que impiden el desenrollado de la linga en forma brusca e imprevista. Es imprescindible proceder a la revisión periódica y efectuar un mantenimiento permanente a este componente del andamio ya que cualquier desperfecto no detectado puede significar una situación de alto riesgo para los operarios;

**c - ménsulas de suspensión:** al igual que en andamios escalerillas se utilizan normalmente perfiles doble T, los que en este caso se recomienda tengan una altura mínima de 18 cm; no obstante, previo cálculo se pueden utilizar perfiles de menor sección. Lo mismo que para otros andamios colgantes, los contrapesos de las ménsulas deben conformar una estructura estable y que no pueda presentar deterioro en el corto plazo. También como en otros casos, pueden utilizarse tensores, pasantes, o bulones con planchuela y tuerca. El coeficiente de seguridad aplicado al cálculo debe ser como mínimo de 4,;

**d - cables de sostén:** estos serán de alambres de acero y con una resistencia que no podrá ser inferior a 5 toneladas, ni a 10 veces la carga máxima a soportar. Los

ganchos o ondas que sustentan las lingas con los demás componentes del andamio serán de acero y estarán provistos de pestillo de seguridad para evitar cualquier deslizamiento de la linga; también deberán contar con guardacabo y prensacables,



estos últimos en cantidad mínima de 2, dependiendo esta cantidad y distancia entre sí del diámetro de la linga. Es necesario preservar el estado de ésta por lo que la disposición de los prensacables será la adecuada a fin de mantener intacta la resistencia de la linga sometida a la tensión de trabajo.

**e - plataforma de trabajo** En su conjunto, este tipo de andamio no podrá exceder los 8 metros de largo y el ancho no será inferior a 60 cm; deberá contar con barandas y rodapiés que se fijarán sólidamente a los estribos de sostén.

**f - prueba de carga:** una vez culminado su montaje, y siempre que se trate de la primera vez a ser utilizado, este tipo de andamio deberá probarse con una carga superior a 4 veces las de uso, a una altura que no excederá los 40 cm del terreno.

Complementando lo ya expresado creemos necesario puntualizar algunas condiciones de uso imprescindibles las que será necesario tener presente para evitar situaciones que puedan redundar en accidentes laborales.

**1 -** El peso al cual será sometido el andamio, no excederá lo establecido en el cálculo.

**2 -** Se deberán efectuar las pruebas necesarias con el propósito de verificar la resistencia del andamio, así como luego de un lapso de tiempo prolongado de inactividad será necesario una revisión general del estado que presenta la estructura.

**3 -** Se alumbrará con tensión de trabajo (32v) las zonas de los andamios utilizadas para subir y bajar de los mismos.

**4 -** Se verificará la inexistencia de conductores eléctricos que puedan entrar en contacto con la estructura del andamio, fundamentalmente si se trata de un andamio metálico.

**5 -** Ante la presencia de una instalación eléctrica que deba permanecer en su sitio, se mantendrá la distancia de seguridad necesaria para impedir el contacto del operario con el riesgo.

**6 -** Se evitarán las descargas disruptivas manteniendo las distancias recomendadas a tales efectos.

**7 -** Se tomarán precauciones para impedir el contacto de vehículos que transiten por la obra, con la estructura del andamio ya que pueden provocar el colapso de la misma.

**8 -** Se evitará el montaje y desmontaje, así como el movimiento de la tablonada cuando el viento pueda significar un elemento de riesgo para el personal.

**9 -** El almacenamiento de materiales a utilizar no excederá los 60 kg. por metro lineal sobre el segundo tablón.

**10 -** Los andamios no se utilizarán para la elaboración de materiales.

**11 -** No se permitirá el acceso a personas que declaren ser epilépticos, alcohólicos, o sufrir de vértigo.

**12 -** Se utilizarán los equipos de protección personal de acuerdo con el riesgo: cinturón de seguridad con doble arnés, con su cabo amarrado a cuerda salvavidas (una por cada operario), independiente del andamio; y casco de seguridad.



Finalmente queremos destacar algunos conceptos referentes al personal que realiza la tarea de montaje y desmontaje de andamios, así como el que trabaja sobre él

Este personal debe poseer una actitud, una orientación, una tendencia, que lo habilita entre muchos a desempeñarla. No habíamos solo de experiencia, ya que cuando un operario se presta para este trabajo, es porque tiene una aptitud para hacerlo en altura y asume sin miramientos los riesgos a los que se expone. Evidentemente se necesita una capacidad muscular, complementada con una buena coordinación manual y ocular.

En lo referente al trabajo sobre el andamio, supone también una predisposición del operario, aunque una correcta construcción del

mismo redunda en confianza del obrero que debe utilizarlo

Resulta de suma importancia el acostumbramiento del operario al uso de cinturón de seguridad ya que le proporciona mayor tranquilidad, así como disminuye la fatiga nerviosa que puede presentarse como consecuencia del trabajo en altura

Son ya varios los obreros que han salvado sus vidas, al sufrir un colapso en el andamio, fundamentalmente balancines, y haber permanecido suspendidos mediante el cinturón de seguridad y cuerda salvavidas, no pasando de ser un incidente más





# con el pie derecho...

## Automóviles

María J. Silvera, Daniel Bourdiel, Hortensia Britos  
Mabel Iraola, Eduardo Rossini, Teresa Pereira, BSE

Se estima que en el último año se produjeron en Uruguay más de 80 000 accidentes de tránsito, con más de 700 personas fallecidas. A pesar de la magnitud de estas cifras, es mucha la gente que aún no ha tomado conciencia del alto número de probabilidades que tiene de ser partícipe de un accidente de tránsito sin importar cuán buen conductor sea, ya que las causas de los mismos pueden ser muy variadas: el error humano (propio o ajeno); animales u objetos que se interponen en el camino, fallas mecánicas, etc..

Cada vez que se produce un accidente, personas o cosas resultan dañadas. De esos daños hay un responsable y a él le compete la reparación de los mismos. Las reclamaciones por esas causas ponen en juego el patrimonio del involucrado, comprometiendo los bienes que durante años ha luchado por conseguir, así como su futuro y el de su familia.

Los riesgos a los que está sometido el automovilista se pueden concretar en los siguientes puntos:

- a) los que afectan un bien, como los daños al propio vehículo
- b) los que afectan su integridad física, a la de sus familiares, dependientes, socios, etc., en cuanto a ocupantes del vehículo
- c) los que afectan a la totalidad del patrimonio a consecuencia de las reclamaciones que pudiera recibir por los daños personales y/o materiales causados a

terceros.

La mejor forma de prevenirse contra este tipo de situaciones, es contratar un seguro para su automóvil, pues todos estos son riesgos asegurables.

El Banco de Seguros le ofrece una amplia gama de opciones para que usted pueda elegir cuál se ajusta más a sus necesidades. ***Esas opciones reciben el nombre de tarifas.***

La **tarifa 8** cubre los daños causados a personas solamente (lesiones o muerte). Es una tarifa de costo muy accesible.

Si además de daños a personas desea cubrir los daños causados a bienes de terceros (vehículos, muros de viviendas, animales, etc.), puede contratar la **tarifa 4**, a que además cubre el incendio (total o parcial) de su propio vehículo.

La **tarifa 5** cubre además de los riesgos antes mencionados, el hurto del vehículo o de partes del mismo, así como también los deterioros producidos al rodado en un intento de hurto o los causados al mismo mientras se hallare en poder de quien lo hurtare.

Si aparte de responsabilidad civil (daños a terceros), incendio y hurto, quiere amparar los daños que sufra su vehículo en caso de accidente, tiene la opción de contratar la **tarifa 2**, que es el seguro más completo de los que ofrece el Banco, ya que le otorga cobertura contra todo riesgo.

Finalmente, si su intención es contratar una tarifa contra todo riesgo,





pero el costo del seguro no está a su alcance, o sólo desea cubrir daños muy grandes causados al vehículo, tiene la opción de la tarifa 7 (grandes daños), que cubre los mismos riesgos que la 2, pero en forma parcial. Se llama tarifa de grandes daños porque cubre parcialmente daños que superen aproximadamente el 30% del valor del vehículo (éste porcentaje y el monto a indemnizar varían de acuerdo al valor del vehículo).

### **Cobertura para los ocupantes del vehículo**

Para vehículos de paseo o camionetas rurales, le ofrecemos una cobertura adicional sin costo (excepto en la tarifa 8) para todos los ocupantes de vehículo sin excepciones, de hasta U\$S 10.000 máximo por accidente.

Si desea aumentar el capital antes mencionado, tiene la posibilidad de contratar un seguro adicional de accidentes personales, con costo proporcional al capital contratado. Esta cobertura solamente puede ser aplicada a vehículos de paseo asegurados en tarifa 2.

Para motos, motonetas o similares puede contratar mediante el pago de una módica sobreprima, la cobertura de acompañante, por un capital fijo. De manera similar para vehículos destinados al transporte oneroso de pasajeros, se puede contratar un adicional de costo variable de acuerdo al capital contratado y al número de plazas del vehículo.

Finalmente, las empresas de transporte colectivo de personas en líneas nacionales tienen la obligación, por ley, de contratar un seguro que cubra las lesiones que pueda sufrir un pasajero transportado a consecuencia de un accidente de tránsito. Este seguro también

es ofrecido por el Banco de Seguros.

### **Si sale al exterior del país**

El Banco de Seguros le ofrece cobertura en Argentina, Brasil, Chile y Paraguay sin costo adicional. Para ello tiene convenios con compañías aseguradoras de los respectivos países, que atenderán a sus asegurados en caso de ocurrir cualquier tipo de siniestro dentro de los límites geográficos mencionados.

Cualquier vehículo de paseo o alquiler que salga al exterior, y transite por los países del MERCOSUR tiene obligación de tener contratado un seguro que cubra por lo menos responsabilidad civil por daños causados a personas o cosas. El documento que lo habilita para circular dentro del MERCOSUR se llama Carta Verde, y el Banco lo entrega sin necesidad de suscribir adicionales. Recuerde solicitar su Carta Verde en caso de viaje.

Los transportistas en viaje internacional (camiones u ómnibus) que circulen por Argentina, Brasil, Chile y Paraguay, tienen la obligación de tener un seguro de responsabilidad civil por los daños que pueda causar en un accidente a personas o cosas no transportadas. Póliza Única es el documento que acredita tener este seguro, y es exigido por los controles de Aduana al ingresar a alguno de éstos países. Además, para las líneas internacionales de transporte colectivo de personas, rige la obligación de contratar un adicional que cubra la responsabilidad civil del pasajero transportado. El Banco de Seguros le brinda las opciones de seguro necesarias para cubrir con los requerimientos mencionados.

## ¿ Como obtiene una bonificación en su seguro?

Como forma de recompensar a aquellos clientes que no tengan reclamos contra su póliza, el Banco bonifica el costo del seguro anualmente. El descuento puede llegar hasta un 20 o 60 % dependiendo de la tarifa contratada, llegando inclusive a generar bonificación ficta.

Como reconocimiento a los clientes que aseguran automóviles o camionetas de más de 15 años de antigüedad y que hayan mantenido el máximo de bonificación ficta por más de 5 años, el Banco los bonifica con un 30 o 70 % efectivo de descuento según el plan de seguro contratado.

En el caso de contratos nuevos, se aplica la "bonificación anticipada". La misma, como un beneficio más para el cliente, anticipa al asegurado cierta bonificación por no siniestro durante el transcurso de las vicisitudes que demoraría en generarla.

En los casos de vehículos de paseo o camionetas de hasta 3 años de antigüedad, que tengan contratado el riesgo de hurto, y que posean algún dispositivo contra hurto, el Banco les otorga un 10% de bonificación adicional.

En virtud de existir una menor siniestralidad en el interior del país, el costo de aquellos contratos que amparen vehículos matriculados en departamentos del interior y que sean gestionados en las sucursales o agencias del departamento respectivo, se verá rebajado un 10% en Canelones y Maldonado, o un 20% en el resto del interior.

## ¿ Qué es el deducible?

El deducible es la cuota parte de participación del asegurado en la pérdida

que todo siniestro ocasiona. Su monto queda convenido al suscribir el contrato y será deducido de la indemnización que le corresponda al asegurado por cualquier siniestro ocurrido. Tiene la finalidad de que conociendo este hecho el asegurado tomará mayores precauciones al circular con su vehículo.

En el caso de tratarse de automóviles o camionetas asegurados en tarifa 2, tiene la posibilidad de contratar el deducible aumentado en 2 o 3 veces, a efectos de rebajar el costo del seguro un 10 o 20 % respectivamente.

## A la hora del siniestro

Para que usted (asegurado) no se encuentre con sorpresas a la hora del siniestro, es importante que tenga claro que ha firmado un contrato donde se establece:

a) Qué riesgos tiene cubiertos

b) Que el mismo se rige por una serie de normas que determinan sus derechos y obligaciones.

Cuando ocurre un siniestro, usted comprueba la solvencia de nuestro Banco, constata que la cobertura contratada se cumple en su totalidad y que en nuestra Institución no existen "cláusulas sorpresa".

Lo antedicho está avalado por 86 años de actuación que han hecho de nuestro país una plaza confiable y reconocida internacionalmente.

Esta presencia en plaza supone un compromiso y un desafío. Nos impulsa a diario a crear nuevos y mejores servicios para usted.

## ¿ Qué hacer en el momento del siniestro?

En caso de ocurrir un siniestro (accidente, hurto o incendio) en



Montevideo, le ofrecemos un servicio de asistencia telefónica (línea 1994) los 365 días del año, durante las 24 horas.

Si su vehículo no circula como consecuencia de la colisión, llamando el 1994 se enviará inmediatamente un móvil al lugar del hecho a realizar el relevamiento correspondiente.

Si a consecuencia del accidente resultaran personas lesionadas, también llamando al mismo número telefónico, un abogado del Banco concurrirá al lugar del hecho y le asesorará en el acto.

Si el vehículo puede circular, deberá concurrir de inmediato a una de las 6 seccionales base, donde una empresa contratada por el Banco elaborará su denuncia policial y lo orientará sobre el trámite a seguir.

### **¿ Qué opciones le ofrecemos para la tramitación de su siniestro?**

#### **Sistema de Atención**

##### **Personalizada de Siniestros en Pista:**

El siniestro es indemnizado en forma inmediata en los casos en que la tarifa

contratada ampare el daño

#### **Sistema de Atención**

**Tasaciones a Taller:** El siniestro es indemnizado una vez verificada la cobertura y concluida la tasación de daños, debiendo el asegurado concurrir al Banco solamente a hacer efectivo su cobro.

#### **Representantes de Marcas:**

El cliente puede concurrir al representante de la marca de su vehículo, quien efectuará todos los trámites ante el Banco, garantizando la calidad de la reparación. El deducible puede ser abonado hasta en 6 cuotas.

#### **Talleres de Apoyo:**

El cliente concurre a taller de apoyo de su preferencia, quien efectuará todos los trámites ante el Banco. Se entregan órdenes para repuestos, y se garantiza por un año la reparación. También en este caso el deducible puede ser abonado hasta en 6 cuotas.



**En caso de no desear reclamar contra su seguro** bastará con la denuncia efectuada en una de las seccionales bases, para estar amparado por posibles reclamaciones de terceros.

**Si el vehículo fuera hurtado deberá efectuar la denuncia en la seccional base, así como en la seccional policial jurisdiccional, no siendo necesaria la presentación de denuncia ante el Banco. La indemnización en caso de hurto se efectuará a los 30 días de haber ocurrido el hecho.**

### Tramitación de siniestros en el interior del país

Si el siniestro ocurre en el interior de país, deberá efectuar la denuncia en la

seccional policial correspondiente y comunicar el hecho al Banco.

Contamos con 18 sucursales en las capitales departamentales, conectadas en tiempo real. Mediante red informática con nuestra Casa Central en las cuales usted recibirá un servicio personalizado, las que sumadas a nuestra amplia red de agencias nos permite atenderlo en todo el país.

### ¿Qué nuevos servicios estamos pensando para usted?

Teleservicios BSE, línea 998 en el cual atenderemos sus consultas vinculadas con nuestra gestión comercial, de facturación y reclamaciones.

Centros de Atención a Cliente, ampliaremos los locales de atención para gestionar sus reclamaciones en tiempo y en un ambiente confortable

EL RESPALDO DE TODO UN PAÍS SEGURO QUE, CADA VEZ QUE ME SU VEHICULO POR MI SEGURO, PUEDO TENER CON TRAMITACIÓN SEGURO EN NUESTRO SEGURO, SIENDO PROTEGIDO POR UNA COMPAÑIA SEGURO QUE CUENTA CON UN GRUPO HUMAN COMPROMETIDO EN BRINDARLE EL MEJOR SERVICIO Y QUE TIENE

## 6 UNICAS SECCIONALES HABILITADAS PARA CONCURRIR EN CASO DE SINIESTRO



**Seccional 5ª**  
J. de Salterain 1167  
(esq. Canelones)  
Comprende las seccionales:  
1ª, 2ª y 5ª.



**Tránsito - Tribuna Colombes**  
Estadio Centenario  
Comprende las seccionales:  
9ª, 10ª y 15ª.



**Seccional 13ª**  
Bvr. Artigas y Cufre  
Comprende las seccionales:  
3ª, 4ª y 13ª.



**Seccional 12ª**  
Av. Millán 3946  
(esq. Mauá)  
Comprende las seccionales:  
6ª, 7ª, 8ª, 12ª y 17ª.



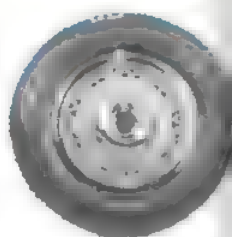
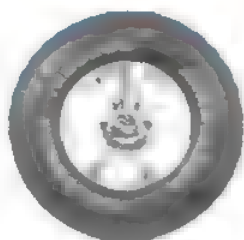
**Seccional 14ª**  
Av. Italia 5569  
(Parque Rivera)  
Comprende las seccionales:  
11ª, 14ª, 16ª y 18ª.



**Seccional 21ª**  
A. Passadore 1937  
(Plaza Colón)  
Comprende las seccionales:  
19ª, 20ª, 21ª, 22ª, 23ª y 24ª



NO DISCRIMINAMOS MARCAS NI MODELOS



En el B.S.E. todos los autos son  
bienvenidos

Un Impala del '70, un Fiat del '64 o  
un Rover del '97

Porque para nosotros lo importante  
es el cliente

No importa qué marca de auto  
tenga, o de qué año sea

La idea es que nadie quede afuera



**BANCO DE SEGUROS**

EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.

Consulte con su corredor sobre las ventajas que le ofrece el Banco, o visítenos personalmente

# niños a bordo

## Transportar correctamente a los niños en el automóvil.

Dr. Rodolfo A. Vázquez Pedrouzo, BSE

Dos estrategias han demostrado ser fundamentales en la prevención de las lesiones accidentales. En primer lugar, incrementar las acciones educativas a nivel poblacional para que las personas conozcan los riesgos, cambien su comportamiento y adopten conductas más seguras en la vía pública con el objetivo de evitar la producción de accidente. En segundo lugar, y cuando este se produce, disponer de un entorno vicular seguro gracias a la existencia de elementos que

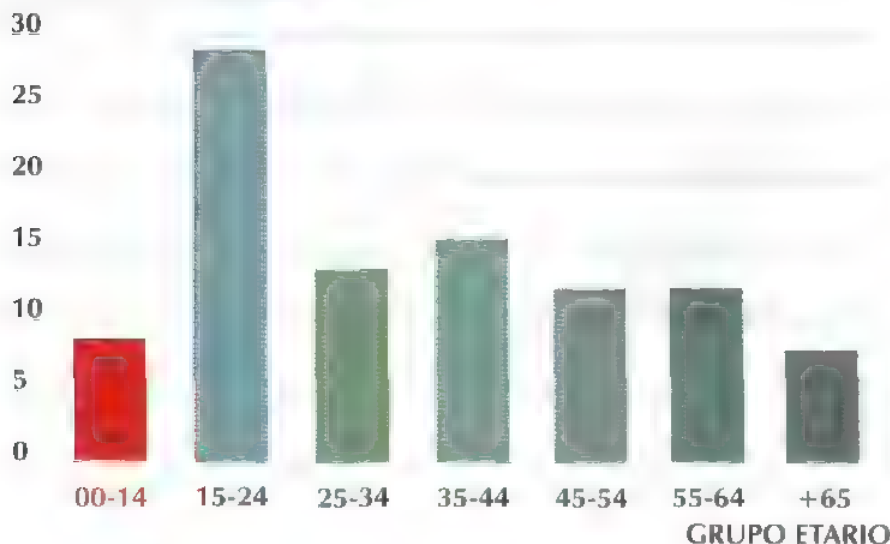
contribuyan a eliminar o reducir al mínimo las víctimas accidentales. En este sentido, los Sistemas de Retención Específicos para Niños juegan un papel fundamental.

Como muestra el gráfico, aproximadamente un 8% de la víctimas de accidentes de tránsito son menores de 14 años de edad. Para el Uruguay este porcentaje representa la cifra de 50 niños fallecidos anualmente y más de 700 lesionados graves o medianamente graves(5).

Gráfico 1. Distribución de frecuencias de las víctimas de accidentes de tránsito por grupo etario Uruguay, 1993

Fuente: Tesis Vázquez Pedrouzo, R. Dep. Medicina Preventiva y Social

### FRECUENCIA PORCENTUAL



Un gran número de investigaciones demuestran que el 75% de los fallecimientos y el 90% de los heridos, podrían haberse evitado si los niños hubiesen utilizado un sistema de retención apropiado durante el accidente (3).

Ver gráficos 2 y 3.



Gráfico 2: porcentaje de fallecimientos de niños con la utilización de sistemas de retención específicos



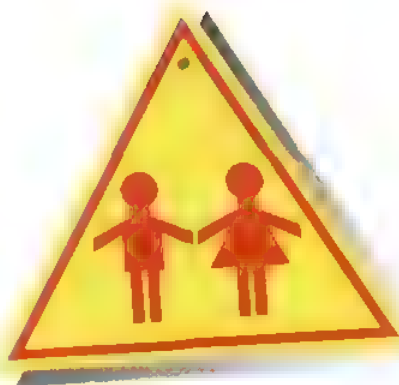
Gráfico 3: porcentaje de niños heridos con la utilización de sistemas de retención específicos

También apuntando a la importancia preventiva de los sistemas de retención, el Centro Nacional de Estadísticas y Análisis de los Estados Unidos establece que los dispositivos de retención lograron salvar unas 2.700 vidas de niños en el apso comprendido entre 1982 y 1994 (4).

Salvo casos excepcionales, los niños entre 0 y 12 años siempre deben utilizar sistemas de retención específicos. La energía cinética desatada durante un accidente de tránsito determina que, incluso a velocidades apenas superiores a los 5 kilómetros/hora, un adulto no pueda retener al niño, el que saldrá despedido de entre sus brazos hacia el exterior del vehículo, o en su interior, golpeándose con elementos de éste. El peso, la talla, y ciertas características biodinámicas de los menores de 12 años, los hacen especialmente vulnerables a lesionarse si no cuentan con una sujeción apropiada durante un accidente. En efecto, el niño no es un adulto pequeño. Así, en relación con su talla, generalmente menor a 1 metro y medio, si se pretende sujetarlos con los cinturones destinados a los adultos, suele producirse el «efecto submarino» caracterizado por el deslizamiento de la parte pelviana u horizontal del cinturón hacia el abdomen o tórax, determinando graves lesiones internas. En relación con las particularidades biodinámicas de los pequeños, debe mencionarse en forma especial una estructura músculo esquelética menos desarrollada que la del adulto, destacándose la fragilidad a nivel de la columna cervicodorsal fundamentalmente. La escasa musculatura cervical de los pequeños, unida al desproporcionado peso y tamaño de su cabeza con respecto al cuerpo, explican el gran número de lesiones cervicales, sobretudo en los



menores de dos años. También son frecuentes las fracturas de cráneo y/o cara. En las edades comprendidas entre los tres y diez años son frecuentes las hemorragias internas abdominales, traumatismos torácicos, y fracturas de miembros inferiores. En el caso de las dos primeras, muchas veces son producto de la utilización del cinturón de seguridad del adulto, u otros dispositivos de retención que no se adaptan a la edad del usuario. En 1985 la ONU redactó el Reglamento N° 44, el que obliga a los países firmantes a realizar los esfuerzos, en muchos casos legales, para que los vehículos porten dispositivos de seguridad infantil, y para que se controle y homologue lo que se vende. El Reglamento establece grupos de riesgo, partiendo de las características antropométricas y biodinámicas específicas del niño, de forma tal, que no es la edad el parámetro básico, sino sus características especiales, tomando el peso y las proporciones como parámetros de clasificación (Cuadro 1). (1).



Cuadro 1.-

# CLASIFICACIÓN DE RIESGO SEGÚN CARACTERÍSTICAS DEL HUESPED Y PROTECCIÓN

GRUPO	0	1	2	3
PESO	10 Kg.	9- 8kg.	15-25kg	22-36 kg.
EDAD	0 a 9 meses	Hasta 3 años	3 a 6 años	6 a 12 años
MODELO	Cesta ó Zapato	Silla a Contramarcha	Cojines Supetonos	Cojines ó cinturones



## RECOMENDACIONES

1- Nunca transportar al niño en brazos.

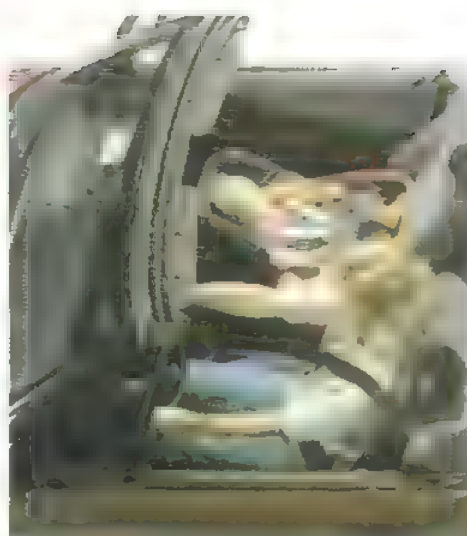
2- No dejar que los niños mayores viajen de pie entre los asientos delanteros.

3- Elegir el Sistema de retención en función del peso y tamaño del niño, y no por su edad. El mismo dispositivo no sirve para todas las edades, e incluso, uno mal aplicado suele ser más riesgoso que no utilizarlo. Hay 4 grupos etarios para los dispositivos, en función del peso y edad del niño.

4- En los menores de 4 años se recomiendan los dispositivos en sentido contrario al de la marcha (es decir con la espalda del niño hacia adelante). Como se dijo, la debilidad de la musculatura cervical, sumado a la desproporción cefalo-torácica provoca, en caso de accidente, un brusco movimiento relativo de la cabeza respecto al tórax, fundamentalmente en choques frontales, determinando graves lesiones de columna en este grupo etario. Con las



sillas en sentido contrario al de la marcha del vehículo, el esfuerzo biodinámico al que se somete al pequeño en caso de accidente, queda muy reducido, debido a que se provocará un desplazamiento uniforme, suprimiéndose los movimientos de la cabeza respecto al tórax, y en consecuencia las lesiones resultantes del llamado «latigazo cervical».



5- Predicar con el ejemplo utilizando siempre el cinturón de seguridad, y no infringiendo las normas de tránsito, no perdiendo así autoridad moral frente al niño.

**RECORDAR QUE LA SENSIBILIZACIÓN DE LA POBLACIÓN SOBRE LA FORMA MÁS SEGURA DE TRANSPORTAR A LOS MENORES DE 12 AÑOS EN LOS VEHÍCULOS A MOTOR, REDUCIRÁ SUSTANCIALMENTE UNA DE LAS PRINCIPALES CAUSAS DE MUERTE DE ESTE GRUPO ETARIO.**



**Bibliografía.-**

1.- ARDURA FERNANDEZ, J. El Transporte de los niños en el interior de los vehículos. JANO, 1993. VOL XLV. Nº 1062

2.- BIERMAN, G. El Accidente de Tráfico como vivencia infantil. El Hexágono de Roche, 1981.

3.- DIRECCIÓN GENERAL DE TRAFICO. Dispositivos de retención infantil dentro del automóvil. España, 1996

4.- Traffic Safety Facts 1994.

File:///C:/Safety.HTM

5.- VAZQUEZ PEDROUZO, R. A. Epidemiología del Tránsito. Uruguay 1993. Tesis. Escuela de Post Graduados. Facultad de Medicina de Montevideo. República Oriental del Uruguay. Julio de 1995.

6.- Vital Statistics of the United States Annually Deaths, By Age and Leading Cause, 1992.

# la última curva...



## El alcohol y los límites

Practiguías del Consejo Interamericano de Seguridad

No se puede ignorar la necesidad de contar con una cuidadosa y objetiva exposición sobre la estrecha vinculación que existe entre los accidentes y el consumo del alcohol. Este artículo es el resultado de una recopilación de la información disponible sobre la relación que existe entre el comportamiento humano y el alcohol. Pretende presentar hechos que permitan a los hombres y mujeres razonables, visualizar inteligentemente lo que es espera cuando se opta por beber y luego se dedican a una actividad que requiera el empleo del raciocinio y la destreza. En los EEUU, aproximadamente de 90 a 95 millones de personas consumen bebidas alcohólicas, por lo menos ocasionalmente. Se estima que beben aproximadamente 8 de cada 10 hombres de más de 21 años y 2 de cada 3 mujeres de más de 21 años. Estas cifras tienen el propósito de demostrar que el consumo de bebidas alcohólicas es una costumbre de lo más común. No se pretende sugerir que todos los que beben lo hacen en exceso. Se acepta que la gente bebe y luego hace algo como ser, caminar, conducir, jugar al golf o trabajar (en la casa o en su ocupación).



### El alcohol, inhibidor de la destreza

El alcohol se encuentra médicamente clasificado como una droga sedante del sistema nervioso. Es decir que actúa en forma análoga a un anestésico general, tal como el éter o el cloroformo, disminuyendo o deprimiendo la actividad del cerebro o de la espina dorsal. El alcohol etílico, en forma de bebida, es frecuentemente conceptualizado como un intoxicante. Aquí surge una

aparente dicotomía ya que en medicina, la palabra «intoxicar» quiere decir «envenenar» aunque en el sentido popular significa excitar profundamente, alborozarse frenéticamente. Es esta última definición la que prefiere la mayoría de los bebedores. La reacción emocional inducida por el alcohol, es una de las razones primordiales por la cual los bebedores se vuelven insensibles a las prédicas sobre los efectos adversos del alcohol. El alcohol no requiere digestión. Pasa directamente al torrente sanguíneo por difusión estomacal e intestinal. La sangre lo arrastra a todas partes del cuerpo, incluyendo el cerebro. La celeridad con que esta absorción tiene

lugar no sólo varía entre los distintos individuos sino que también varía en un mismo individuo, en diferentes ocasiones. El factor más importante para demorar la absorción es la presencia de alimentos (de cualquier clase), carbohidratos y proteínas, siendo igualmente o posiblemente más eficaces que las grasas en este aspecto. La concentración y naturaleza del alcohol, son, del mismo modo, factores influyentes; por ejemplo, el alcohol de la cerveza es absorbido más lentamente que una misma concentración de alcohol y agua. Un whisky con soda es absorbido rápidamente, en donde, el agua gaseosa (cargada de CO<sub>2</sub>) acelera este proceso.

El porcentaje de alcohol en la sangre puede ser asociado directamente con el efecto inhibitor que produce en el organismo. Esta concentración del alcohol o el alcohol acumulado en el cuerpo, se encuentra relacionada con:

- \*la cantidad de alcohol consumido;
- \*el tiempo transcurrido desde que se dejó de beber;
- \*el peso del cuerpo;
- \*la cantidad y clase de alimento que tenga el estómago en el momento de beber.

Como se menciona precedentemente, la cantidad y clase de alimentos que tiene el estómago sólo demora el proceso de absorción y extiende el período de tiempo que el alcohol requiere para entrar al torrente sanguíneo. La eliminación del alcohol del cuerpo, está dada por dos procesos bien definidos- metabolismo y excreción. El alcohol se convierte en bióxido de carbono y agua por acción del metabolismo, en una proporción que varía entre un 90 y 95 %

«El estado inicial del metabolismo comienza en el hígado, de ahí el posible desarrollo de trastornos hepáticos por haberle impuesto una intensa actividad alcohólica» El otro 5% y 10% es excretado a través de los riñones, pulmones, etc. El ejercicio físico, el café negro, el aire fresco, las duchas frías y los otros «remedios» no aceleran eficazmente o alteran el proceso de eliminación. En general los bebedores pueden pasar por etapas de alcoholización que pueden ser descritas como: casi sobrio (apenas influenciado), alborozado, excitado, confundido, soporífero e

inconsciente. En razón de que existe una marcada diferencia entre las reacciones de los distintos individuos, a distintos límites de alcohol en la sangre, resulta difícil clasificar estas etapas para todos los bebedores mediante un patrón predeterminado.

### El alcohol y las drogas

Varios estudios han revelado que el alcohol y ciertas drogas, ingeridas en forma combinada, tienen efectos sinérgicos. Esto significa que una medida de alcohol con una droga no equivalen al doble de sus efectos combinados sino que muy frecuentemente equivalen al cuádruple, desde el punto de vista de sus efectos inhibidores. El efecto compuesto del alcohol y las drogas no es generalmente considerado como algo potencialmente peligroso.

Es bastante frecuente que una persona se tome dos o tres tabletas de un antinistamínico para ayudar a curarse un





resfrío. También es habitual que se tome una copa mientras la droga está aún haciendo efecto en su sistema. Autoridades en esta materia manifiestan que las drogas antihistamínicas pueden también causar efectos colaterales como ser falta de atención, confusión y somnolencia. Si la droga produce tales efectos en ciertas personas, desde luego, un individuo así afectado no debería conducir ni operar maquinarias.

Se asegura además, que los efectos combinados (del alcohol y las drogas) pueden ser mucho más peligrosos para la salud y la seguridad en las carreteras, que una droga o el alcohol por sí sólo. En cuanto a las drogas recetadas, el mejor temperamento a seguir es el de preguntar a un médico si es seguro beber una copa después de ingerirla. En lo que respecta a las drogas que se pueden adquirir sin receta, se aconseja aguardar hasta que sus efectos sean eliminados por el organismo.

## Los accidentes de tránsito

Cuando el índice de alcohol en la sangre de un conductor alcanza a un 0,15% la probabilidad de que éste cause un accidente de tránsito es 25 veces mayor al de una persona cuyo organismo se encuentre totalmente exento de alcohol. Los límites de alcohol en la sangre que sobrepasen un 0,04%, se encuentran directamente asociados al aumento en la ocurrencia de accidentes. Cuando llega a un 0,06%, la probabilidad de causar un

accidente es dos veces mayor. El riesgo de accidentes para peatones no ha sido establecida debidamente, sin embargo, la inhibición inducida por un límite superior a un 0,10% podría decirse que es muy grande y peligrosa.

## El alcohol y la seguridad en el hogar

Un estudio realizado sobre los accidentes fatales que ocurrieron en los hogares de sus asegurados, reveló que el alcohol jugó un papel preponderante en tales tipos de accidentes entre

jóvenes adultos y personas de mediana edad. Otros estudios sobre accidentes no fatales ocurridos en el hogar reveló que el 21% de las víctimas de sexo masculino, habían estado bebiendo y casi el 9% de las personas del sexo opuesto resultaron igualmente

afectadas por este mismo motivo.

Los efectos de las bebidas alcohólicas son inflexibles en cuanto a los accidentes de hogar. En cada uno de los estudios precedentemente citados, e quedarse dormido con el cigarrillo encendido, los envenenamientos, los casos de ahogamiento y asfixia, todos se encontraban asociados con el consumo de bebidas alcohólicas.

Existe una evidente necesidad de indagar más detenidamente sobre los accidentes del hogar en relación con el consumo de bebidas a fin de poder determinar su incidencia y buscarle una solución a este problema.







## CONTRA EL FUEGO SOLO EL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO ES MÁS EFECTIVO QUE EL AGUA.

*Un cortocircuito, una explosión o una pequeña  
llama pueden ocasionarle enormes daños en  
su hogar. Solamente la acción del humo es  
capaz de estropear en pocos minutos, pintura,  
alfombras, tapizados, electrodomésticos, etc.*

*Evitar pérdidas de miles de dólares, a través  
del Banco de Seguros del Estado le costará  
unos pocos dólares al año.  
Porque contra el fuego sólo un buen seguro es  
más efectivo que el agua.*



**BANCO DE SEGUROS**

**EN URUGUAY, NADIE LE DA MÁS SEGURIDAD.**

Consulte con su corredor sobre las ventajas que le ofrece el Banco, o visítenos personalmente.



# SIDA

AIDS Information for Travelers. Organización Mundial de la Salud.

Sepamos que es el SIDA, cómo se transmite, cómo se previene. Todo hace pensar que nos encontramos tan desarmados frente al riesgo como lo estuvieron nuestros antepasados de la Edad Media ante la peste.

Por el momento no queda otra cosa que prevenir, prevenir, prevenir.

Ante el tremendo crecimiento de esta pandemia y sus peligrosas consecuencias para la humanidad mucho se ha hablado e investigado. Nos encontramos frente a una epidemia, comparable a las más mortíferas que la historia ha conocido. De ella no se escapa nadie, ni hombres, ni mujeres, ni niños y está llegando a todo el planeta.

La crisis del SIDA está demostrando que la cooperación entre grupos y países puede adoptar formas sin precedentes, compartiendo recursos y abarcando a todo tipo de profesiones. La propagación del VIH se inició probablemente a fines de la década de setenta. Surgió como enfermedad exclusivamente masculina, afectando de preferencia a homosexuales y a usuarios de drogas intravenosas, lo que pudo habernos hecho creer que éramos inmunes a la infección por el VIH. Sin embargo, se calcula que a nivel mundial cerca de dos millones de mujeres en edad fértil están infectadas por el virus. Otro factor a considerar es que las mujeres de los países más pobres serán las que pagarán el más alto tributo a la enfermedad.

## DIEZ PUNTOS SOBRE EL SIDA

**1. El Sida es un nuevo problema mundial** Se han notificado más de 150.000 casos de SIDA en más de 145 países. El SIDA afecta a todas las comunidades porque el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH), que puede causar el SIDA, cruza todas las fronteras, tanto geográficas como sociales. Se calcula que en todo el mundo están ya infectadas entre 5 y 10 millones de personas.

**2. Sabemos cómo se transmite el SIDA.** Afortunadamente, el VIH solo se puede transmitir de tres maneras: por las relaciones sexuales, por la sangre, y de la madre infectada al lactante.

**3. Conocer cómo se transmite el VIH significa saber cómo prevenir la infección.** El VIH se transmite mediante las relaciones sexuales de hombre a mujer, de mujer a hombre, o de hombre a hombre. El VIH también se puede transmitir a través de la sangre de dos formas principales: recibiendo una transfusión de sangre contaminada, o por las agujas hipodérmicas u otros instrumentos punzantes. Si se usan más de una vez sin limpiarlos o esterilizarlos correctamente. Por último, el VIH lo transmiten las madres infectadas a sus hijos lactantes, ya sea antes, durante o después del parto.



**4. La transmisión del VIH por vía sexual puede prevenirse.** El medio más efectivo de prevenir la transmisión de VIH por vía sexual es permaneciendo con un compañero fiel, no infectado, o absteniéndose de tener relaciones sexuales. De otro modo, se deberá reducir lo más posible el número de compañeros con los que se tengan relaciones sexuales. Se debe evitar el contacto sexual con prostitutas u otra persona que tenga muchos compañeros sexuales. Cada vez que se tengan relaciones semanales con alguien que pudiera estar infectado por el HIV, se deberá usar un preservativo, correctamente, de principio a fin.

**5. La infección a través de la sangre puede detenerse de varias maneras.** Afortunadamente la sangre destinada a transfusiones se puede analizar para detectar si está infectada por el VIH, y desecharla en caso positivo. Las agujas hipodérmicas y otros instrumentos punzantes se pueden esterilizar después de cada uso. Los toxicómanos pueden, y deben dejar de inyectarse drogas, pero si persisten, deberán usar únicamente agujas esterilizadas y no compartirlas con nadie.

**6. Es importante saber cómo NO se transmite el VIH.** El VIH no se transmite por un contacto casual en el trabajo o en la escuela, dándose la mano tocándose o abrazándose. NO se propaga por los alimentos, ni el agua, compartiendo vasos o tazas, estornudando o tosiendo o por picaduras de insectos, o en piscinas o retretes. El saber cómo NO se transmite el VIH ayuda a comprender que no hay peligro de infección por contacto casual.

**7. El SIDA nos afecta a todos.** No hay ninguna razón para temerle a las personas que están infectadas por el VIH o que padecen del SIDA. No deben ser

discriminadas pues necesitan nuestro apoyo para ayudarlas a sobrellevar las dificultades físicas y emocionales que sufren.

**8. La información y la enseñanza son vitales.** Algún día, la investigación médica encontrará un medicamento para curar el SIDA o una vacuna para prevenirlo. Mientras tanto, debemos atenemos a los cambios en el comportamiento personal para prevenir la transmisión de VIH. Por consiguiente, la información y la enseñanza son vitales en la lucha contra el SIDA.

**9. Una movilización mundial contra una amenaza mundial.** En casi todos los países del mundo ya existen programas nacionales para combatir el SIDA. Estos programas informan y enseñan a la gente respecto al SIDA, a evitar ser infectados y a proteger a otras personas. Los programas nacionales contra el SIDA están unidos al Programa Global de la Organización Mundial de la Salud sobre el SIDA, que dirige y coordina la Estrategia Mundial contra el SIDA. Debido a que el SIDA es un problema mundial, sólo se podrá detener en un país si se detiene en todos los demás.

**10. Juntos podemos detener el SIDA.** Usted puede ayudar a detener el SIDA, asegurándose de que entiende todos los hechos relacionados con esta enfermedad, y tratando de que otros hagan lo mismo. El riesgo del SIDA no radica en quién es usted o en dónde se encuentre. Radica en lo que usted hace. Ahora tenemos la oportunidad de hablar sobre el SIDA, de aprender, de enseñar y de expresar nuestra opinión al respecto.

**Unase al esfuerzo mundial de lucha contra el Sida.**

# medio ambiente





LOS ERRORES NO SOLO SE TOLERAN. TAMBIEN SE ESPERA QUE  
CONDUZCAN A NUEVOS ENFOQUES Y SUMEN CONOCIMIENTOS

Jordan Lewis

# los caminos del agua

El agua, el hombre y la naturaleza

Ing. Agr. Eduardo Rodríguez

## Introducción.

El agua, es uno de los elementos más importantes para la vida sobre el planeta Tierra.

Para los seres vivos en general, es un elemento vital pues no solo es parte integrante de su estructura orgánico-molecular sino que además participa en innumerables procesos y reacciones químicas, físicas y biológicas que condicionan su propia existencia.

Para los seres humanos en particular no sólo cumple ese rol orgánico-fisiológico, sino que además las propiedades físicas y químicas propias con que cuenta han determinado que el hombre la utilice en numerosas instancias de índole social, productivo o industrial.

En todas sus formas y estados, el agua es un elemento primordial e insustituible para la vida, siendo innumerables las situaciones en las cuáles comparte su existencia con otros elementos ambientales.

Sin ser el único, se puede afirmar que directa o indirectamente, como protagonista o cumpliendo un rol secundario, el agua está presente en todas y en las más diversas situaciones que ocurren sobre la faz de la tierra

Ello sólo, justifica la necesidad y la obligación que tiene el hombre de encontrar las formas que aseguren que su inevitable accionar, no ponga en riesgo la integridad de tan vital recurso y de aquellos con los que interactúa.

## El agua: elemento trascendente y escaso.

El agua, junto al aire y la energía solar, son elementos indispensables para la vida. Faltando uno de ellos se podría afirmar que la misma sería prácticamente imposible.

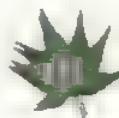
Biológica y fisiológicamente, el agua es requerida por las plantas y los animales, eslabones fundamentales de la cadena trófica;

- llega a alcanzar el 95% del protoplasma celular
- participa en innumerables reacciones químicas y metabólicas de los organismos vivos.

- es el solvente universal.

Según datos de la UNESCO, de toda el agua que existe sobre la tierra:

- el 97% corresponde a agua salada, la que se encuentra formando los océanos, y mares salados;
- el 3% restante, corresponde a



## los caminos del agua

agua dulce que es el estado en el cual la consumen la mayor parte de los animales y vegetales. De ese 3% :

- un 2%, se encuentra formando las camadas de hielo polar, acuíferos profundos, o ríos y lagunas de regiones remotas y únicamente;

- un 1%, es la porción disponible para el hombre.

**De toda el agua del planeta, únicamente el 1 % es la que se encontraría económicamente disponible para el hombre.**

Importantes regiones del mundo, padecen de déficit de agua, por carecer de ella o por contar con agua de muy baja calidad que hace excesivamente costosa su potabilización.

Resulta perentoria la necesidad de llevar adelante un aprovechamiento racional del recurso, que logre que los consumos eviten la dilapidación, y que se asegure mantener la pureza del agua, impidiendo su contaminación desde el momento mismo que ella toma contacto con la superficie terrestre.

### El agua y su Ciclo Hidrológico.

El agua en la biosfera, se encuentra en una continua circulación como resultado de procesos físicos y ambientales, en donde la energía solar cumple un rol fundamental.

De los mares y océanos, de la superficie terrestre, o a través de los vegetales, y frente a la acción de la energía solar, el agua pasa del estado líquido al de vapor, formando densas nubes que luego circulan por la atmósfera

En ese estado y en determinadas condiciones ambientales, ella pasa nuevamente al estado líquido y es devuelta a la superficie terrestre en forma de lluvias o precipitaciones.

Ya en la tierra, el agua puede seguir

varios caminos:

- a) ser interceptada por la cubierta vegetal, y ser luego nuevamente evaporada;

- b) infiltrarse en el suelo y ser utilizada por los vegetales la que la devolverán nuevamente a la atmósfera por medio de la evapotranspiración;

- c) escurrir superficial o sub-superficialmente a través de las vías de drenaje que la encauzan hacia los cursos de agua temporarios o permanentes;

- d) infiltrarse al subsuelo alimentando acuíferos y napas freáticas.

Las distintas fases del ciclo hidrológico dependerán pues de las características de los elementos que integran un ecosistema dado, como el tipo de suelo, la vegetación, la fauna, y por supuesto el clima.

El flujo energético que resulta del pasaje entre los diferentes estados del agua, es de suma importancia en la naturaleza y es una de las formas con que ella cuenta para transformar y almacenar la energía solar.

### El agua y su interacción con otros Recursos Naturales.

De las diferentes fases del ciclo hidrológico, aquellas que se dan sobre la superficie terrestre son determinantes en la interacción del agua con otros recursos como el suelo, la vegetación y la fauna.

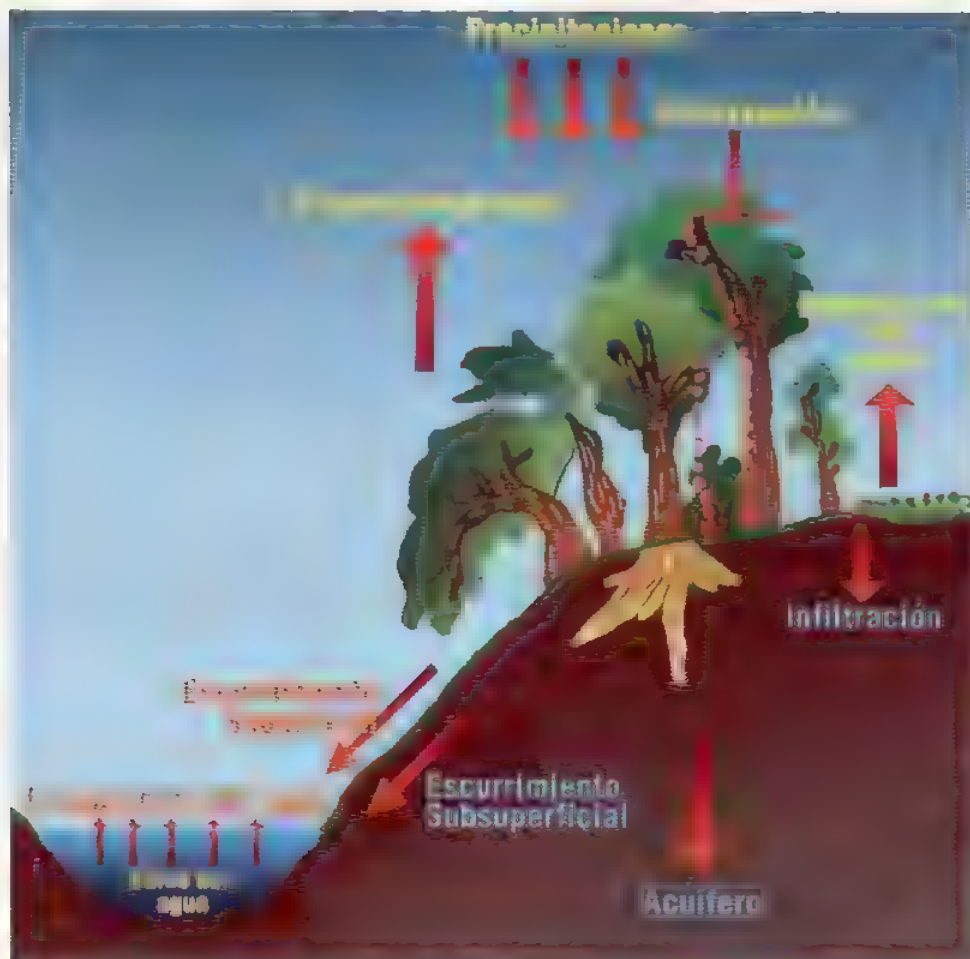
Una abundante cubierta vegetal, permitirá lograr una mayor intercepción del agua de lluvia, evitando de esa forma que la energía que ella trae acumulada, se descargue directamente sobre el suelo, lo que produciría su desagregación, remoción, y posterior pérdida por arrastre.

En el mismo sentido, una buena capacidad de infiltración del suelo, permitirá que el agua sea absorbida en mayor grado por éste, favoreciendo su





## balance hídrico



Fuente: UNESCO 1995

## balance hídrico global



Agua salada 97% (Océanos, mares y aguas saladas)

Agua dulce 3% (Ríos, agua subterránea, atmósfera, hielo y nieve)

fuentes: UNESCO 1995

retención y el escurrimiento sub-superficial y evitando o minimizando el escurrimiento superficial, que es el que puede llegar a tener gran poder erosivo y contaminante.

Una alta carga animal por sobrepastoreo, redundará en una cubierta vegetal rala, lo que sumado a la compactación del suelo por la acción del pisoteo, crearán las condiciones para el inicio de procesos erosivos.

Un ecosistema con un tipo de suelo, vegetación y fauna; y bajo un clima dado, forman un complejo de elementos interactuantes en donde el agua participa de las más diversas formas, y del cuál dependerá el balance hídrico particular para el mismo.

Cualquier situación que altere uno de los recursos, repercutirá indefectiblemente sobre los demás, dependiendo su incidencia del grado o la magnitud de la alteración.

El manejo racional de los mismos, permitirá no solo su aprovechamiento con el consecuente beneficio económico, sino que también y lo más importante, asegurarán su integridad y su permanencia en el tiempo.

Para el agua el beneficio es doble, pues además de lo indicado permitirá que se pueda contar con agua de mejor calidad, y con agua en mayor cantidad.

### **El agua y las Cuencas Hidrográficas.**

A lo largo de la historia, el agua ha sido uno de los elementos del clima más importante que ha actuado sin pausas produciendo un efecto modelador de la corteza terrestre.

El mismo comienza en las partes elevadas de los continentes, y va adquiriendo mayores proporciones a medida que ella fluye hacia las zonas más bajas, tomando mayor velocidad y caudal

De esta forma unas vías de drenaje confluyen hacia otras, sumando volúmenes y transformando cursos de agua de temporarios a permanentes, que finalmente llegan a uno que las vuelca a los océanos y mares.

Las divisoras de agua que desvían el agua de lluvia hacia un lado u otro del terreno, y que luego la encauzan a través de las vías de drenaje hacia un único curso, determinan lo que se denomina, Cuenca Hidrográfica de ese curso de agua.

Es decir que una Cuenca Hidrográfica, es el área territorial que recibe el agua de lluvia y que luego de escurrir a través de ella por planos de pendientes, confluye a las vías de drenaje que la encauzan hacia un único curso de agua.

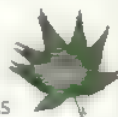
### **El hombre y su influencia en el medio ambiente.**

Desde su existencia, el hombre ha necesitado para su subsistencia del entorno natural que habita participando como un elemento interactuante más.

Como organismo pensante, se ha valido de él para potenciar su incidencia, promoviendo su conocimiento e inventiva, para obtener un mayor provecho de ella, llegando a niveles superlativos con los adelantos de la ciencia y la tecnología.

Dicha acción con el tiempo, ha inducido a grandes desequilibrios ecológicos que son el resultado, entre otras causas, del aprovechamiento desmedido, el desconocimiento, o del mal uso de la tecnología del momento.

Esto ha llevado a la alteración de los ecosistemas involucrados en donde los factores interactuantes han llegado a sus niveles marginales, provocando contaminación de aguas superficiales y profundas, su déficit o exceso padecido en sequías o inundaciones, extinción de





especies vegetales y animales, agotamiento y pérdida del suelo.

Únicamente en la mano del hombre está hoy poner límite a este tipo de acciones agresivas a la naturaleza, anteponiendo la preservación y la integridad de los recursos naturales a los intereses económicos particulares, mediante la aplicación de firmes políticas de desarrollo sustentable.

Elo exige relevar, estudiar y analizar, los ecosistemas sobre los que se va a actuar. Adecuar a las características de los recursos a gravar, el tipo, las formas y la intensidad del uso que se haga de cada uno de ellos, sin poner en riesgo su potencialidad e integridad.

Dichas políticas se racionalizarían aún más, si fueran llevadas adelante en el marco territorial de las cuencas hidrográficas, pues ellas le imprimen

características ambientales particulares determinantes de cada balance hídrico.

El manejo racional de los recursos naturales en ese marco, maximizaría la sustentabilidad de los mismos y en particular el del agua, asegurando su pureza y el abastecimiento para las generaciones presentes y futuras.

### **Bibliografía:**

- Memorias del "Primer Taller Nacional de Investigación Sobre Cuencas Experimentales". MGAP, INC, Colorado State University, IICA, Montevideo, 1984

- "5º Curso Internacional Sobre Manejo de Bacias Hidrográficas Na Area Florestal". Instituto Florestal; Programa de Treinamento Para Terceiros Países; Sao Paulo, Brasil; 1994.

# calor y color

## El efecto invernadero

Adena/WWF Atlas del Medio Ambiente - Geoffrey Lean y Don Hinrichsen

Los científicos están de acuerdo en general en que el efecto invernadero está produciendo el mayor y más rápido cambio climático de la historia de la civilización. Tendrá enormes consecuencias para todos los seres vivos de la tierra.

### Causas e historia

El dióxido de carbono y otros gases de la atmósfera actúan como el cristal de un invernadero, dejando pasar los rayos del sol, pero atrapando parte del calor que, en otro caso, sería irradiado de vuelta al espacio. Los niveles naturales de dióxido de carbono hacen posible la vida: sin él la temperatura media del planeta sería de 30° C menos. En 1896, Svante Arrhenius, el gran químico sueco, acuñó el concepto "efecto invernadero" y predijo que la quema de combustibles fósiles incrementaría la cantidad de dióxido de carbono de la atmósfera, lo que llevaría a un calentamiento del clima del planeta. En 1800, antes de la era industrial, este gas mantenía su nivel alrededor de las 280 partes por millón (ppm). Para cuando Arrhenius lanzó su advertencia, la contaminación había elevado ya este nivel a cerca de 300 ppm. Ha superado ya las 350 ppm y crece rápidamente. Todos los años se liberan alrededor de 24 000 millones de toneladas métricas de dióxido de carbono, y esta cifra aumenta cada año en casi 750 millones de toneladas. Cerca de cuatro quintas partes proceden de la quema de

combustibles fósiles. El resto, de la destrucción de la vegetación, fundamentalmente de la tala de árboles, ya que éstos absorben el gas cuando están vivos pero lo liberan cuando son cortados y quemados. El dióxido de carbono es responsable de algo más de la mitad del calentamiento. A él se unen otros gases "invernadero". Los clorofluorocarbonos (CFCs) son responsables de alrededor de una cuarta parte y el resto del efecto obedece básicamente a la acción de dos gases, el metano y el óxido nitroso. Ambos son liberados por los combustibles fósiles y por la quema de vegetación. También los fertilizantes emiten óxido nitroso, al igual que los animales rumiantes como las vacas y los cultivos de arroz producen metano. Según sugieren las estimaciones científicas más fiables, la concentración conjunta de estos gases alcanzará el equivalente de 560 ppm de dióxido de carbono, el doble del nivel natural para el año 2030. El ozono próximo a la superficie de la Tierra realiza una contribución que hasta ahora no ha sido cuantificada. Los años 80 han sido con mucho la década más calurosa jamás registrada. Esa década incluyó los seis años más calurosos desde que empezaron a registrarse este tipo de datos. A lo largo del último siglo, el mundo se ha calentado entre 0,3° y 0,6° C. Nadie puede asegurar aún si esto obedece al efecto invernadero o simplemente es resultado de variaciones naturales del clima, aunque parece existir una correlación con el incremento en la



proporción de gases contaminantes a lo largo de este período. Con todo, los científicos están convencidos de que se producirá el efecto invernadero. En mayo de 1990, en un informe para el Grupo Intergubernamental de las Naciones Unidas para el Cambio Climático (IPCC), 300 de los mejores especialistas del mundo manifestaban que estaban "seguros de que las emisiones causadas por la actividad humana están incrementando sustancialmente la concentración atmosférica de los principales gases invernadero". Su "estimación óptima" era que de aquí al año 2020 la temperatura

media del planeta habría ascendido 1,3° C y 3° C más para el año 2070. Un informe posterior del IPCC en el verano de 1992 confirmó estas conclusiones.

## Efectos y consecuencias

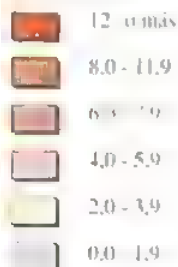
A primera vista, esto puede no parecer gran cosa, pero los cambios aparentemente pequeños pueden acarrear efectos dramáticos. Un incremento de 2° C produciría temperaturas no registradas en el planeta desde hace 125.000 años. Un aumento de 3° C haría que el mundo fuera más cálido de lo que ha sido durante

## El calentamiento global

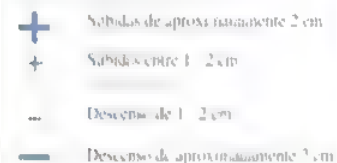
Efectos de una posible duplicación de la concentración de dióxido de carbono en la atmósfera

Modelo para los meses: enero, enero, febrero

Subida de la temperatura a partir de la media, en °C



Áreas que probablemente experimentarían un cambio en la humedad del suelo\*\*





los últimos 2 millones de años. En el pasado, los cambios de estas dimensiones llevaban miles de años y las especies podían adaptarse. El efecto invernadero amenaza con producirlos en décadas. En el pasado al endurecerse las condiciones, a gente podía desplazarse a áreas más habitables. En un planeta atestado, dividido por fronteras nacionales, será difícil encontrar un lugar adonde ir. El nivel de los océanos subirá al calentarse el planeta, ya que el calor fundirá el hielo y aumentará la cantidad de agua en éstos. Se espera que el nivel de mar ascenda un metro o más a lo largo del próximo siglo.

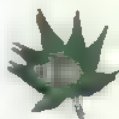
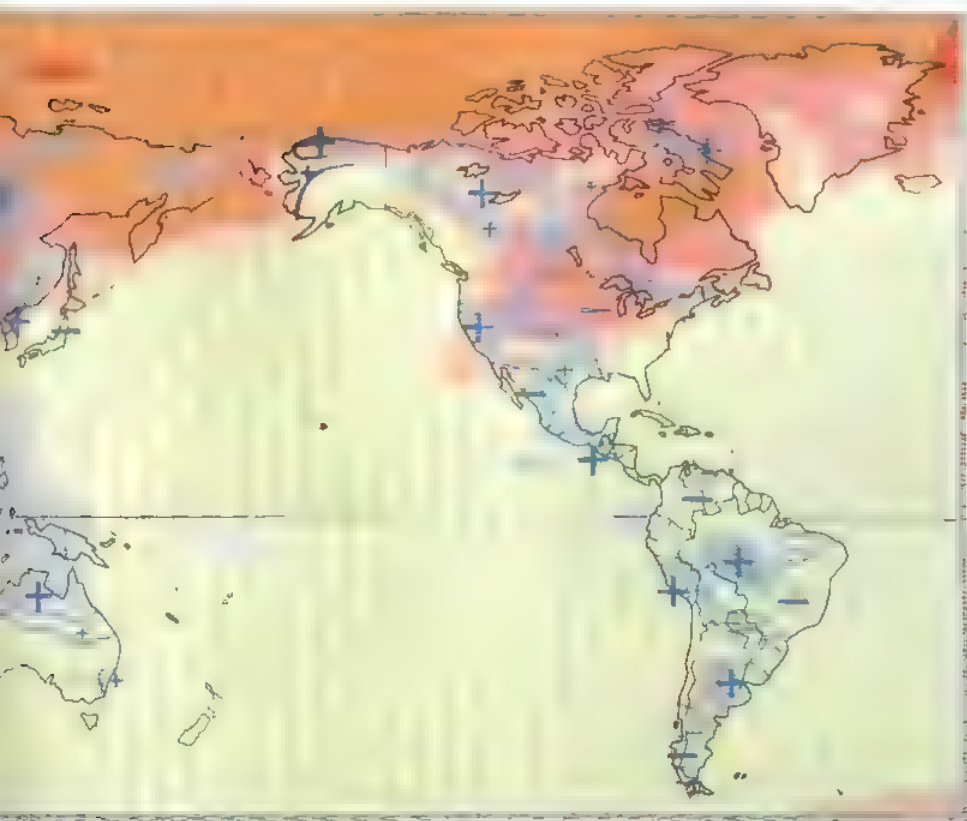
## Efectos del cambio climático

Diferentes predicciones



## El delta del Nilo

El nivel de agua de la zona actual





## El hundimiento de islas y deltas

Prácticamente la totalidad de las 1.196 islas de las Maldivas tienen una altura inferior a tres metros, y la mayor parte de sus habitantes viven a menos de dos metros sobre el nivel del mar. Otros seis países de atolones coralinos -las islas Cocos, Tuvalu, Tokelau, Kiribati, las islas Marshall y las islas Line- se enfrentan a una crisis similar. En total, se espera que desaparezcan 300 atolones en el Pacífico, pero resultarán inhabitables mucho antes al verse más frecuentemente afectados por las tormentas y salinizarse sus suministros de agua dulce. Hay mucha más gente amenazada por la inundación de los deltas y otras zonas costeras bajas. Algunas áreas están hundiéndose ya, lo que las hace doblemente vulnerables a la elevación de las aguas. Más de la mitad de Bangladesh está a menos de 4,5 metros por encima

del nivel del mar. La tierra está ya hundéndose, en parte debido a que se han perforado alrededor de 120.000 pozos para la extracción de agua potable. Los estudios sugieren que hasta un 18 % de Bangladesh podría encontrarse bajo las aguas de aquí al año 2050; para el 2100 esta cifra podría alcanzar un 34 %, afectando a un 35 % de la población. El delta del Nilo, con una densidad de población del doble que la de Bangladesh, está hundiéndose con gran rapidez, ya que la presa de Assuan bloquea los sedimentos que renovaban la tierra. De aquí al año 2050 más de un 19 % de las tierras cultivables de Egipto, hogar del 16 % de la población, podrían haber desaparecido.

## Desplazamiento de las tierras de cultivo

Se estima que una subida de un metro en el nivel de los océanos podría

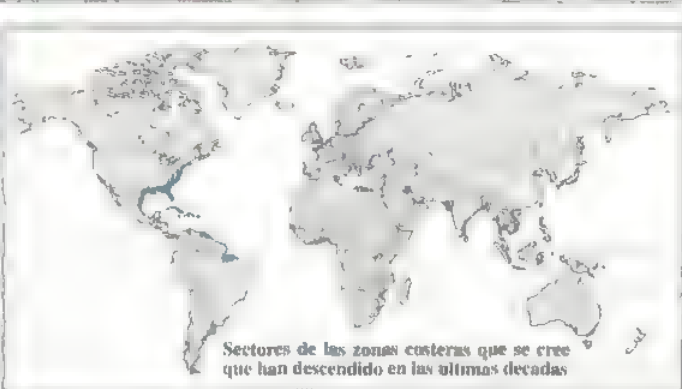
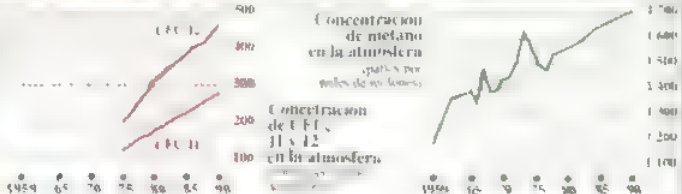
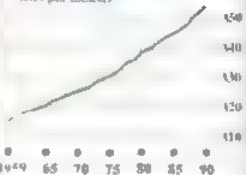
### Contribución de los gases responsables del efecto invernadero al calentamiento global

1850 1990

CO<sub>2</sub> CH<sub>4</sub>



Concentración de CO<sub>2</sub> atmosférico (partes por millón)



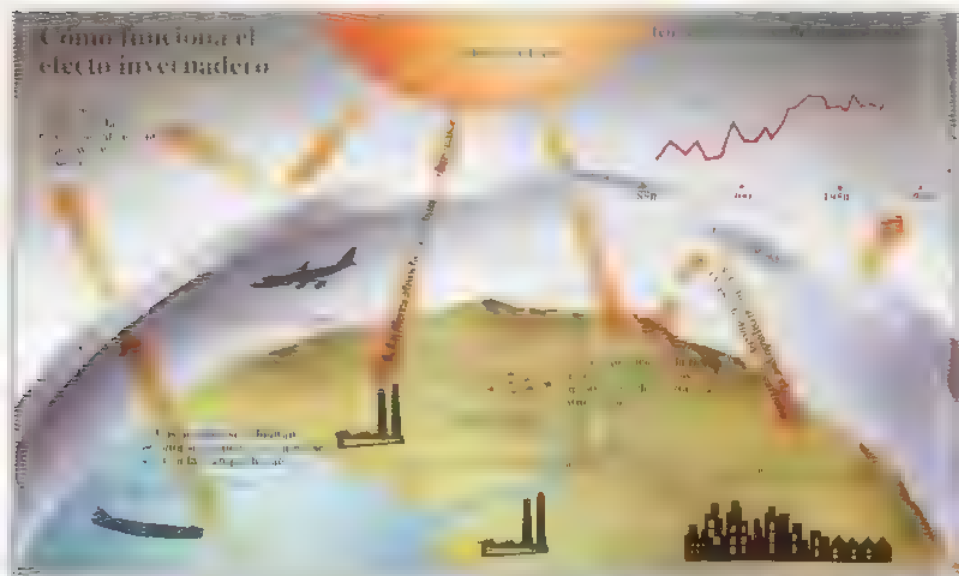
Sectores de las zonas costeras que se cree que han descendido en las últimas décadas

dejar sin hogar a 200 millones de personas, pero este problema probablemente se vea superado por el impacto sobre las cosechas del calentamiento planetario. Al calentarse la superficie terrestre la lluvia empezará a caer en momentos y lugares diferentes, lo que producirá graves alteraciones en la producción de alimentos. Resulta mucho más difícil calcular las consecuencias que estimar la subida del nivel del mar, pero los potentes programas de ordenador que intentan crear un modelo de un mundo más cálido, correspondiente a que existirá alrededor del 2030, han llegado a algunas conclusiones alarmantes. El Medio Oeste americano, que contribuye a alimentar a 100 naciones, puede ver reducidas sus cosechas en casi un tercio. Los Estados Unidos, según se cree, seguirán siendo capaces de autoabastecerse, pero las exportaciones al resto del mundo podrían disminuir hasta un 70 %. En Canadá, se abrirán nuevas tierras al caldearse el clima

pero los suelos son demasiado pobres como para compensar la pérdida.

Se espera que España, Grecia e Italia se vean gravemente afectadas pero las cosechas podrían sufrir un declive menos serio en Francia y Alemania. Gran Bretaña, los Países Bajos y Dinamarca deberían salir beneficiados al menos inicialmente. Las cosechas crecerán enormemente en Noruega, Suecia y Finlandia, mientras que las mejoras de los pastos en Islandia permitiría sustentar una cabaña de ovejas dos veces y media superior a la actual.

Los países en desarrollo serán los más afectados. Zonas que ya son áridas como Túnez, Argelia, Marruecos, Etiopía, Somalia, Botsuana, el este de Brasil y partes de Asia, probablemente se sequen aún más. Algunas regiones relativamente húmedas, incluyendo América Central y el Sudeste Asiático, probablemente sufrirán las consecuencias. Los agricultores de las naciones en desarrollo están en una



situación desesperada, ya que dependen tanto de la caudal como de la periodicidad de las lluvias. En mayo de 1992, el primer estudio global sobre el impacto del efecto invernadero en las cosechas llegó a la conclusión de que podría causar 360 millones más de hambrientos para el 2060.

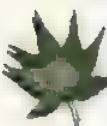
Todas estas predicciones se basan en una estimación puntual del mundo tal y como será alrededor del año 2030. Al irse caldeando aún más el clima, incluyendo aquellos países que se beneficiaron en las primeras etapas pueden sufrir graves consecuencias.

### La vida salvaje en peligro

La vida salvaje se vera sin duda gravemente afectada. Por cada grado centígrado de aumento en las temperaturas, las diferentes especies de plantas y árboles tendrán que desplazarse alrededor de 90 kilómetros en dirección a los polos para sobrevivir. Muchas de ellas serán simplemente incapaces de extenderse con la suficiente velocidad. La presión será más elevada en las latitudes más altas, porque son las que se calentarán más rápidamente. Se espera que las temperaturas invernales entre los 60° y los 90° de latitud se caldeen dos veces más deprisa que la media mundial. La tundra ártica puede desaparecer por completo. El cambio en el régimen de lluvias multiplicará el desastre ecológico, mientras que la elevación del nivel del mar inundará los habitats costeros. Al ir muriendo arboles y plantas e ir desapareciendo habitats, lo mismo les ocurrirá a los animales que dependen de ellos. Por último, al seguir calentándose el clima, acabará por no haber habitats a los que desplazarse

### Como hacer frente a la crisis climática

El calentamiento global debido al efecto invernadero es ya inevitable: la acumulación de contaminación que ya se ha producido lo garantiza. Lo más que puede hacer el mundo es reducir su ritmo con la esperanza de que resulte controlable. Hay que tomar medidas inmediatamente, pues todo retraso hará que el efecto invernadero se acelere y quede fuera de control. La mejor manera de controlar las emisiones de dióxido de carbono es conservar energía, detener la deforestación y plantar más árboles. Dado que la actuación de unas pocas naciones tendría poco impacto sobre las emisiones globales el mundo tendrá que cooperar, tanto para reducir la contaminación en los países ricos como a la hora de llegar a un nuevo acuerdo con las naciones en desarrollo que le permita desarrollarse más rápidamente, aunque sin depender en exceso de los combustibles fósiles. En abril de 1992, todos los países de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico - excepto uno - estaban dispuestos a estabilizar sus niveles de emisiones de dióxido de carbono en 1990 para el año 2000. Pero los Estados Unidos, responsables de una cuarta parte de las emisiones mundiales, rechazaron esta propuesta. Como resultado, el mundo acordó suavizar el tratado firmado en la Cumbre de Río de 1992, obligando a las naciones ricas solo a intentarlo. Este acuerdo marcó el primer paso y los ambientalistas y muchas naciones esperan que estas medidas se endurezcan.



# un limón, dos limones

## Lluvia ácida

Adena/WWF Atlas del Medio Ambiente - Geoffrey Lean y Don Hinrichsen

### LLUVIA ACIDA EN URUGUAY

Desde 1988 los habitantes del Departamento de Cerro Largo están denunciando la contaminación ambiental que soportan bajo forma de lluvia ácida y que atribuyen a la central termoeléctrica situada en la ciudad de Candiota, Brasil, a 30 kilómetros de la frontera uruguaya. El departamento de Cerro Largo no tiene industrias y su parque automotor no es lo suficientemente grande como para ser responsable de una contaminación tan importante. Si bien existen otras industrias en esa zona brasileña, se responsabiliza a la usina de Candiota por la acidificación de la atmósfera ya que no han sido instalados todos los filtros necesarios para impedir las emanaciones que producen la lluvia ácida.



## Lluvia ácida

La lluvia ácida, descrita por vez primera en 1872 por un químico inglés, sigue siendo uno de los problemas más difíciles de resolver del mundo industrializado. Lo que a la humanidad le ha costado siglos construir y a la naturaleza milenios de evolución, se está degradando y destruyendo en cuestión de pocos años.

### Lluvia ácida: causas y culpables

La deposición ácida tiene como principal causa las emisiones de azufre y nitrógeno que se producen al quemarse combustibles fósiles como el carbón y el petróleo en las centrales energéticas, las calderas industriales y los motores de automóvil. Cuando estos contaminantes se combinan con vapor de agua, luz solar y oxígeno en la atmósfera, crean una «sopa» diluida de ácidos sulfúrico y nítrico. En algunas regiones fuertemente industrializadas, los gases de cloruro de hidrógeno liberados a la atmósfera producen ácido clorhídrico, que también puede ser un componente de la lluvia ácida. Se ha estimado que en el noreste de los Estados Unidos, el 65 % de la lluvia ácida se compone de ácido sulfúrico, un 30% de ácido nítrico y un 5 % de ácido clorhídrico. Cuando esta mezcla es arrastrada por las lluvias, por los copos de nieve o en forma de partículas secas, aumenta la acidez de los lagos y arroyos de agua dulce (y en algunos casos del suelo), reduciendo así el valor de su pH. La escala pH mide la acidez y la alcalinidad. Una solución con un pH 7 es neutra, cualquier valor superior es alcalino y los valores inferiores son ácidos. Es una escala logarítmica, por lo que cada entero es equivalente a un factor de 10. Así un pH 6 es diez veces más ácido que un pH neutro, y un pH 5 cien veces más

Cracovia, Polonia, pertenecientes al Patrimonio de la Humanidad, se están destruyendo a causa de las nieblas ácidas. Las ornamentadas fachadas están desintegrándose, los muros y los tejados se debilitan. La lluvia ácida y otros contaminantes transportados por el aire están royendo el mármol de los monumentos de la gran Atenas. Según los expertos se han producido más daños al Partenón en los últimos 25 años que en los 2.400 anteriores. La mampostería de la catedral de Colonia, en Alemania, está afectada por la corrosión. Muchas de las 100.000 vidrieras de Europa empiezan a decolorarse y en Estados Unidos hay que equipar las bibliotecas con mecanismos especiales contra la contaminación para preservar libros de gran valor. Casi la cuarta parte de los 90.000 lagos de Suecia están acidificados en alguna medida; 4.000 lo están tan gravemente que se piensa que en ellos no ha sobrevivido ni un solo pez. También se han dañado alrededor de 100.000 kilómetros de sus ríos y arroyos. En la mitad sur de Noruega las cuatro quintas partes de los ríos y arroyos están técnicamente muertos o en situación crítica. Las autoridades aseguran que los peces han desaparecido de lagos que cubren un total de más de 13.000 kilómetros cuadrados. Miles de lagos del este de los Estados Unidos, incluyendo al menos un 10 % de todos los de las montañas Adirondack, son demasiado ácidos para los peces. Se estima que más de 300 lagos en la provincia de Ontario, Canadá, tienen un pH inferior a 5 (el nivel al que mueren la mayor parte de los peces); otros 48.000 están amenazados. Las truchas y los salmones no se reproducen ya en nueve ríos acidificados de Nueva Escocia. Los investigadores de la antigua Alemania Occidental opinan que la lluvia ácida es una de las causas de la Waldsterben (muerte de los árboles) que afecta a más de la mitad de los bosques del país. Se cree que la lluvia ácida es también uno de los principales causantes de la decadencia de los bosques suizos; un 43 %




### El desgaste ambiental

Los magníficos edificios históricos de

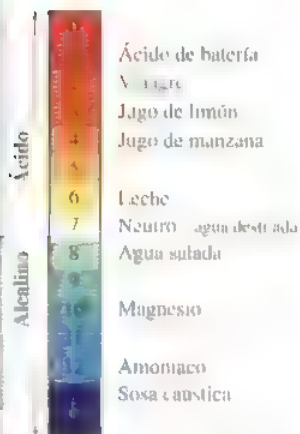




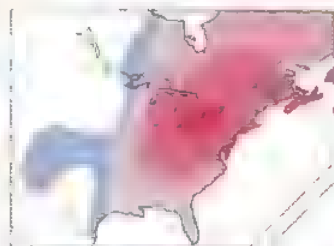
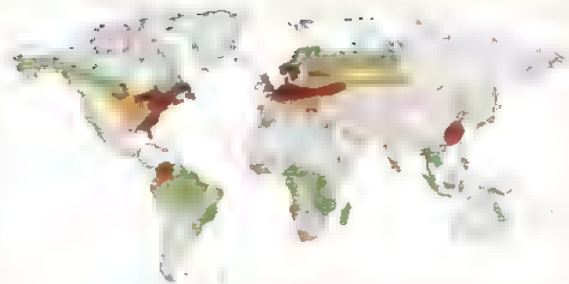
## Lluvia ácida

-  Suelos vulnerables/ Arenas potencialmente acidificables
-  Zonas con contaminación del aire emisiones que provocan lluvia ácida
-  Áreas problemáticas en la actualidad (incluidos ríos y lagos)

### La escala del pH - Medición del grado de acidez

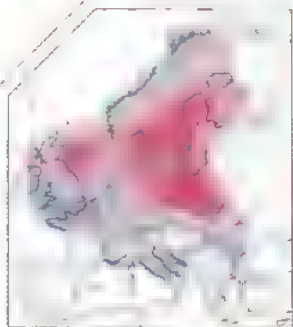


Cuanto más bajo es el valor en la escala pH, mayor es el grado de acidez; cuanto más elevado es el número del pH, menor la acidez. Los ríos y lagos que no están acidificados y gozan de buena salud tendrán un pH que oscilará entre 7 y 8.5. El pH que es logaritmo, cada unidad representa un incremento o descenso de 10 en el grado de acidez. Una solución con un pH 2 es 10 veces más ácida que un pH 3, 100 veces más que un pH 4, y 1.000 veces más que un pH 5. La lluvia ácida tiene un valor de 5 o inferior en la escala pH. No obstante, algunos científicos consideran lluvia ácida cualquiera con un pH inferior a 5,6. Como puede observarse en los mapas, la mayor parte de Europa y el este de Norteamérica están fuertemente afectados.

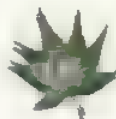


**Acidez de las precipitaciones en Europa, 1988 y Norteamérica, 1985**

valor 1



de las coníferas de la región central alpina están muertas o moribundas. Hay estimaciones que hablan de más de 900.000 kilómetros cuadrados de la Rusia europea afectados por la lluvia ácida. En la antigua Alemania del Este se han registrado las emisiones de dióxido de azufre más elevadas del mundo. Polonia, Checoslovaquia y Rumanía se cuentan entre los países más contaminados del planeta. En China, el tercer mayor emisor de dióxido de sulfuro del mundo, han crecido los problemas en sus provincias del sur. Los daños producidos por la lluvia ácida se van extendiendo también a países en vías de desarrollo como Nigeria, India, Colombia, Venezuela y Brasil.



### Un problema causado por el hombre

Aunque la lluvia ácida puede ser producida por causas naturales, tales como las erupciones

volcánicas o las dosis emitidas por la naturaleza de óxidos de azufre y nitrógeno, quedan ridiculizadas por la contaminación industrial. Todos los años se liberan en el mundo alrededor de 100 millones de toneladas métricas de dióxido de azufre y sólo en Europa y Norteamérica 38 millones de toneladas. Más de un 90 % del azufre depositado se ha fabricado por el hombre. Los países pertenecientes a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) generan alrededor de 37 millones de toneladas métricas de óxidos de nitrógeno al año.

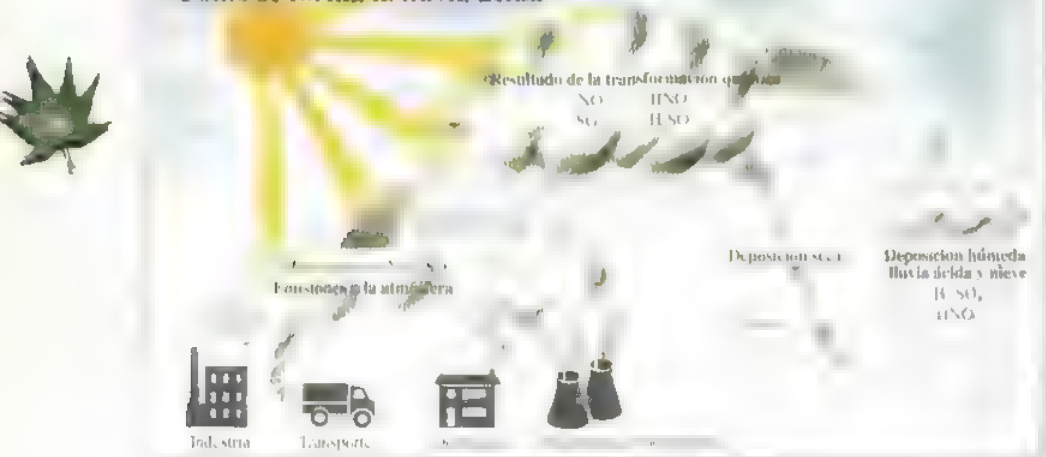
La lluvia es naturalmente ácida, con un pH en torno al 5,6. Pero la contaminación producida por el hombre incrementa la acidez hasta 100 veces por encima del nivel natural en los países industrializados. Los datos recogidos por el Programa Europeo de Vigilancia y Evaluación muestran que los valores medios del pH en Europa Central son de 4,3 o menos. Según la OCDE, las áreas contaminadas de Escandinavia, Japón Europa Central y el este de Norteamérica muestran valores anuales de pH que pueden alcanzar un valor de hasta 3,5. Noruega experimenta todos los años algunas lluvias que llegan a ser tan ácidas

como el jugo de limón. En los Estados Unidos ha caído lluvia tan ácida como el vinagre en la localidad de Kane, en Pennsylvania. En Wheeling, Virginia Occidental, hubo una vez una «lluvia» con un pH casi equivalente al del ácido de las baterías. Los efectos de la lluvia ácida estarían mucho más extendidos si la naturaleza no hubiera provisto a muchas áreas con su propia protección. Los suelos alcalinos, como los que cubren la mayor parte del Medio Oeste de los Estados Unidos y gran parte del sudeste de Inglaterra, pueden resistir la lluvia ácida porque el calcio de sus suelos neutraliza, o «tampona», los ácidos. Lo mismo ocurre con los lagos que tienen lechos calizos o de arenisca. Por otra parte, cuando los lagos y los suelos reposan sobre delgados terrenos glaciales o gruesas placas de granito, como ocurre en la mayor parte de Escandinavia, Escocia y Europa Central, esta capacidad tamponadora queda muy reducida. Son estas áreas delicadas las que más acusan el impacto de la lluvia ácida.

### Los asesinos ocultos

La lluvia ácida, por sí misma, mata pocos peces. Las especies sensibles como

### Cómo se forma la lluvia ácida



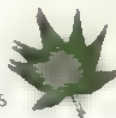


el salmón, la trucha, algunas carpas y la trucha ártica sucumben ante la letal química acuática que la lluvia ácida favorece. Las aguas ácidas tienen una mayor concentración de metales pesados tóxicos como el mercurio, el aluminio, el manganeso, el plomo y el zinc. Es el aluminio, el meta más común en el suelo, el que al filtrarse hasta los arroyos y los lagos asesta el golpe final. La toxicidad del aluminio alcanza su máximo en torno a un pH 5, y bloquea las branquias de los peces haciendo que se asfixien. La lluvia ácida altera también grandemente el contenido en nutrientes de los suelos forestales. Lixivia y arrastra nutrientes fundamentales de los suelos, tales como el potasio, el calcio y el magnesio, privando a los árboles y otra vegetación de estos elementos básicos para la vida. Si no hay una cantidad suficiente de nutrientes en el suelo, los árboles se vuelven más susceptibles a las agresiones climáticas como las heladas y los daños invernales, así como a los daños producidos por otros contaminantes. Se ha relacionado la lluvia ácida con el alarmante descenso del arce sacarina en el nordeste de Estados Unidos y este de Canadá. Investigaciones llevadas a cabo en Quebec muestran que cerca del 50 % de los arces estaban afectados por la Wabsterben. Si esto no cambia, la industria del jarabe de arce que factura 80 millones de dólares al año podría colapsarse.

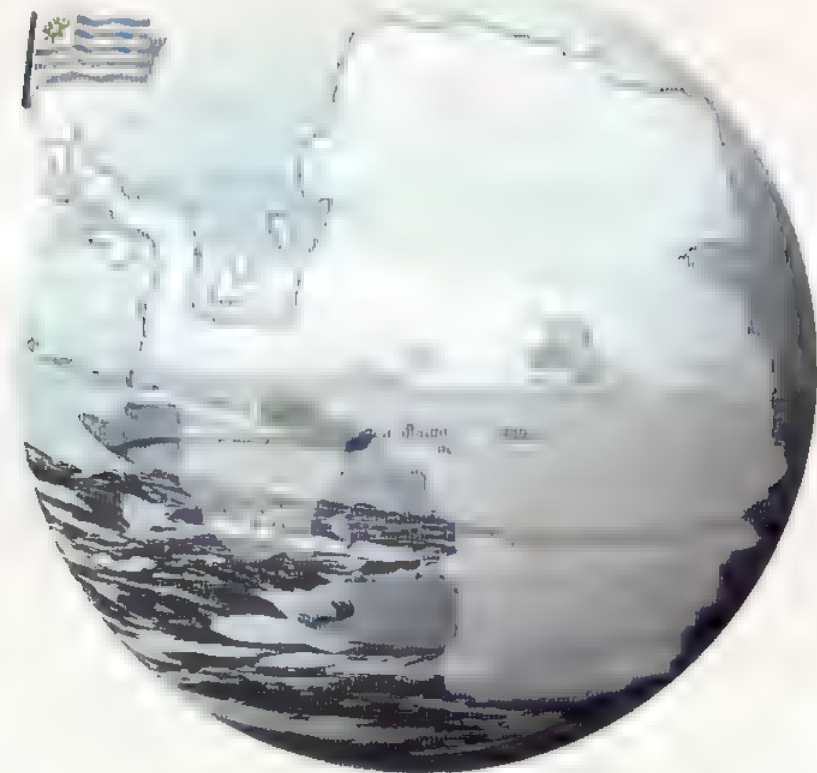
### **Esfuerzos de conservación: la prueba del ácido**

Los costes ocasionados por la lluvia ácida son difíciles de evaluar, pero se ha estimado que los daños que produce en los metales, los edificios y la pintura en los países miembros de la OCDE representan un coste de alrededor de 20 000 millones de dólares al año; y eso no incluye el coste de los bosques muertos, losagos acidificados y las cosechas dañadas. En 1990 Suecia había añadido casi a 6.000 lagos en un esfuerzo por neutralizar el óxido y devolverles la vida con un coste

cercano a los 15 millones de dólares al año. Esto, sin embargo, es una medida provisional que mitiga los efectos de la lluvia ácida pero que no acaba con las causas. El acuerdo sobre Contaminación Aérea Transfronteriza a Larga Distancia de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas, pide una reducción de las emisiones de dióxido de azufre en su fuente. Abarca tanto a la Europa del Este como a la del Oeste y fue ratificado e implantado en 1983. En una reunión que tuvo lugar en Helsinki en 1985 se redactó un protocolo que fue rápidamente suscrito por 21 países. En él se exigía una reducción en las emisiones de dióxido de azufre de un 30 % para el año 1993 (utilizando como año de referencia 1980). Existe un segundo protocolo que congela las emisiones de óxido de nitrógeno. La Comunidad Europea ha ido aún más lejos, las grandes centrales energéticas de combustibles fósiles tendrán que reducir sus emisiones de dióxido de azufre alrededor de un 40 % para 1998, y alrededor de un 60 % para el año 2003. Austria, Alemania y Suiza se han comprometido a una disminución de dos tercios para 1995. Los óxidos de nitrógeno se reducirán en un 30 % para 1998 en 12 países de Europa Occidental. Para 1993, todos los automóviles nuevos vendidos en los países de la Comunidad Europea deberán llevar instalado un catalizador, que reduce las emisiones de óxidos de nitrógeno y otros contaminantes. Los países industrializados empiezan por fin a hacer frente a la contaminación causante de la lluvia ácida. Incluso los Estados Unidos y el Reino Unido, que se opusieron largo tiempo a cualquier control, empiezan a tomar medidas para reducir las emisiones. Los ambientalistas, no obstante, nos advierten que hacen falta recortes aún mayores. Es necesario, por ejemplo, reducir las emisiones de dióxido de azufre en un 90 %. Hasta que esto ocurra, el azote de la lluvia ácida seguirá extendiéndose



Base Antártica Artigas  
Isla Rey Jorge



Bahía y Glaciar Collins,  
Isla Rey Jorge.



# del continente blanco

## Aves de la Antártida

Dres Marcel Calvar DMTV y Nibia Fontana DMV

El presente artículo trata de dar a conocer las principales especies de aves que habitan el enorme y misterioso desierto helado, la Antártida. Con su clima inhóspito de grandes vientos constantes y temperaturas extremadamente bajas, el continente blanco sirve a muchas especies para desarrollar sus vidas en su escasa superficie libre de hielos.

Son muchas las especies de aves que habitan a Antártida, no obstante, sólo se pretende aquí mostrar las que habitualmente se encuentran en el archipiélago Shetland del Sur, Antártida Marítima, donde está situada la Base Científica Antártica Artigas (isla Rey Jorge). Estas islas próximas a la península Antártica resultan de especial interés ornitológico por la diversidad de especies.

Gran parte de las especies que serán mencionadas llegan en forma regular durante los meses invernales hasta latitudes que incluyen nuestro mar territorial. Ya desde 1936 Murphy hace referencia a avistamientos en aguas uruguayas de aves marinas antes no consideradas entre la avifauna nativa. La escasa información obedecía a la dificultad de acceso por ornitólogos a especies de hábitos pélagicos, siendo asimismo escasas las oportunidades de documentación fotográfica.

Estas aves, migratorias en su mayoría, se consideran visitantes invernales en nuestro país y propiamente residentes en la Antártida, más allá que migren o no

hacia el norte durante el invierno

Sus hábitos son marcadamente oceánicos, viviendo la mayor parte del tiempo lejos de tierra. Pues es en la vastedad de los océanos o de sus costas donde procuran su alimento: pequeños crustáceos (krill), pequeños moluscos (calamares) pequeños peces y carroña.

La migración, se caracteriza por regularidad y predicción, y porque afecta poblaciones enteras. Esta regularidad espacial y temporal permite a estas aves migratorias aprovechar dos ecosistemas diferentes y mantener una actividad de sucesión anual, donde a fase de reproducción ocurre en latitudes australes.

La estación de cría comienza en general, entre noviembre-diciembre, cuando llegan a la Antártida para aparearse y nidificar, extendiéndose hasta abril mayo, época en que emprenden su regreso hacia el norte. La mayoría de ellas crían en colonias, tendencia especialmente marcada en aves marinas (93% de las especies), sin embargo, otras prefieren construir sus nidos en forma aislada.

Vale mencionar que las aves son notoriamente los mejores indicadores de calidad ambiental por sus estrictos requerimientos ecológicos y por la relativamente fácil visualización.

Es por ello importante entonces conocer el impacto de la presencia humana en una región que es hoy día patrimonio de la humanidad.



## PINGÜINO EMPERADOR

(*Aptenodytes forsteri*)

Es la especie de mayor tamaño de las 17 que existen en la familia Spheniscidae. Puede alcanzar hasta 1.15 m de altura y un peso de 35 k.

Se destacan los parches auriculares de color amarillo pálido que continúan hasta el pecho y un pico largo y curvo.

Excepcional buceador que llega a sumergirse hasta 265 m de profundidad.

Cría 2 veces en 3 años, siendo el único en realizar la incubación (62-66 días) durante el oscuro invierno polar, en el continente antártico, resistiendo temperaturas que llegan a 50° bajo cero y vientos superiores a los 100 Km/h. No obstante la distancia de su hábitat preferido ocasionalmente puede llegar a observarse algún ejemplar en la isla Rey Jorge.

Tanto éste como las demás especies de pingüinos nidifican en colonias y crían a sus pequeños en grandes comunidades o «nursenes».



## PINGÜINO REY

(*Aptenodytes patagonicus*)

Es la segunda especie en tamaño, alcanzando una altura de hasta 95 cm y un peso de 15 kg. El adulto posee parches auriculares ovales de color anaranjado vivo que empalidece al alcanzar el pecho, lo cual lo destaca del anterior por su particular elegancia.

Es de hábitos marinos pelágicos en latitudes subantárticas y más australes. Los adultos son bastante sedentarios, no obstante, no es raro encontrar algún ejemplar en isla Rey Jorge.



## PINGÜINO DE BARBIJO

(*Pygoscelis antarctica*)

Representa una de las especies de pingüino más abundante en población. Posee una altura de hasta 75 cm y unos 4,5 kg de peso.

Lo caracteriza una fina línea de color negro que va de un orificio auricular a otro, sobre la blanca zona mandibular.

Excelente pescador que puede sumergirse hasta 70 m de profundidad para conseguir su principal alimento, el krill. De movimientos dispersivos pasa los inviernos sobre témpanos y cría en varias áreas de la isla Rey Jorge.



## PINGÜINO PAPÚA

(*Pygoscelis papua*)

Es también una de las especies más común de observar en las islas Shetland del Sur.

Con una altura de hasta 78 cm puede pesar un máximo de 5,5 kg.

Posee una mancha supraocular blanca que continúa en faja sobre la corona; pico rojo anaranjado con la punta negra y patas amarillo-anaranjadas. Representa la especie de pingüino que en su comportamiento migratorio puede alcanzar latitudes más al norte.





## PINGÜINO DE ADELIA

(*Pygoscelis adeliae*)

Es algo más pequeño que los anteriores, alcanzando una altura de 70 cm y un peso aproximado de 5 kg.

Se caracteriza por su pico rojo de punta negra, aparentemente corto por estar parcialmente recubierto de plumas hasta la mitad. En su negra cabeza se destaca el iris y anillo periocular blanco. Sus patas son rosadas con la zona plantar negra.

De movimientos dispersivos, se alimenta principalmente de noche. Los individuos inmaduros pueden permanecer entre 2-5 años sobre témpanos a la deriva antes de regresar a su colonia natal.



## PETREL DE LAS TORMENTAS DE VIENTRE NEGRO

(*Fregetta tropica*)

Posee un plumaje con un filete alar más claro y una notable franja negra que divide en dos las blancas plumas del vientre; estas plumas blancas se continúan hacia la parte interna de las alas.

Su envergadura (longitud de ala a ala) es algo mayor que el Petrel de Wilson (página siguiente), alcanzando los 46 cm, y como aquel posee un pico negro; pero a diferencia, sus patas son enteramente negras. Ambos petreles son conocidos con el nombre «de las tormentas», en razón que los avistamientos en tierra se encuentran relacionados con fuertes vientos y tempestades en forma de sudestadas que los trae a veces hasta nuestras aguas.

Con una población menos numerosa que el petrel de Wilson, nidifica en los mismos hábitats, pero en una relación menor (1/50 Calvar y Fontana com. pers.). Como su nombre lo indica, en su migración a través de todos los océanos alcanza zonas subtropicales y tropicales, sobrepasando la línea ecuatorial.





## PETREL DE WILSON

(*Oceanites oceanicus*)

Siendo una de las aves más pequeñas de estas latitudes, alcanza un peso entre 34-45 g y una envergadura de unos 40 cm. Poseen un plumaje pardo oscuro y una notoria rabadilla con una ancha banda blanca que continúa hacia el abdomen. El color pardo es más aclarado en su cuerpo y continúa en diagonal hasta la mitad del ala. Sus patas, relativamente más largas que el cuerpo, poseen membranas interdigitales de color amarillo-anaranjado que los hace fácilmente distinguibles.

El vuelo es netamente errático y revolotea sobre las olas con las alas en «V» y sus patas colgando que apenas rozan la superficie del agua, dando la sensación que caminase sobre ella. Construyen sus nidos próximos al mar, en cuevas, intersticios y hendiduras entre piedras de derrubio o acantilados cortados a pico, evitando los predadores y



la nieve. Emiten son dos vocálicos con una amplia gama de llamados. Pero el más característico es el sonido que emiten por largos períodos, semejando el canto de las ranas, que es escuchado durante la noche cuando la colonia presenta mayor actividad. El pequeño tamaño de este migrante transecuatorial no le impide los largos vuelos migratorios, llegando a recorrer hasta 2.500 Km en 100 hs. sin alimentarse.



## PETREL GIGANTE

(*Macronectes giganteus*)

Ave muy grande, similar a los albatros, que alcanza una envergadura (long. de ala a ala) entre 185-205 cm

Grueso pico blanco marfil, con ápice verdoso y un tubo simple sobre él, que caracteriza a éste y otros petreles. Su plumaje es variable, desde el blanco al gris plomo, pasando por tonos parduzcos e inclusive algunos individuos poseen manchas color herrumbre

Se alimentan principalmente de carroña (ballenas, focas, pingüinos muertos), moluscos y krill. Muy torpes en tierra, pero excepcionales voladores que pueden planear durante largo tiempo. Es quizás

una de las especies más vulnerable en el relacionamiento con el hombre. Durante la presencia humana, abandona el nido, dejando el huevo o el pichón al descubierto, expuesto a las aves de rapiña (skúas).

Nidifican en colonias en sitios aislados y bastante elevados sobre el nivel del mar. A pesar de ser de las aves de mayor tamaño, los pichones son de crecimiento relativamente lento, y llegan a permanecer en el nido desde enero hasta mayo (104-132 días)

Excepcionalmente en su migración sobrepasan la línea del Ecuador.





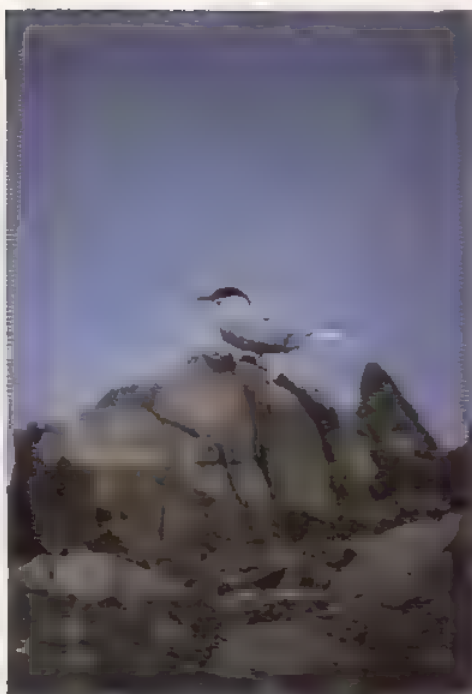
## DAMERO DEL CABO

(*Daption capense*)

Es un ave relativamente robusta que alcanza una envergadura de hasta 91 cm. Es inconfundible por poseer un hermoso plumaje delicadamente moteado, semejando un damero, de plumas blancas y negro parduzcas, pero enteramente blanco en la parte ventral y con capuchón oscuro.

Nidifica también en forma colonial en repisas rocosas de acantilados, de altura variable, o en peñones junto al mar. Como el Petrel de las tormentas de vientre negro y el Petrel de W son, pertenecen al orden Procellariiformes, y se defienden vomitando a propulsión el contenido pestilente de sus estómagos.

De hábitos dispersivos y principalmente migratorios, no es raro que varios ejemplares alcancen la zona ecuatorial.



## GAVIOTÍN ANTÁRTICO

(*Sterna vittata*)

Es un ave pequeña, con una envergadura de hasta 35 cm. Se destaca su plumaje blanco con capuchón negro, con pico y patas de color rojo oscuro. En época de cría su plumaje nupcial toma color gris plomizo dejando una angosta banda infraocular que se une por detrás de la nuca.

Defienden la colonia de nidificación con vuelos rápidos, semejando «caídas libres» y con vocalización de sonidos agudos. No es raro observarlos atacar tanto al hombre como a otras aves de mayor tamaño (gaviotas skúas), con sus intensos chirridos y propulsando sus deyecciones.





### GAVIOTA PARDA DE RAPIÑA

(*Catharacta skua lonnbergi*) - derecha

### GAVIOTA DE RAPIÑA DEL POLO SUR

(*Catharacta maccormicki*) - izquierda



Conocidas comúnmente como «skúas» ambas especies presentan características similares. Entre las principales diferencias, la primera es algo más robusta y de plumaje pardo oscuro poco llamativo; mientras que la segunda posee plumas castaño ocráceo a blanzusco con capuchón y cuello más oscuro. *C. skua lonnbergi* alcanza una envergadura de 1.55 m y *C. maccormicki* de 1.30 m aproximadamente. Ambos poseen un negro poco fuerte terminado en gancho, así como una mancha blanca en la base de las plumas de

ala notoria en vuelo. Existe un polimorfismo marcado en ambas especies, lo cual hace que puedan ser fácilmente confundibles.

Construyen nidos en forma aislada, vigilando sus huevos y crías en forma continua. No es raro por tanto, el ataque a otras aves y al hombre cuando éstos se acercan. Representa el mayor predador de las aves de este ambiente, alimentándose no sólo de carroña sino también de huevos y pichones de la mayoría de las otras especies.

## PALOMA ANTARTICA

(*Chionis alba*)

Similar a una paloma pero más robusta, alcanzan una envergadura de 36 cm. Con plumaje enteramente blanco inmaculado, y pico grueso de color amarillento o amarronado en la punta y amarillo rosáceo en la base. Rodea la zona facial e infraorbital una coloración blanco-rosado carente de plumas.

Nidifica próximo a colonias de pingüinos y cormoranes, aprovechándose del alimento que éstos llevan a sus crías. Camina muy despacio y vuela a desgano con muchos aleteos. Los adultos son algo sedentarios y su dispersión es limitada, no así los juveniles que se desplazan hacia el norte, pudiendo aparecer en nuestras aguas, incluso en sitios tan cercanos a la costa como Isla de Flores (Calvar y Fontana, com. pers.).



## GAVIOTA COCINERA

(*Larus dominicanus*)

La gaviota que vemos frecuentemente en nuestras costas, es muy común su presencia en aquellas latitudes donde también nidifica.

Se caracteriza por su plumaje blanco de cuerpo y cola, con alas y manto negro,

patas amarillo-verdosas y pico amarillo con una pequeña mancha roja en su parte inferior. Su envergadura alcanza 56 cm. Nidifica en colonias, sobre roquedales costeros, aportando al nido gran número de líquenes y lapas. Es bastante audaz y se

alimenta tanto de carroña de otros animales, como de desperdicios orgánicos. Es por ello que junto a las anteriores gaviotas de rapiña, puede observarse a las próximas a los asentamientos humanos (Bases) en busca de alimento.







## CORMORÁN IMPERIAL

(*Phalacrocorax atriceps*)

Se caracteriza por tener cuerpo elongado, cuello largo, rabadilla acunada y una envergadura que alcanza 1,20 m. Su ojo marrón está rodeado por párpados azul intenso que contrasta con carúnculas anaranjado brillante o amarillo verdoso. Plumaje blanco en mejillas y zona ventral, siendo negro en cabeza y dorso al igual que las alas. Es bastante pleomorfo, según la categoría etaria o época reproductiva, lo cual dificulta su diferenciación. El adulto en cría presenta un penacho oscuro característico en su cabeza. Nidifica en islotes rocosos o peñascos muy aislados y poco accesibles, en colonias desde algunos pocos hasta miles de individuos. Son exclusivamente marinos y básicamente sedentarios, sin embargo durante el invierno austral suele aparecer en nuestras costas.

## BIBLIOGRAFÍA

- Calvar, M. y N. Fontana. «Relevamiento Ornitológico en Islas Shetland del Sur. Campaña 1994». Publ. Instituto Antártico Uruguayo - 1995
- Calvar, M. y N. Fontana. «Relevamiento Ornitológico en Islas Shetland del Sur. Campaña 1997». Publ. en prensa, Instituto Antártico Uruguayo - 1997
- Del Hoyo, J., Elliott, A. y J. Sagatal. «Handbook of the Birds of the World». Lynx Edicions - 1992
- Escasante, R. «Aves marinas del Río de la Plata y aguas vecinas del Océano Atlántico». Ed. Barreiro y Ramos - 1970
- Harrison, P. «Seabirds identification guide». Croom Helm Ltd. A.H. & A.W. Redd. Beckenham - 1983
- Murphy, R. «Oceanic Birds of South America». Amer. Mus. Nat. Hist. New York - 1936
- Narosky, T. y D. Yzurieta. «Guía para la identificación de las aves de Argentina y Uruguay». Asoc. Ornitológica de Plata - 1985



# el bosque nativo

## Un aporte para el productor agropecuario

Ings. Agrs. Forestales G.F. Caldevilla y A.M. Quintillán

### Introducción

El bosque nativo ha estado siempre estrechamente vinculado con la producción agropecuaria. Desde las lejanas vaquerías se ha empleado como abrigo para el ganado, productor de leña para cocción de alimentos y calefacción, así como proveedor de madera para construcciones rústicas y cercos.

*Aún en la incorporación de suelos a la agricultura extensiva, el bosque jugó un rol importante, en especial, en el litoral del Río Uruguay, donde muchos cultivos ocuparon suelos de bosque en los que la presencia de leguminosas como el algarrobo (Prosopis nigra), el ñandubay (Prosopis algarrobilla) y el espinillo (Acacia caven), seguramente, coadyuvó a su alta fertilidad.*

Pero no sólo el medio rural ha usufructuado el bosque nativo, sino que también en las ciudades se emplean sus productos, principalmente leña, para calefacción o cocción de alimentos a nivel domiciliario y comercial (parrilladas, pizzerías, panaderías).

Así mismo, existieron momentos en la historia del país, en los que se efectuó un uso masivo de los productos del bosque nativo; durante las guerras mundiales, ante la severa escasez de combustibles fueron la leña y el carbón producidos por ese bosque los que movieron industrias y medios de transporte mediante el uso de gasógenos.

Otros usos, no tan extendidos, pero de gran potencial, se relacionan con el empleo de algunas especies por sus cualidades medicinales, alimenticias u ornamentales.

Estos valores «tangibles» del bosque se suman a otros «intangibles», dada su



difícil evaluación, pero no por ello menos importantes, vinculados con la protección del suelo, la regulación del ciclo hidrológico, la diversidad biológica y la recreación.

A pesar de sus múltiples beneficios y usos, en virtud de sus características generales de bosque «achaparrado», con muy pocas especies de buen porte y calidad para madera aserrable, el bosque fue, en general, subestimado por el colono europeo acostumbrado a los bosques de especies de gran porte y altos fustes con buena calidad de madera para diversos usos. Esta circunstancia explica el hecho de que los estudios sobre el bosque se refieran, particularmente, a aspectos morfológicos y taxonómicos.

Actualmente, no se dispone de estudios completos con respecto a su dinámica, y su crecimiento y regeneración no están caracterizados adecuadamente. Por ejemplo, es muy escaso el conocimiento sobre requerimientos de sitio (suelos, nutrientes básicos, humedad, etc.). En general, se cuenta con un conocimiento pragmático, producto de observaciones a nivel de campo, escasamente ponderadas. No obstante en



tanto no se cuente con un conocimiento cabal, estas observaciones posibilitan el establecimiento de una serie de pautas para un mejor manejo y aprovechamiento del bosque.

En el presente trabajo nos proponemos, en función de las condiciones de los bosques existentes en los establecimientos, brindar algunas pautas para su intervención.

### Aspectos a considerar

Los **bosques** definidos por el artículo 4° de la Ley 15.939 (Ley Forestal) como «las asociaciones vegetales en las que predomina el arbolado de cualquier tamaño, explotado o no y que estén en condiciones de producir madera u otros productos forestales o de ejercer alguna influencia en la conservación del suelo, en el régimen hidrológico o en el clima, o que proporcionen abrigo u otros beneficios...»; **son un recurso natural renovable** (Dirección Forestal, 1995).

En el caso de nuestros bosques nativos, esta condición de recurso renovable es particularmente cuantitativa, puesto que si bien las superficies cortadas regeneran en un lapso relativamente corto, dando lugar a «bosques secundarios» o «renovables», desde el punto de vista cualitativo esa renovación no es total. En el bosque secundario las especies más competitivas están más representadas que en el bosque original o «primario», en desmedro de las otras especies con menor capacidad de regeneración natural.

A este respecto, influye también la existencia o no de pastoreo, que es un factor limitante y selectivo para la regeneración de diferentes especies.

Cabe destacar que, si bien existen zonas donde el área boscosa se ha visto retraída (como la cuenca y las márgenes del Río Santa Lucía), en otras, ha aumentado (caso de algunas zonas serranas), lo cual se verifica mediante el cotejo de fotos aéreas de los años 1966/67 con las de 1980/82 o 1986, cuando no se cuenta con registros fotográficos

recientes (ver Nebel y Quintillán 1996).

Sucede que, debido a la capacidad de rebrotar de cepa de la mayoría de las especies que lo componen, más que una pérdida en superficie, resulta notoria la pérdida en calidad del recurso: han desaparecido numerosos bosques primarios, en cuyo lugar han regenerado bosques secundarios.

Estos **bosques secundarios** no sólo se caracterizan por la disminución o desaparición de algunas especies, sino también por su aspecto, dada la modificación del régimen fustal a **tallar** (de rebrote). En la Figura 1 se muestra, esquemáticamente, el cambio operado en un bosque primario luego de su corta y regeneración como bosque secundario, sin manejo post-corta.

Asimismo, principalmente luego de una corta en sistema de tala rasa, muchos ejemplares menores producto de la resiembra natural, que estaban dominados por los estratos mayores, al quedar expuestos a la luz, se desarrollan y acrecientan el sotobosque, lo cual contribuye a crear una masa boscosa aún más densa y enmarañada.

*Las modificaciones operadas en el bosque cortado y regenerado, no sólo afectan en forma directa la actividad agropecuaria asociada. El bosque secundario significa, además, la alteración estructural del hábitat de diversas especies de la fauna nativa, fundamentalmente, una disminución en la diversidad de alimentos. Al mismo tiempo, algunas especies plaga introducidas, como por ejemplo el jabalí (*Sus scrofa*), encuentran en esos bosques un refugio ideal,*



Figura 1

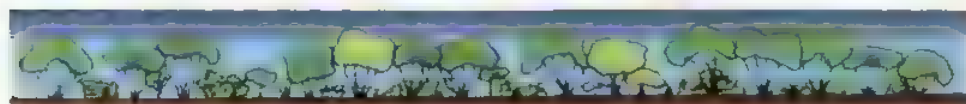
## Bosque primario



- 1 - Árboles dominantes
- 2 - Árboles codominantes

- 3 - Árboles dominados
- 4 - Árboles suprimidos
- 5 - Sotobosque

## Bosque secundario



lo cual dificulta enormemente su combate

En razón de lo expuesto no sólo es posible intervenir los bosques secundarios, sino que es necesario.

aunque siempre aplicando un plan de manejo específico elaborado para cada caso. En este sentido, si bien la legislación vigente, establece una prohibición genérica de la corta del bosque nativo, posibilita a la Dirección General de Recursos Naturales Renovables del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, a autorizar intervenciones basándose en «un informe técnico donde se detallen tanto las causas que justifiquen la corta como los planes de explotación a efectuarse en cada caso» (art 24º de la Ley Forestal)

Ya el Profesor Miguel Quinteros (1935) expresaba que: «Explotar racionalmente nuestro monte natural es una necesidad, es una parte de la conservación y de la economía forestal...»

## Tipos de intervención

Cuando hablamos de intervenir el bosque nativo, nos referimos, como ya se

ha visto, a bosques que, en general, ya han sufrido alguna modificación por la acción del hombre y que distan de ser bosques vírgenes.

La diferencia principal, entre las intervenciones de ayer y las que se plantean actualmente, radica en que, en el pasado, se hizo poco uso de los principios ecológicos forestales o silvicultura básica que hoy se reconocen como imprescindibles.

Cabe resaltar que la silvicultura, definida por Baker (1950), como «la ordenación científica de los bosques para la continua producción de bienes y servicios», tiene su base científica en la ecología forestal y lleva implícitos los conceptos de ecología y conservación (Donoso, 1989).

El objetivo principal de las intervenciones a efectuar en un bosque secundario, debería buscar reproducir la estructura original o primaria de ese bosque. Para ello, se requiere una adecuada evaluación del bosque secundario, así como una buena interpretación de las áreas remanentes o de las áreas cercanas de bosque primario



para volver a crear, en lo posible, los diferentes estratos, los portes originales y las frecuencias relativas de las distintas especies.

Las intervenciones básicas posibles a efectuar en un bosque secundario son: el **raleo selectivo**, el **aclareo de cepas** y la **poda** (Fig. 2), las cuales deberían complementarse con la **reforestación** de aquellas especies que presentan limitantes o dificultades para su regeneración espontánea.

### Raleo selectivo

El raleo selectivo se refiere a la corta selectiva de algunos ejemplares de la masa. En consideración de variados aspectos, se recomienda realizar este raleo, preferentemente, **«por lo bajo»**, lo cual equivale a cortar los ejemplares de menor porte y dejar los de mayor (dominantes y codominantes).

Cabe mencionar que en el bosque nativo, comúnmente, es posible distinguir,

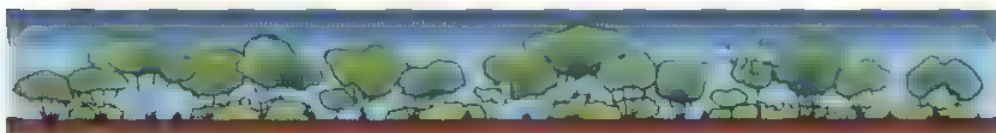
según su ubicación en los diferentes estratos, árboles dominantes, codominantes, dominados y suprimidos (ver Figura 1).

En principio, es correcto realizar un raleo por lo bajo, porque los ejemplares mayores son los que, dado el diámetro de sus copas, en general, otorgan un mayor cubrimiento al suelo, de forma que interceptan más la lluvia y lo protegen mejor de la erosión.

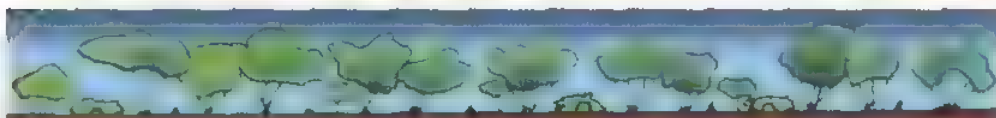
Asimismo, por aspectos vinculados a la normativa vigente desde el año 1968, con relación a la promoción de la conservación del bosque nativo, es conveniente el mantenimiento del mayor cubrimiento superficial posible del suelo; éste debe estar cubierto, por lo menos en un 50 % por las copas, a fin de que el área arbolada sea considerada bosque y exonere impuestos.

Aunque el lineamiento planteado, por lo común es adecuado, existen circunstancias que llevan a la aplicación de variantes al esquema original.

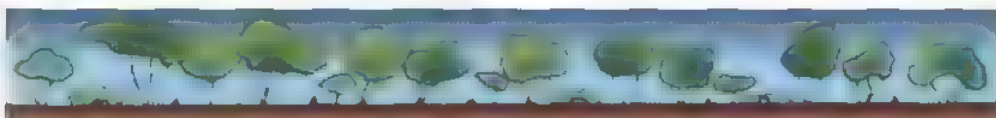
Figura 2



Bosque secundario (post tala rasa)



a - Raleo y limpieza sotobosque



b - Aclareo de cepas



c - Poda



Un caso es la presencia de árboles senescentes. Si bien se trata, generalmente, de árboles dominantes, en función de que sucumbirán en poco tiempo, se le da preferencia a su corta. Además al estar decrepitos, son susceptibles de ser atacados por distintos patógenos, lo cual los convierte en focos de reproducción y diseminación de plagas.

Otra variante se relaciona con el estrato de árboles juveniles, los cuales pese a su menor porte, no deben ser cortados en su totalidad, dado que, de esa forma, se estaría impidiendo la sucesión natural del bosque y por ende, provocando su deterioro o pérdida mediata.

El porcentaje de árboles a cortar en los estratos intermedios (codominantes) y menores (dominados), dependerá de las frecuencias originales de las especies, las cuales deben estudiarse en áreas remanentes del bosque primario del lugar o de sitios similares.

En general, se acepta como porcentaje máximo de árboles a ralear, el 30 % de los individuos existentes; no obstante, esta cifra se basa en un criterio conservador, y podrá modificarse cuando se cuente con un mayor conocimiento del recurso, en especial, cuando medie un estudio individual y profundo de cada caso.

En suma, debe asegurarse la conservación de los estadios sucesionales del bosque, para lo cual mediante el raleo se debe buscar tanto un mayor cubrimiento del suelo como una adecuada representatividad de los diferentes estratos boscosos.

*Es importante destacar que muchos de nuestros bosques enfrentan problemas de contaminación biológica, al estar invadidos por especies exóticas como la espinosa de cristo (*Gleditsia triacanthos*), el paraíso (*Melia azedarach*), el ligustro (*Ligustrum lucidum*) y el fresno (*Fraxinus* sp.), cuya corta no sólo es estrictamente necesaria sino que tiene **prioridad** con relación a cualquier otra intervención.*

## Aclareo de cepas

Esta actividad se refiere al manejo



del rebrote de aquellos ejemplares que, luego de cortados, se regeneran a partir del propio tocón (base del tronco remanente), y desarrollan numerosos vástagos.

El manejo consiste en la corta gradual y selectiva de parte de esos vástagos, con la finalidad de incentivar el crecimiento más rápido de algunos de los mejores.

En virtud de que se plantea un manejo con fines de conservación, deberán dejarse aquellos vástagos que permitan el mayor cubrimiento del suelo y un porte similar al de su especie. Para ello comúnmente, es necesario realizar otra actividad complementaria: la poda de conformación.

El aclareo planteado, permite así, la extracción de varios vástagos por pie, en función de las características de cada especie e individuo, a condición de mantener el mayor cubrimiento posible del suelo.

En materia de aprovechamiento maderero, con esta actividad, por lo general, se extrae de un 20 % a un 40 % del volumen maderero de los árboles intervenidos; el rendimiento dependerá, entre otros factores, de la edad del rebrote.

## Poda

Como ya se expresó, la poda es una actividad complementaria a las de raleo y aclareo.

La poda permite elevar el horizonte de copas, a fin de mejorar la circulación dentro del bosque, y, en ciertos casos,



mitigar el efecto sobre los árboles de los escurecimientos y vientos de agua durante las crecientes. Esto último se logra porque tanto el arbol podado como la propia masa boscosa ofrecen menos resistencia al pasaje del agua.

En cuanto a mejorar las posibilidades de circulación, ello redundará en beneficio directo del productor, pues le facilita las condiciones de trabajo en recorridas y otras faenas.

La altura de la poda debe contemplar características específicas más allá de las necesidades de uso de área, puesto que la eliminación excesiva de la copa reduce el crecimiento del arbol. Un indicador del límite de poda lo constituye la presencia de hojas verdes en las ramas que evidencia la capacidad de realizar fotosíntesis. La corta de ramas secas y de algunas ramas verdes, prácticamente, no deprime el crecimiento del árbol.

Esta actividad también permite el aprovechamiento maderero, cuando se comercializa leña fina para atados.

### Conclusiones

El productor en cuyo campo existen bosques secundarios debe saber que es posible, mediante intervenciones planificadas, tanto mejorar la situación del bosque con relación a la explotación ganadera, como obtener sus productos y favorecer, a mismo tiempo, sus funciones de servicio o sea sus valores intangibles.

Esas intervenciones pueden generar importantes volúmenes de productos forestales, con un buen valor de mercado debido a la restricción de las cortas indiscriminadas, que representen un ingreso alternativo y mejoren la rentabilidad de su establecimiento.

Aunque se cuenta con un sistema de control bastante ajustado, ya descrito en un artículo anterior (Caldevilla y Quintillán 1995), a veces surgen a nivel de prensa, manifestaciones de alerta sobre la corta de bosque nativo que sugieren la existencia de una corta incontrolada y masiva.

En general, esas manifestaciones son

producto de un desconocimiento de los rendimientos de las intervenciones que se autorizan. El acarreo de madera tanto por razones volumétricas, como de estiba y peso, resulta muy ampuoso. Por ejemplo, a carga de un camión de 10 toneladas, puede resultar según los casos, del raleo y poda de una superficie de un tercio de hectárea o de la apertura de una paca de 8 m de ancho por 60 m de largo, en un bosque medio.

Consideramos de real importancia «poner números precisos» al conocimiento cuantitativo que hoy se dispone sobre las intervenciones, con el fin de crear una base cuantitativa para la toma de decisiones. A estos efectos, se deben aunar esfuerzos y apoyar la actividad que algunos técnicos e instituciones vienen realizando en la materia.

### Referencias

DIRECCION FORESTAL. 1995. Marco legal de la política forestal. Uruguay. Foresta no. 9. 49. Setiembre.

BAKER, F. S. 1950. Principles of silviculture. New York: Mc Graw Hill.

CALDEVILLA, G. F. y QUINTILLÁN, A. M. 1995. El bosque nativo, medidas y gentes para su conservación. Almanaque del Banco de Seguros del Estado (Uruguay), 1995: 210-217.

DONOSO, C. 1989. La silvicultura desde la perspectiva ecológica - conservacionista. Bosque (Chile) 10(1):3-7.

NEBEL, J. P. y QUINTILLÁN, A. M. 1993. El monte indígena: un recurso natural renovable. Almanaque del Banco de Seguros del Estado (Uruguay), 1993: 198-204.

QUINTEROS, M. 1935. Estudios forestales. Montevideo, MGA/Comisión Nacional de Fomento del Arbol, 56p.





# el campo eficiente...

## Primer campo de cría ganadero del Uruguay

Ing. Agr. Sergio BADIERA y Dr. Vet. Pedro HERRMANN

### Introducción

Los autores de esta publicación, son también los diseñadores del Proyecto de Campo de Cría Ganadero, que en la actualidad maneja la Sociedad de Fomento Rural de Colonia «Antonio Rubín».

Realizan estas actividades, en su calidad de técnicos asesores de dicha Institución desde hace más de 10 años, estando involucrados en la mayor parte de los emprendimientos que lleva a cabo la Sociedad de Fomento.

La explotación a que haremos referencia, se desarrolla en un campo arrendado al Banco de Seguros del Estado, cuya administración (la anterior y la actual), apoyaron calurosamente desde el inicio de la gestión en el año 1992.

Dicho apoyo, se ha materializado fundamentalmente en la adjudicación del campo en arrendamiento, considerando la función social de la explotación así como la concesión de condiciones muy adecuadas a el carácter de esta: precio pactado por el uso de la tierra, promoción a la recuperación e instalación de mejoras en inversiones en el campo y autorización

para realizar un uso amplio y racional de alternativas de manejo del mismo.

Es importante destacar asimismo, que el Proyecto del Campo de Cría Ganadero, ha tenido un amplio apoyo a nivel del espectro político y social - tanto salteño como nacional - dado las características del emprendimiento.

Fue declarado como Proyecto de Interés Departamental por la Junta Departamental de Salto en 1992 (cuando se comenzó a gestionar la tenencia del campo con este destino).

La característica básica de la explotación, es promover - por medio de la Sociedad de Fomento - un proyecto de avanzada, que utilice el recurso tierra en forma cooperativa, permitiendo redimensionar áreas de establecimientos agropecuarios muy limitadas.

Por otra parte, se ha actuado en todo momento, en enlace fructífero con la División Técnica en Agronomía del Banco de Seguros del Estado, en carácter de cooperación técnica entre ambas instituciones.



## Antecedentes y justificación del proyecto

El protagonista principal de este emprendimiento es la Sociedad de Fomento Rural de Colonia «Antonio Rubio». Esta está constituida por un núcleo de 90 socios (colonos del Instituto Nacional de Colonización y productores no colonos de la zona). Tiene como centro de funcionamiento a la Colonia «Antonio Rubio», que es un núcleo colónico de 60 productores del Instituto Nacional de Colonización (departamento de SALTO)

Los principales argumentos para desarrollar este Campo de Recría Ganadero son :

### a) el tamaño de las fracciones de Colonia Rubio.

La superficie promedio de las mismas es de 204 hás. Ubicada en la 7a y 9a Secciones Policiales del departamento de Salto, en medio de una zona ganadera con opciones agrícolas y lecheras posibles, pero marginales. Cabe destacar que el tamaño promedio de las explotaciones del departamento de Salto es de 552 hás. (aún considerando en el conjunto predios de menor tamaño dedicados a la fruticultura y horticultura de primor). Si tomamos únicamente los predios con orientación pecuaria (ganaderos, agrícola-ganaderos y lecheros), el promedio de superficie asciende a 878 hás (Declaración Jurada DICOSE, 1988 «La Ganadería en Cifras»). Por tanto, estamos hablando de dimensiones muy limitadas, las cuales era necesario redimensionar.

Es importante - sin embargo -

destacar el hecho que este núcleo de productores que explotan dimensiones tan reducidas, hayan podido salir adelante y mantener un nivel de vida decoroso.

### b) la orientación productiva de los establecimientos.

Es de destacar, que en sus orígenes (1957), Colonia Rubio, fue desarrollada sobre la base de una agricultura clásica de cultivos de secano (trigo, lino y girasol), lo cual llevó a un deterioro de los suelos y procesos de descapitalización y endeudamiento. Esto obligó a una reconversión hacia la lechería y la ganadería intensiva, lo cual se vio fuertemente promovida a partir de la década de los 80.

Por lo tanto, existen predios con dos tipos de orientaciones básicas: lecheros y ganaderos intensivos. Hay además, explotaciones de tipo mixto que manejan ambos rubros en forma complementaria, pero generalmente sin poder llegar a una escala comercial en ninguno de los dos, y por tanto en estos casos, se da un tipo de explotación familiar del predio de gran sustentabilidad. Por ejemplo, se ha caracterizado un tipo de explotación bastante peculiar de «Colonia Rubio» como es la tipificación de establecimiento lechero-ganadero, que incluye además de la explotación de la lechería comercial - ganadería vacuna (recrea e invernada de machos Holando) y/o lanares. Por otra parte, la ganadería (en vacunos recrea e invernada, y en lanares majada de cría con o sin recrea de borregos, fundamentalmente de razas doble propósito), siempre tiene alguna asociación agrícola.



### c) el carácter técnico de la explotación.

Es importante destacar que la Sociedad de Fomento cuenta con experiencia en administración de este tipo de explotaciones, dado que maneja desde 1986, un Campo de Recría lechero (predio de 940 hás, arrendado al Instituto Nacional de Colonización), que ha servido como apoyo a los productores lecheros para criar sus terneras y vaquillonas, y servirles, suministrándole anualmente una parte importante de sus vientres. También se realizan en este campo una recría conjunta experimental de 1000 borregas de propiedad de 15 socios.

El Campo de Recría Ganadero, se concibe en forma complementaria para apoyar la recría de terneros y novatos tanto de razas carniceras (fundamentalmente adquiridos en establecimientos ganaderos de fuera de la Colonia, como lecheras (machos Holando y Normando producidos en los tambos de la Colonia).

Esto permitirá por tanto, realizar un manejo tecnificado y por tanto más rentable y eficiente, de la reposición de invernada que estos predios necesitan.

### d) la dinámica y capacidad de gestión

Este núcleo de productores agropecuarios, agrupados en su Sociedad de Fomento Rural, han venido concretando logros desde hace muchos años (caminería, escuelas, electrificación rural, Planta de Frío y Sede Social propia, líneas de créditos, Campo de Recría Lechero uso de maquinaria en común, comercialización conjunta). Su afiliación a la Comisión Nacional de Fomento Rural, le ha permitido tener personería jurídica, y actuar como un único titular, representando los intereses y las aspiraciones de un gran número de socios.

### Qué es un campo de recría ganadero?

Para comenzar, es bueno decir, que es una experiencia nueva, de la cual, los antecedentes más asimilables son los Campos de Recría Lechera (tal como dijimos la SFRCAR administra uno desde hace 11 años, en forma exitosa, dando pastoreo a



alrededor de 700 vaquillonas de propiedad de 24 socios)

Significa básicamente, mediante un manejo técnico organizado, redimensionar las actividades ganaderas de un núcleo de reproductores, que actuando en forma cooperativa, explotan un establecimiento especializado en criar categorías jóvenes de sus stocks.

El objetivo es el de lograr de esa forma, una escala que le permita mejorar sus resultados individuales.

Podríamos decir que las premisas básicas procuradas son las siguientes:

**a)** que sea un esquema sustentable

- a tiempos económicos variables
- a orientaciones diferentes de la

misma Sociedad de Fomento Rural.

**b)** que asegure un resultado

económico bueno y equilibrado

- a los socios (debe igualarse y/o mejorarse el resultado de opciones alternativas que existan en el medio)

- a la Sociedad de Fomento, para que pueda cubrir sus costos y obtener un pequeño beneficio para realizar inversiones.

**c)** que promueva la adopción de

tecnología mejorada en los establecimientos de sus socios.

Lo anterior concuerda con los objetivos que motiva a la Sociedad de Fomento en su accionar que son:

- brindar servicios a sus socios
- mantener una situación

económica-financiera saneada que le permita continuar su funcionamiento.

## El proyecto

Las ideas e inquietudes de este grupo de productores se fueron diagnosticando y definiendo en un Plan de Explotación, que respondiera a lo que racionalmente se puede implementar, y mantener en forma sustentable en el tiempo

**a) diagnóstico** - se realizó de

acuerdo a dos metodologías diferentes, que apuntaban a detectar la real necesidad de tierra a manejar fuera de las explotaciones de Colonia Rubio.

**a1)** se efectuó una encuesta entre

un grupo de productores que representaban alrededor del 30% del total de los colonos y que estaba constituida por empresas, que por su orientación, e integración a la Sociedad de Fomento, podrían tener interés en poblar el futuro Campo de Recría Ganadero. Este trabajo se desarrolló en 1992, muy poco después de la gran sequía que desbastó al norte uruguayo, dejando a las empresas agropecuarias de esta zona, con sus stocks menguados y en condiciones financieras muy difíciles.

Sin embargo, este grupo de productores de Colonia Antonio Rubio, formaba una muestra de 20 encuestados, que había logrado - no solamente mantener semovientes para poblar adecuadamente sus establecimientos - sino que además manejaba stocks de vacunos y lanares fuera de sus predios (en condiciones de tenencia precaria), los cuales, en forma conjunta, en ese momento hubieran permitido poblar en su totalidad el Campo de Recría Ganadero.

**a2)** por otra parte, se recabaron datos oficiales de DICOSE, referente a las





existencias de semovientes en el conjunto de Colonia Rubio, lo que arrojó un total de

5.339 vacunos  
39.832 lanares  
300 yeguarizos

Esto representaba en las 13178 hás de Colonia Rubio, una carga de 0,94 unidades ganaderas por hectárea. La proyección normal de este stock arrojaría según nuestros cálculos, una carga a fin de 1992, de 1 unidad ganadera por hectárea de pastoreo

Esta sería una dotación muy elevada lo cual definitivamente, hablaba de la necesidad de disponer de más tierra para canalizar los esfuerzos de los productores, por manejar más hacienda, como forma de lograr mejores ingresos para cumplir sus obligaciones y mantener y mejorar el nivel de vida de sus familias.

### b) el establecimiento proyectado.

Se propuso explotar - en régimen de arrendamiento - un campo de propiedad del Banco de Seguros del Estado, lindero al paraje Santa Rita (área Norte de Colonia Rubio) denominado Campo «Palomas», por estar ubicado en la naciente de dicho arroyo, que reúne las siguientes particularidades

1 - una superficie de 1762 hás

2 - suelos de basalto profundo, alternando con superficiales, en los primeros, se había practicado desde hacía años, una agricultura esquilma, que había deteriorado su estructura, y el soporte forrajero que desarrollaban

3 - estaba en ese momento, en un proceso de ser entregado por el arrendatario, que había tenido dificultades



derivadas de problemas financieros

4 - disponía de una infraestructura bien planificada, pero muy deteriorada (alambrados, aguadas artificiales e instalaciones para manejo del ganado con necesidad de ser reparados y en algunos casos reconstruidos a nuevo).

5 - por otra parte no disponía en el momento de ningún tipo de mejoramiento forrajero (praderas), y en 8 de los 10 potreros disponibles, se constataba faltante de sombra y abrigo para el ganado

**c - Plan de Explotación.** Como todo proyecto se trata de una idea tentativa de funcionamiento, que tiene componentes de dos tipos: organizativos/ administrativos y técnicos

**c1 - aspectos organizativos/ administrativos**

**la administración** - estará a cargo de una Comisión Administradora, integrada por 3 miembros, uno de los cuales la presidirá. Esta Comisión es nombrada por la Comisión Directiva de la Sociedad de



Fomento, que al disponer de personería jurídica, está habilitada para realizar actividades comerciales, entre ellas la agropecuaria.

**reglamento** - el funcionamiento y manejo del campo, estará regido o «legislado» por un reglamento, que preve el uso y los derechos y obligaciones de ambas partes (la Sociedad de Fomento como tenedora del campo) y los socios como usuarios del mismo. Este Reglamento ha sido aprobado en una Asamblea de Socios convocada a tal fin. Esto tiende a definir de antemano que las actividades que se realicen, tengan un claro resultado económico para ambas partes.

**servicios técnicos y personal afectado al trabajo** - Se preve disponer de asistencia técnica agronómica y veterinaria, que permita orientar la explotación hacia formas mejoradas de manejo.

Se ha concebido esta asistencia técnica con la modalidad de ser de forma : planificada, integral y continua.

Por otra parte, se cuenta con un equipo de trabajo, integrado por un capataz, un peón permanente, con el refuerzo de personal eventual para realizar reparaciones de mejoras, manejo de ganado (baños, dosificaciones) tropas, etc..

### **manejo general de los stocks**

Se trata en general de animales jóvenes, con alta susceptibilidad a afecciones.

Por tanto, el manejo del ganado, tiene como objetivo: realizar un control eficiente de los factores que inciden en:

- la sobrevivencia de los animales (evitar muertes por desnutrición, parasitosis, enfermedades)
- el crecimiento y producción de

carne de los mismos (asegurar una tasa mínima de ganancia de kgs. por año). Esto se evaluará en el futuro con el uso de la balanza.

Se dará ingreso a los animales 2 veces al año (de forma de hacer un ajuste periódico de la dotación, y asegurar tiempos de tenencia del mismo). Estos periodos de ingresos deben ser de duración corta. Se manejarán lotes de animales de diferentes procedencias. Se identifica a los animales en forma individual, por medio de caravaneo.

Tentativamente se piensa en recibir animales de pesos que oscilen entre 100 y 200 kgs.

Se asegura su permanencia hasta un peso de 400 kgs

### **c2 ) aspectos técnicos**

El Uso del Suelo - se preve desarrollar un área de alrededor de 300 háts. de suelos de basalto profundo, en una rotación agrícola-forrajera, con el objetivo de :

- restaurar la estructura y fertilidad de este recurso.
- combatir malezas (fundamentalmente mío-mío, bachans coridifolia y caraguatá-eryngium-)
- mejorar la capacidad forrajera de campo en cantidad y calidad.
- abrigo y sombra - se preve instalar, en lugares estratégicos, bosques de eucaliptus de abrigo y sombra para el ganado. Es bien conocido, la baja performance productiva principalmente de los vacunos, durante el verano, cuando se producen temperaturas superiores a 40 grados centígrados por períodos prolongados del día. El disponer de buena sombra y aguadas limpias, es un complemento fundamental al manejo





nutritivo y sanitario de estos animales

### **Categorías a manejar y stock proyectado**

La propuesta de explotación a futuro del campo (año meta) supone manejar :

vacunos de los socios: 1300 a 400

vacunos de la SFRCAR: 100 a 200

lanares de la SFRCAR: 800 a 1 000

dotación resultante de este stock  
0.8 a 0.85 u.g./há. de pastoreo

**Plan agronómico** - se deberá realizar un trabajo sistemático en materia de presupuestación así como gestión, y evaluación de resultados técnicos y económicos de la explotación, realizando periódicamente ajustes de manejo en la medida de lo necesario.

**Plan sanitario** - de acuerdo a las categorías, se preve realizar una vigilancia epidemiológica estricta de enfermedades infecciosas y parasitarias.

Los principales tratamientos sanitarios son:

- bañeaciones (contra garrapata, piojo, mosca del cuerno)
- dosificaciones antihelmínticos (parásitos gastrointestinales y pulmonares)
- vacunaciones (contra clostridiosis y otras)

ganancia de peso esperada en vacunos:

100 a 120 kgs /cabeza/año

producción de carne por hectárea:  
80/90 kgs de carne equivalente por há. por año.

Costos al usuario :  
alrededor de 60 kgs. de carne animal/año (incluye el pastoreo, sanidad y sal mineral)

La producción con stock propio de a Sociedad de Fomento, si bien ocupará alrededor del 20% de la capacidad forrajera del establecimiento, permitirá racionalizar el costo del servicio a los usuarios (cosa que ya se ha hecho en el Campo de Recría Lechero), y además mantener un capital de explotación, que garantice eventuales finanzas desfavorables.

### **Situación actual de la explotación y perspectivas**

El inicio de la explotación comenzó el 4 de agosto/96 en forma precaria, regularizándose la situación mediante la firma del contrato de arrendamiento el 19 de diciembre/96.

A partir de la toma de posesión, se pobló rápidamente el campo con hacienda de los socios y de la Sociedad de Fomento.

A pesar, de que el campo estaba excesivamente sobrepastoreado y por tanto con poca disponibilidad de pastura, y atravesando una intensa sequía (que se prolongó hasta el fin de la primavera), se logró sobrellevar la situación, y dar apoyo a los usuarios, en un momento muy difícil

Actualmente, se continúa manejando (al 30 de junio de 1997), una carga de 1200 vacunos (propiedad de 27 titulares) y 600 lanares, que representa una dotación de alrededor de 0,7 unidades



ganaderas por hectárea

En un principio se pensó en tomar vacunos y lanares de los socios. Sin embargo, la demanda por pastoreo para vacunos, ha colmado la capacidad de dotación del campo. Se practican evaluaciones periódicas de la dotación y la disponibilidad de pastura, de forma de realizar en forma racional los ajustes de stock según la estación y otros factores

### **Plan de recuperación de mejoras**

Se está cumpliendo el plan propuesto de restauración de mejoras, lo cual insumirá un monto importante de recursos. A manera de ejemplo mencionaremos que se deberán reparar y/o reconstruir a nuevo alrededor del 80% de los más de 40.000 mts. de alambrado de que dispone el campo.

También se instalarán unos 8 bosques de abngo y sombra, distribuidos en todos los potreros, con una superficie total de unas 5 hectáreas

Durante el año 1997 se comenzará

girasol en 120 hás, como cultivo preparatono de la instalación de praderas a partir del año siguiente

### **Aspectos económicos**

Es por todos bien conocida la dificultad que hoy enfrentan los establecimientos ganaderos en todo el país, y en particular en la zona norte, originada en la sequía 1988/89, y agravada por las malas relaciones de precios, lo que condiciona dificultades para invertir en nuevos esquemas de producción. Sin embargo, en este caso, se ha realizado un gran esfuerzo institucional y administrativo aplicando la tecnología como elemento dinamizador, para poder superar las limitantes de iniciación del emprendimiento.

No nos cabe ninguna duda, que en la medida que el sistema «madure», que se genere experiencia, y que se transite por tiempos económicos más favorables para la ganadería, será posible lograr resultados que gratifiquen de mejor forma el empleo



ayer, **hoy** y ...





NO HAY NADA TAN PODEROSO COMO UNA IDEA A LA QUE LE HA  
LLEGADO SU HORA. Victor Hugo

# la imagen del prócer

## Centenario del 1er. Monumento del Gral. Artigas

Luis E. Arnábal Márquez

El 25 de agosto de 1998 se cumplen cien años de la inauguración del 1er monumento de don José Artigas en el país.

El hecho de que la copia de idénticas dimensiones presida la entrada principal de la Sede Central del Banco de Seguros, en la plazoleta que da frente a la calle Mercedes de la ciudad de Montevideo, entre Avda. del Libertador y Río Negro, invita a una consideración especial, ya que es a través del tiempo una misma su vertiente histórica, sin desconocer la identidad de cada época.

### El monumento original

Al celebrarse el centenario del monumento del prócer, en el Comité de Festejos de la ciudad de San José, surgió la idea de perpetuar en un símbolo digno la presencia y memoria del Prócer. Era la época en que el reconocimiento artístico y la valoración de Artigas tras el confuso proceso de la revisión histórica rioplatense comenzaba a aparecer. Basta con recordar que el catedrático de Derecho Constitucional de nuestra Facultad de Derecho Dr. Carlos María Ramírez, oriundo de Río Grande del Sur, culminaba su polémica a través de la prensa bonaerense publicando su libro «Artigas», y don Andrés Vázquez recopilaba empeñosamente la documentación y testimonios directos de quienes habían conocido, tratado y luchado junto a Artigas. Serios trabajos que con muchos otros proclamaban su grandeza, reavivaban anteriores esfuerzos.

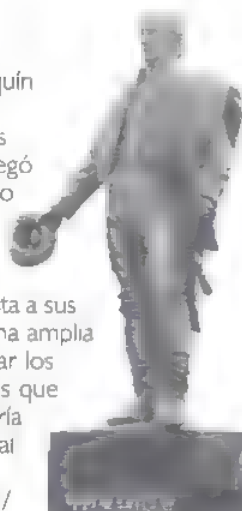
Elegido el escultor Juan Luis Blanes, para realizar la estatua, éste, una vez

terminada la de Joaquín Suárez que antes le encomendaron, a las pocas semanas entregó varios bocetos fijando los cánones que fueran remitidos al taller florentino de Dante y Pietro Costa a sus efectos. Se formó una amplia comisión para arbitrar los recursos económicos que luego complementaría el Gobierno Nacional al sancionar la Ley No. 2370 del 18/VII/1895.

El Agr. Prudencio Montagne proyectó el basamento con una reja hoy inexistente en su perímetro, adoptando el estilo semejante de las pirámides de los indios mayas con su escritura en buena parte sin descifrar. Porque aquellos primitivos señores de nuestras tierras también representaban las civilizaciones precolombinas, fundamentos de los pueblos criollos con sus invencibles ansias de independencia, tan caros a los proyectos artiguistas. Es decir que allí estaban también los pueblos aborígenes de esta América Sub-tropical de la Cuenca de Plata, que por largos años esperaron el regreso del gran cacique blanco «el TUBICHA GLAZU» de los abipones entrerrianos, de los charrúas y los guaraníes hermanados.

### Cuando la Historia se poetiza

Pero estas líneas quedarían truncas y reducidas a una «simple historiografía



vecinal» si olvidáramos la afirmación de Oswald Spengler, la Historia es no solo para pensar, también es para poetizar. Y que lugar más propicio para poetizar, que el diálogo familiar desde el seno del hogar, y las simples charlas de los vecinos recogida entre los propios protagonistas de aquellas páginas fermentales de la patria naciente. Y así, con el granito de las canteras de La Paz de Canelones se fue formando la cimentación desde más de dos metros bajo el nivel del suelo. Allí se colocó solemnemente la piedra fundamental y se depositó la urna que contenía monedas y medallas, periódicos y objetos alusivos de aquel momento del año 1894. Fueron padrinos de la ceremonia el Jefe Político y de Policía, el Dr. Cornelio Villagrán descendiente directo del Jefe de los Orientales que antes de entregar la copia, que leyó previamente del oficio que Artigas envió en setiembre de 1808 al Cabildo de San José, - uno de los seis Departamentos primitivos de la Provincia, que entonces extendía su jurisdicción a la zona de Porongos y Florida por el norte, hasta llegar a las costas del Río Yí -, y que recordaba los siete años y medio de guerras haciendo presente a los paisanos el compromiso revolucionario y la restauración del buen orden. Y allí estaba también como madrina doña Esperanza Caballero de Dela-Hanty, la nieta del Capitán Caballero, que luchó junto a Artigas y otros guerreros de la primera hora, testimoniando en sus recuerdos los episodios desconocidos u olvidados que acrecientan la figura admirada del Fundador de nuestra nacionalidad.

## La ubicación y su entorno

El pedestal de diez metros y medio de altura se levanta en el centro de la Plaza Independencia conocida popularmente como Plaza Artigas, que limita por el norte con la calle Asamblea de la ciudad de San José, a no mucha distancia del mojón que señala en el Paso de los Carros del Río que

la circunda, la iniciación del Exodo hacia el Ayuí, y a poco más de doscientos hacia el oeste de donde se reuniera en 1826 la Junta de Representantes y años más tarde la Primera Asamblea Legislativa y Constituyente. Por eso decía Carlos Roxlo que en estos tiempos «la Provincia se convirtió en Nación y el pago en Patria» y agregaba el historiador Vicente T. Caputi, confirmando el barno histórico de la Villa Maragata, que correspondía a la Villa de San José el título de primera capital del Estado Oriental.

Desviaríamos el tema principal de estas líneas si siguiendo la calle referida y pasando la Peatonal de los Constituyentes recordáramos que en la otra plaza, frente a la Catedral, las guerras civiles de 1897 y de 1904 quebraron el sueño venturoso de la Paz de Abril, con que las generaciones que nos precedieron pensaron la anhelada - antes como hoy- convivencia pacífica de los orientales. Solo cabe agregar, el artiguismo sincero que encierra el escudo municipal que señala sobre la bandera de Artigas los laureles triunfantes de Paso del Rey y San José, para culminar en el campo superior con el sol radiante de la Patria.

Prosigamos entonces, con que el accidente de tránsito que arrebató la vida del escultor, interrumpió la obra. Fue culminada por su padre Juan Manuel Blanes, quien cumplía desde el año anterior una beca estatal de perfeccionamiento por un período trienal. Este consagrado artista, exigió como única recompensa que el trabajo fuera considerado como Imagen Oficial del Gral. Artigas realizándose ante el Poder Ejecutivo las gestiones pertinentes. La estatua terminada, llega al país el mismo día del asesinato de Presidente Idiarte Borda. Embarcada en Génova en el vapor «Duca de Galliera» es depositada, el turbulento día señalado, en el Puerto de Montevideo, donde permaneció hasta agosto del año siguiente. En la tarde del 25 de agosto de 1898, una muchedumbre calculada en 6.000 personas, de las cuáles la mitad pertenecía a diferentes lugares de

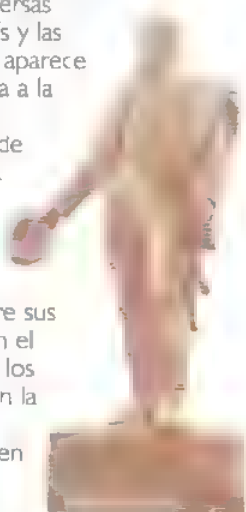


la República y presidiendo el Ministro de Relaciones Exteriores, el Cónsul paraguayo en nuestro país y demás autoridades locales es descubierta la estatua que desde entonces en bucolico pedestal contempla la vida lugareña y se multiplica en aproximadamente doscientas reproducciones de bustos, relieves y esfiges por las Américas y el mundo.

### Una estatua que no cabe en el país

Corría el año 1939 cuando un americanista reconocido y entusiasta artiguista, el Coronel Edgardo Ubaldini, propone iniciar la «Campaña de Bronce de Artigas». El pueblo y autoridades comienzan la nueva cruzada. Es necesario recolectar medallas y monedas en desuso, recortes de bronce, dinero o lo que sea útil para el propósito buscado. Logrado el nuevo objetivo se funden tres bustos grandes de Artigas para entregar a la Escuela Paraguaya de Montevideo y las dos escuelas paraguayas, la del pueblito de Carigó y la de solar de Artigas que son llevadas junto con a réplica de la estatua a la capital paraguaya. Una delegación nacional integrada por los vecinos promotores de San José, del Dpto. de Soriano y Montevideo, que preside el Senador Eduardo Víctor Haedo quien después fuera Ministro y Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, y los Diputados José Damboriena y Julio C. Moreira, como integrantes del Parlamento uruguayo, la Dra. Esther de Cáceres y el abanderado Coronel nombrado, por los intelectuales, el Pbro. José Garciandía en representación de la Arquidiócesis y de la Parroquia Josefina. Es una comitiva de cerca de dos centenares de personas que remontan en el vapor Asunción hasta el Alto Paraná y el río Paraguay, para juntos proclamar en las fuentes fluviales de Rosario y Paraná el ideario artiguista, instalan la estatua en la Avenida que lleva el nombre del Héroe, y bajan en nueve horas y media de ferrocarril hacia el sur, cerca de

la frontera argentina hasta el pueblito de Carigó para entregar el busto citado y la imagen de la Virgen de Rosario donada por la parroquia maragata. Durante el resto de siglo XX la Campaña del Bronce continúa. El lector podrá encontrarlas sorpresivamente en diversas ciudades de nuestro país y las Américas, desde la que aparece en Washington, próxima a la sede de la Unión Panamericana y ya desde mediados del siglo en la capital Azteca, o en Caracas en la plaza construida para emplazarla en plena Avenida O'Higgins, entre sus dos grandes fuentes con el respaldo imponente de los Andes en lejanía. En la década siguiente en las serranías de Córdoba, en las faldas del Parque Sarmiento, rematando las escalinatas de su teatro griego. Y podríamos seguir hasta cumplir en larga enumeración, la sémola de «la Imagen Oficial» exigida por Blanes.



### La rememoración más válida

Puede recordarse en este centenario, como dicen algunos autores, que la obra plástica vive y se engendra en la historia y se teje en la vida misma, pero difícil sería en nuestro caso poder trasladar desde la frondosa literatura existente sobre Artigas, recogiendo un pálido y modesto reflejo. Solo parece oportuno señalar un pensamiento final, como resonancia perdurable del bronce recordado. Las raíces de la democracia uruguaya hay que buscarlas en las enseñanzas del Prócer y los cambios ante las nuevas realidades han de basarse en sus ideales, aspiraciones y programas, tal como lo expresa el Gra. Ubaldini en algunas de sus tantas obras, «Uruguay, país de Artigas» o «Historia de Artigas y filosofía del Artiguismo».

## Primer Museo Uruguayo de Arte Mural de Carácter Histórico



Uno de los proyectos culturales más interesantes a nivel país se está desarrollando en la ciudad de Rosario Depto. de Colonia. Se trata del Primer Museo Uruguayo de Arte Mural de Carácter Histórico. Es un emprendimiento artístico cultural fundamentado en la búsqueda de un camino que sirve al mantenimiento de las raíces de una comarca caracterizada por un estilo de vida muy peculiar con la idea de materializar en acción, una historia poseedora de un riquísimo anecdótico. Se está ejecutando con la participación artística de valores locales y nacionales. Señalamos la actitud encomiable de sus entregas generosas, dado que los trabajos se ejecutan en forma honoraria. Al mes de diciembre de 1997 se ha desarrollado el 65% del proyecto. Es promotor del proyecto el Sr. Yeus Schou, docente jubilado, Maestro Profesor Director de Escuela, guía de turismo nacional e internacional y coordinador en

este ramo de una conocida empresa coronense. La idea nació como una inquietud personal que fue creciendo en función de una revalorización de un patrimonio natural e histórico cultural que había sido descuidado. La experiencia de viajar constantemente por distintas latitudes comenzó a suscitar en él, sobre la base de un fortísimo lazo afectivo, un creciente interés por su terruño. Transmitió su inquietud a sus amigos y encontró la respuesta favorable para transformar su sueño en realidad. La Comisión Coordinadora comenzó su actividad en agosto de 1994. Hoy a más de 3 años se ha superado el 65% de la obra.

Es hora de difundir y consolidar el emprendimiento a fin de que el pueblo uruguayo y los turistas lo disfruten. Se abre así el camino de las repercusiones, un camino auspicioso que hace el desarrollo del turismo histórico cultural en esta zona tan singular del Depto. de Colonia.

## A los pioneros del transporte colectivo.

A Don Francisco Velluti y a aquellos que han puesto cimientos a la integración regional.

AUTORES: Omar Grasso, Gabriel Grasso y María del Rosario Villam de Grasso

UBICACIÓN: Atanasio Lapido y Bulevar José E. Rodó



## La historia del Circo Pensado.

Una historia de amor, movimiento y fantasía

Es la historia de circo-teatro-cirillo efectivamente ligada a la comunidad. Siempre se estaba quedando ... ¿Cuándo es la última función?

AUTORA: María Isabella de la Sierra Pensado de Augusto

COLABORADORES: Olga Saaberry de Martino, Adrián Martino y Luis Acosta

UBICACIÓN: Ituzaingó y 19 de Abril





160

### Al Santuario de San Antonio

Hasta él llegaban las casamenteras esperanzadas (antes y después del 900). Propiedad privada que conserva el techo de tejas francesas de mediados del siglo pasado.

AUTORA: Herminia Lungo de Toja.

COLABORADORES: Marta Toja, Olga Sabalsagaray de Martino, Adrian Martino, Santiago Ferrari.

LETRISTA: Mario Cuitiño.

UBICACION: Ituzaingó y 18 de Julio.



## Al Café de Ríos

## Pareja de baile

Al último café de «horario continuo» Abierto día y noche, desde el casín hasta la 31 desde el gofo hasta el monte, lechón a toda hora los camioneros del litoral, guitarreros bailes y mil anécdotas de la noche

AUTOR: Mario Curtiño

UBICACION: 18 de Julio e Ituzaingó





## La Toma del Colla.

Los españoles se rinden en el ultimátum de los patriotas. Cuatrocientos hombres al mando de Venancio Benavidez vadean El Colla en una etapa victoriosa rumbo a San José y Las Piedras.

AUTOR: Gastón Rodríguez

UBICACION: Bulevar Varela casi Sarandí



## A los atletas rosarinos de todos los tiempos.

Rosario ha sido y es un pilar del atletismo colonense. Sus lauros han trascendido fronteras

AUTOR: Humberto Bejar

COLABORADOR: Marcelo Curtiño

UBICACION: Dr. Ruperto Borrás entre 25 de Agosto y Gral. Flores





### Al Pichonero.

Recuerdos secuenciales de  
adolescencia. Pintura post  
modernista que hace alusión a un  
nombre símbolo, mito y leyenda...

AUTOR: Jorge Álvarez.

COLABORADORA: Fabiana  
Batista

UBICACION: Bolívar entre  
Sarandí e Ituzaingó



### Carrera de vascos.

Me lo contaron los viejos vascos...  
Por la calle Solís al Paso Molino, ida  
y vuelta.

AUTOR: Andrés Quagliotti.

UBICACION: Ituzaingó casi  
Cerroto



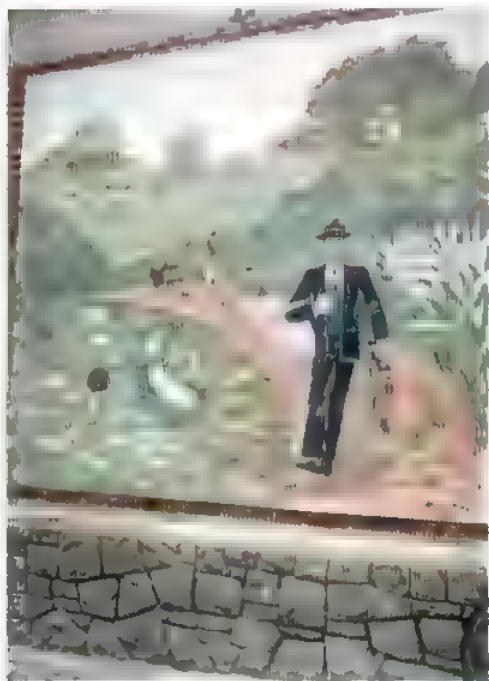
### **Ventana española.**

AUTOR: Santiago Ferrari.  
UBICACION: Sarandí y Rincón.

### **A los canasteros**

Comerciantes que van de los pueblos a la  
campaña. Inmigrantes de las dos primeras  
décadas del siglo XX provenientes de Asia  
Menor y Europa Central.

AUTOR: Mario Curtiño.  
UBICACION: Rivera casi Sarandí





**Trabajo del taller de Clever Lara alusivo al Teatro en Rosario.**

AUTORES: Hugo Amengual Martín Berges Diego Alfonso Juan Pedro Paz  
COLABORADORA: Digna Veázquez de Garat.



## Al Circo TONNY LOWANDY (1917)

Testimonio de la importancia que tenía Rosano. Llegaba en su gira por América, uno de los circos más prestigiosos de mundo (seis funciones con un público de 2300 personas por noche)

AUTORES: María del Rosario Vilami de Graso, Omar Grasso y Gabriel Grasso  
UBICACION: Dr. Ruperto Borrás entre 25 de Agosto y Gral. Flores.

## Casa española.

AUTOR: Juan José Espinosa.

COLABORADORES: Mary Pozzolo, Mario Cutiño  
Gustavo Rodríguez, Graciela Pozzolo, Luis Alvarez,  
Humberto Bejar, Blanca Velázquez

UBICACION: Artigas casi  
Ruperto Borrás





### A la fábrica de carruajes de exportación Ahunchain.

AUTOR: Luis Acosta

COLABORADORES Oga Sabalsagaray de Martino Adriana Martino Herminia Longo de Toja

LETRISTA: Mario Cuitiño

UBICACION: José María Garat cas Ruperto Borrás



### Al deporte tuerca.

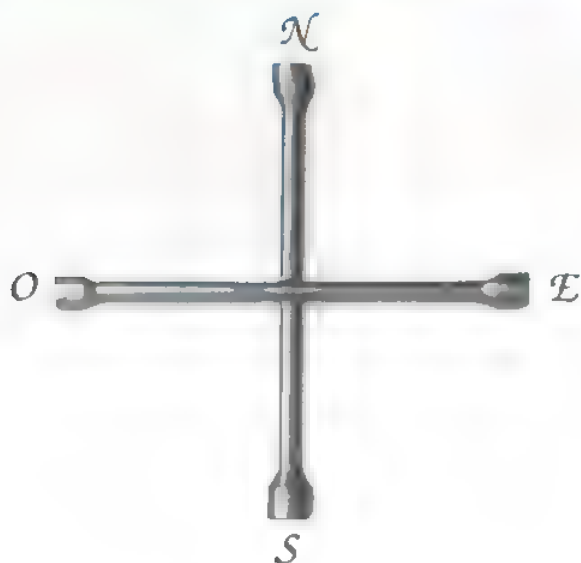
Los tuercas rosarinos han obtenido logros nacionales y sudamericanos

AUTOR: Andrés

Quagliotti

UBICACION: Sarandí y Dr. Ruperto Borrás

# EN TODO EL URUGUAY



En todos los caminos.

De Este a Oeste y de Norte a Sur,  
el B.S.E. lo espera, con la respuesta  
que usted necesita. Así es el mejor  
**Seguro de Automóviles** del país.  
Porque somos los únicos que  
tenemos **18 sucursales y 96**  
**agencias en todo el país.**  
Porque para nosotros, sólo se trata  
de 187 mil kilómetros cuadrados  
de servicio.



**BANCO DE SEGUROS**

EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.

Consulte con su corredor sobre las ventajas que le ofrece el Banco, o visítenos personalmente.



# tiempo cambios

Uruguay a fin de siglo

Lic. Jorge Barceló, BSE

Estamos viviendo, sin duda, la época de cambios más vertiginosa en la historia de la humanidad. Han ocurrido acontecimientos y descubrimientos de tal magnitud que provocaron trascendentales modificaciones en diversos ámbitos sociales: economía, política, cultura, ciencia y tecnología, etc. A su vez, las repercusiones que han tenido dichos cambios en el conjunto de la sociedad han sido igualmente impresionantes. En la perspectiva de un inminente fin de Siglo y de milenio-, hagamos un breve repaso al panorama que se nos presenta en este rincón del Río de la Plata.

En un mundo cada vez más integrado arriban sin cesar, a nuestro país costumbres y modas difundidas por los medios de comunicación, así como también tecnologías que hasta hace poco tiempo no eran ni soñadas. En los últimos años, para asombro de todos, se han convertido en realidad novedades de altísimo impacto tales como la microinformática, comunicación satelital, inseminación artificial, transplantes de órganos, robotización, rayo láser "realidad virtual", etc.

Actualmente se acortó la brecha que separa un descubrimiento científico o tecnológico de su producción en masa por lo genera a precios accesibles y capaz de alcanzar rápidamente todos los mercados del mundo. En el siglo pasado, por citar un ejemplo, a la industria le llevó más de 50 años perfeccionar el simple envase de lata destinado a conservar alimentos. Hoy llegan al país los últimos lanzamientos de la industria asiática en forma casi simultánea al resto de los grandes mercados, situación inimaginable un par de décadas atrás. Cada 4 años, en promedio, los gigantes de la

informática lanzan a la venta novedosos "cerebros" electrónicos, prodigios tecnológicos que revolucionan la producción de hardware y software volviendo obsoletos productos que hasta ayer parecían invulnerables.

Hasta hace poco rotulado injustamente por algunos como un país somnoliento y conservador, sorprende la multiplicidad de cambios ocurridos en nuestra sociedad y otros que están en curso. Luego de haber creído durante mucho tiempo que "aquí no pasa nada" diversos cambios relativos a las costumbres, las creencias y, en general, los hábitos inherentes a la vida social están transformando comportamientos que se creían inamovibles.

Aun cuando existen grandes diferencias en el acceso a los bienes de consumo, estamos asistiendo a profundas mutaciones en lo referente a la **vida cotidiana**. Por ejemplo aumentó el confort en el equipamiento del hogar, debido a la aparición de infinitos artefactos que prometen hacer más cómoda la existencia material. Desconcerta -y fascina- el espectáculo de pararse frente a las góndolas repletas de mercancías en los modernos hipermercados. Aun para cada uno de los artículos más convencionales, sorprende la variedad de modelos, marcas, orígenes, colores, etiquetas, etc., que hace difícil al consumidor tomar una decisión. Ni hablamos de las novedades tecnológicas, que aparecen sin cesar provenientes de los países desarrollados.

¿Qué se hicieron los antiguos oficios ambulantes que solían proliferar en nuestras ciudades? Los vendedores de helados caseros, en sus triciclos

vida cotidiana



multicolores, han sido desplazados por la disponibilidad de "helados todo el año". Afiladores a domicilio casi ni se ven, ahora que la TV muestra cuchillos con filo garantido por 50 años. No existen más los cientos de lavanderas con sus atados de ropa limpia en la cabeza, sustituidas por la generalización de las máquinas lavarropas y los lavaderos automáticos. Tampoco se ven los repartidores de hielo en sus carros tirados por caballos. Son reliquias de museo, que el progreso tecnológico volvió obsoletos.

En las ciudades han desaparecido la enorme mayoría de los cines, nucleamientos de intensa sociabilidad en el pasado cercano, debido al avance de otros medios alternativos. El transporte colectivo está en constante declinación, desplazado por el formidable incremento en la circulación de automóviles en su mayoría de modelos recientes.

*Habiendo sido durante largo tiempo un país socialmente bastante homogéneo, se observa un proceso de "dualización". Conviven simultáneamente un sector de la sociedad prisionero de un acelerado consumismo (viajes al exterior, automóviles relucientes, electrodomésticos de último modelo, comidas light) y otro sector con grandes carencias (crecimiento del trabajo informal, asentamientos precarios, desempleo, fracaso escolar, menores en situación de abandono, etc.). Estos fenómenos, a su vez, coinciden con el aumento de la violencia urbana.*

Las mutaciones en la **prensa** ocurridas en un breve lapso, han sido de gran importancia. Periódicos de larga data desaparecieron, golpeados por la innovación tecnológica y las estrategias de marketing, siendo sustituidos por diarios "tabloide", revistas de alta calidad de impresión y otras publicaciones. La expansión del crédito y sus variadas formas de acceso han hecho que las familias comprometan considerables sumas de sus ingresos futuros a la compra de artículos de consumo. Esto ha permitido la formidable expansión de éste último, a niveles desconocidos por las generaciones que nos antecedieron. Por ejemplo, se han

*incrementado los viajes de turismo a lugares hasta hace poco considerados inaccesibles: Caribe, Europa, Oriente, etc.*

Existe, en numerosos sectores de la sociedad, una mayor atención centrada en el individuo que pasa, entre otras manifestaciones, por el denominado "**culto al cuerpo**". Además del incremento de actividades físicas y recreativas -aerobismo, gimnasia, fisicoculturismo, etc.-, relacionadas con una mayor calidad de vida y búsqueda de la naturaleza, existe una fuerte demanda de cuidados corporales. Aumento de las preocupaciones estéticas expresado por el éxito de las clínicas de adelgazamiento, las diversas dietas, el maquillaje, el "lifting", etc. Tan es así que se comienza, a edades cada vez más tempranas, a la práctica de la cirugía estética para corregir ligeros defectos faciales o corporales. Algunas de las expresiones más preocupantes de este tipo de hábitos lo constituyen sus manifestaciones patológicas, como es el caso de la bulimia y la anorexia. Deseo de ser uno mismo el arquitecto de su propio cuerpo, a la vez que ilusión de eterna juventud, en una sociedad que brinda escasos espacios de reconocimiento y gratificación a sus ancianos. También es un eco de la identificación de lo viejo como feo o inútil, idea que también se ha trasladado a la arquitectura, los bienes de consumo, las ideas, etc. No obstante, recientemente se ha producido una vigorosa recuperación arquitectónica del pasado, a través de reciclaje de viviendas, zonas de la ciudad o lugares de interés histórico. Este último fenómeno como reconocimiento al hecho de que, en especial, para un país tan joven como el nuestro, no puede construirse una sociedad sin conservar la memoria de su pasado.

El trabajo de la **mujer** fuera del hogar y la aparición de nuevos productos comerciales hicieron desaparecer -o poco menos- tareas artesanales que en el pasado eran realizadas en el seno de la familia: tejido, costura, bordado, preparación de ciertos alimentos, etc. La mayoría de éstas

eran consideradas propias del género femenino, de aprendizaje incluido para las chicas en su preparación para el matrimonio. En el período se constatan importantes avances en la consideración de la situación de la mujer, aún sometidas a una ideología machista y patriarcal.

En lo referente al **comercio**, la expansión de los supermercados ha diezmado al comercio tradicional, transformando radicalmente las rutinarias compras familiares. Las familias, con menos tiempo libre que en el pasado, en lugar de realizar las compras "día a día" las programan a mayor plazo, sabiendo que la oferta de productos y promociones es de tal variedad que es preciso detenerse ante cada opción. A su vez, el consumo pasa a ser un entretenimiento en una sociedad en la cual juega un importante rol de integración y diferenciación sociales con un mercado ávido de estímulos, novedades, búsqueda de autonomías. Ya fue a era de la estandarización y la producción en serie de bienes más o menos homogéneos. El esfuerzo de los nuevos modelos productivos está centrado en la individualización, es decir, la producción de bienes adaptados a las diferentes necesidades presentes en el mercado. Predomina, pues, la personalización en lugar de la homogeneidad. Esta tendencia se advierte desde la forma de atención al público por las empresas, que han sustituido los antiguos mostradores que separaban a los funcionarios de los clientes por cómodos asientos, a la personalización de la medicina, la educación, la publicidad, etc. La oferta de productos "a medida" del consumidor es cada vez más creciente: televisión, libros, cursos, etc.

Los clásicos paseos al Centro a mirar vitrinas han cedido frente al avance arrollador de los Shoppings con su propuesta de entretenimiento y consumo en cuotas. Las placenteras sensaciones que transmite penetrar a alguno de dichos centros comerciales, rebosantes de luz, sonido y promociones, han sido un elemento diferenciador frente al comercio tradicional. En ellos se puede echar una

ojeada a las últimas novedades en los rubros más diversos, a la vez que sentarse a tomar un café, comer una hamburguesa o ver una película de estreno en uno de los tantos "microcines". Vigilados en todo instante por guardias de seguridad privados, el público se siente protegido de las inseguridades de la calle.

*Las grandes tiendas tradicionales, en donde podía encontrarse de todo, fueron desapareciendo al empuje de las galerías, las boutiques y, posteriormente, los modernos centros comerciales. La avalancha de objetos de uso corriente de origen asiático, de baja calidad y precio ínfimo, no sólo ha golpeado a la industria nacional, con su secuela de desempleo, sino que ha repercutido en los hábitos de consumo de los uruguayos. Teniendo presente que dichos artículos fueron diseñados para un uso moderado y que, además, difícilmente tendrán reparación, se los usa sabiendo que se han de descomponer a breve plazo. Total, son tan baratos...! Con lo que antes me compraba uno, ahora me compro tres! Con frecuencia resulta más barato comprar otro que reparar el anterior. Este fenómeno está modificando una cultura previsor, preocupada por "estirar" la utilización de artefactos y prendas con mil artificios. En su lugar, lentamente, comienza a aparecer una mayor avidez por la adquisición de mercancías de calidad inferior, con precios al alcance de la mayoría de la población, destinada a ser sustituida rápidamente por otras similares.*

La **"aldea global"** - pronosticada por un científico canadiense en la década de '50 - ya es una realidad y forma parte de nuestra vida diaria. Una maraña de sistemas de comunicación puede unir al instante Montevideo con Hong Kong, Kuala Lumpur con Tranqueras, Helsinki con Vichadero. Ya sea desde el televisor, el teléfono o la computadora instalados en la habitación, el automóvil en marcha, el avión o en la playa de balneario, basta pulsar algunas teclas y, sin auxilio de operadoras, lograr la comunicación al momento. ¡Qué lejos ha quedado la era de las comunicaciones telefónicas al interior, a través de la operadora de larga distancia,



que solía anunciar: "a Melo, son 3 horas de demora"! Ni qué decir de los telegramas, escritos en lenguaje entrecortado, que eran reservados para las grandes ocasiones: nacimientos, enlaces, fallecimientos

Basta asomarse hoy día al televisor, en cualquier punto del territorio nacional para recibir información instantánea de los más remotos puntos del planeta sin siquiera moverse de la silla. Pasan rápidamente, mezclados con las tandas comerciales, imágenes de terremotos, golpes de estado, concursos de belleza, resultados de la lotería, cotizaciones de monedas, accidentes de tránsito, catástrofes aéreas, descubrimientos científicos y noticias menores, en una acelerada sucesión que nos deja sin aliento. Esta desenfundada catarata de información anestesia al espectador, por la sucesión desmesurada de estímulos visuales y auditivos circulando a tal velocidad que no hay manera de aprehenderlos. Mucho menos de recordarlos, una vez finalizado el noticiario.

Como en el resto del planeta, la difusión de la televisión está transformando a nuestra sociedad por su impacto como vehículo de informaciones y formadora de opinión. Existe una alta exposición al televisor medida en horas, por parte de todos los sectores sociales. Las personas disponen de una inabarcable masa de información, que amenaza con volver superficial la percepción de los mensajes emitidos, por la imposibilidad de analizarlos en su complejidad. Entre otras cosas, se asiste a la banalización del sufrimiento ajeno, por la alternancia caótica de imágenes dramáticas junto a ofertas de productos, que impide comprender verdaderamente la magnitud de las tragedias que acabamos de presenciar en la pantalla. Como en un video-clip, al igual que en otros órdenes de la sociedad, predominan la velocidad, la fragmentación, la pérdida del contexto. El mundo de la televisión, con sus mitos y códigos, se ha instalado en el corazón de la sociedad formando parte de la manera en que la

sociedad se percibe a sí misma y, a su vez, percibe la realidad. Nociones sobre lo justo, lo bello, lo deseado, las palabras que hay que usar, etc., son lanzadas permanentemente por los medios y tienen una fuerte repercusión en la socialización de niños y jóvenes

La sociedad dispone en la actualidad de una fantástica capacidad de entretenimiento y acceso a las opciones más vanadas, a través de la TV cable o Internet, durante las 24 horas del día, que está transformando las condiciones de generación y transmisión del conocimiento. Por primera vez en la historia, están dadas las condiciones para que las jóvenes generaciones manejen mayor información que sus progenitores, los cuales carecen del tiempo necesario para acceder a ella. Durante siglos los oficios fueron aprendidos por los jóvenes trabajando junto a los expertos, oficiales o maestros. El caudal de conocimientos que una persona podía acumular a lo largo de su vida era, aproximadamente, similar al que había obtenido su padre. Esta situación ha cambiado radicalmente en este fin de siglo, volviéndolos obsoletos en cortos períodos y forzando a la permanente actualización. Tal es así que ya se está hablando, en ámbitos universitarios de nuestro país, de la necesidad de otorgar títulos profesionales de cinco años de duración.

**La innovación tecnológica es tan veloz que la mayor parte de los objetos que nos rodean, no se conocían en nuestro país apenas 50 años atrás.**

*A vía de ejemplo, podemos mencionar:* tarjetas de crédito, shopping centers, tv color, tv cable, fibra óptica, computadoras, Internet, videograbadoras, videocámaras, radios portátiles, procesadores de textos, planillas electrónicas, videojuegos, teléfono, calculadoras electrónicas, contestadores automáticos, teléfonos celulares, facsímiles, transistores, satélites artificiales, puentes sobre el Río Uruguay, compact disc,



cajeros automáticos, emergencias médicas móviles, terminales de ómnibus, avarropas programables, emisoras de FM, fotocopadoras, correo de voz, café soluble, aliscafos, paddle, semáforos, edulcorantes, hoteles de tiempo compartido, juguetes a pila, homomicroondas, pantalones vaqueros, yoghurt frutado, kiwis, leche descremada, universidades privadas, cementerios privados, telenovelas, computadores, etc. *La lista completa sería interminable.*

Si un imaginario túnel del tiempo nos devolviera a la época de la gloriosa conquista de Maracanã, resultaría difícil acostumbrarnos a la vida diaria de ese entonces. Carentes de una legión de objetos que están integrados al quehacer corriente, tendríamos dificultades en resolver situaciones comunes para las cuales hoy tenemos respuestas casi automáticas. ¿Cómo hacer es creer a nuestros niños que no siempre fue así? Que en el pasado reciente los niños podían vivir -y de qué manera!- sin televisión en colores ni alfajores en sobre.

Habitados como estamos a la rapidez con que transcurre la vida urbana, costaría acostumbrarnos a una época donde la noción de tiempo era algo diferente a la actual. En ese entonces parecería que aquel transcurriera más lentamente, teniendo oportunidad la gente de tener mayores contactos personales. Los hombres tenían tiempo para ir al café de la esquina a comentar el próximo partido de fútbol del Campeonato Uruguayo o de la Liga del barrio. La mujer aún no integrada masivamente al mercado laboral, pasaba gran parte de su tiempo en el hogar. Las amas de casa preparaban los raviolos caseros de los domingos, mientras escuchaban los episodios del radioteatro. Los principales medios de transporte eran el ómnibus, el ferrocarril, el tranvía. El "vapor de la carrera" conectaba Montevideo con Buenos Aires. Automóviles y aviones aún constituían rarezas, propias de personas adineradas. El público se congregaba en el hogar a escuchar en la radio a sus cantores

preferidos, que actuaban en la "fonoplatea" de las emisoras. Las familias concurrían a las matinés en el cine del barrio para ver las cintas norteamericanas, argentinas o mexicanas, en blanco y negro. Viajar a Europa requería unos 20 días de navegación en los humosos barcos de ultramar, tiempo hoy reducido a apenas 10 horas de aviación comercial.

Hoy el tiempo está asociado a la velocidad, la fugacidad, incluso la simultaneidad propuesta por los medios electrónicos. Las modas son pasajeras al igual que los grupos musicales, los bienes de consumo o las parejas. Ya no se ven más las cosas "para toda la vida", como eran en aquella época los matrimonios o los autos. La tasa de divorcio es alta y las mercancías tienen incorporada desde fábrica la "obsolescencia programada".

El desarrollo de la tecnología aplicada a la **medicina** -monitorización, tomografía computarizada, resonancia magnética, etc.- ha tenido un formidable avance en el período. La difusión de la píldora anticonceptiva determinó importantes repercusiones en la sexualidad femenina, así como en los comportamientos de la pareja humana. Actualmente disponemos de a series de nuevos medicamentos que han revolucionado la atención médica: antibióticos, psicofármacos, etc. Enfermedades como la tuberculosis o la viruela, responsables de tantas víctimas fatales, han sido acorraladas y casi eliminadas por la ciencia.

El desarrollo de los **entretenimientos electrónicos** (videocaseteros, computadoras, videogames, etc.) trajo como consecuencia modificaciones en las formas de la sociabilidad urbana. Los fines de semana, en lugar de "ir al Centro" a ver una película en alguno de los cines de estreno y luego cenar en un restaurante, ahora las familias adquieren videos para verlos cómodamente en casa en su televisor. Cuesta "desengancharse" a los niños de la mágica pantalla fluorescente, prendidos del último videojuego en particular durante las vacaciones veraniegas. Las familias pasan en

medicina

electrónica







el hogar mayor tiempo que en el pasado, a veces quizás demasiado, con escasos contactos con el mundo exterior. Por otra parte, los niños tienen un caudal de información considerablemente mayor que en el pasado, habiendo logrado además adquirir destrezas motoras y mentales que sorprenden a sus padres, merced a los "jueguitos" electrónicos.

En las ciudades, en forma paralela al aumento de la violencia urbana, y de la "alarma social" transmitida por los medios, se va abandonando la vereda como espacio social compartido por los juegos infantiles y la sociabilidad barrial. Convertida en un espacio problemático, la gente busca refugio en la tranquilidad de su vivienda. Además, el aumento en la densidad y velocidad del tránsito tornó inviables los "picaditos" de gurses en la calle, con improvisadas pelotas de fabricación casera.

En materia **deportiva**, junto a la declinación en la práctica masiva de algunos deportes tradicionales, se han rápidamente expandido las artes marciales, el tenis, el fútbol 5. No obstante ello, y teniendo presente el escaso tamaño de nuestra población, cada tanto deportistas uruguayos nos deparan agradables sorpresas, para asombro nuestro y del mundo: Trelles, Selección Sub 20 de Fútbol, J. Lerena, Selección de Basketball, Filippini.

En el plano **musical**, el tango y la música folklórica, antaño dominantes, han sido desplazados de las preferencias mayoritarias por otros ritmos, vehiculizados por los medios de comunicación y con el auxilio de las técnicas del marketing. Predominan las corrientes del rock and roll, los blues, la cumbia, la salsa, la marcha, el rap. Manifestaciones artísticas, a veces asociadas a la identidad nacional, están siendo desplazadas en todo el mundo, de manera más o menos paulatina, por otras que son difundidas e impuestas internacionalmente por los principales mercados. Para los artistas aparece entonces el desafío de recrear las nuevas manifestaciones "en onda" sin renunciar a las particularidades nacionales. Un

fenómeno bastante novedoso es la aparición de un interesante grupo de jóvenes cineastas, que han logrado producir en medio de penurias financieras- largo metrajes de inusual calidad.

En lo **económico**, como tendencia general dentro de la cual está inserto el país, predomina la globalización de los mercados. Uruguay, asimismo, participa en un trascendente proyecto de integración regional (Mercosur), destinado a cambiar radicalmente la actual situación de los países que lo integran y otros interesados en formar parte del mismo. El objetivo es construir un mercado regional pleno de oportunidades, que constituya la base de un extenso mercado común y que pueda negociar exitosamente con los grandes bloques económicos emergentes. A nivel nacional, a su vez, se ha producido un creciente avance de la economía informal.

Uruguay logró, en estos últimos años, notables avances en la industria láctea, la vitivinicultura, el cultivo de arroz, la forestación, la minería y otras producciones, actividades capaces de generar importantes volúmenes exportables a la vez de ocupar mano de obra nacional.

En medio de un debate acerca de la eficiencia de lo público, se ha producido un espectacular incremento de los emprendimientos de la **iniciativa privada** en áreas que tradicionalmente eran reservadas al Estado.

Como ejemplo, podríamos mencionar actividades tales como cementeros, enseñanza a todos los niveles (preescolar, escolar, secundaria, universitaria), seguridad, emergencia médicas, comunicaciones, hotelería, casinos, aviación comercial, etc.. Por su parte, las empresas públicas están implementando importantes proyectos de reestructura organizativa, tendientes a lograr mayores niveles de eficiencia ante la inminencia de la competencia por los mercados. Es el caso de las empresas energética, telefónica, combustibles, puertos, seguros, la banca, etc.



Dejando a un lado los aspectos polémicos, la reforma previsional se ha convertido en una de las transformaciones más profundas que experimentó el país en un sector crítico de su economía como es la seguridad social. La reforma, financiada con crédito internacional, logró un nivel de afiliación ampliamente superior al esperado en su origen (400 000 afiliados al nuevo régimen de las AFAPs). Una de las consecuencias a corto plazo será la formación de una importante masa de ahorro nacional, que podrá ser canalizado a proyectos de inversión.

El **turismo** se ha consolidado definitivamente como una actividad generadora de ingresos, de considerable importancia en los resultados de la Balanza de Pagos. Además de la cadena de balnearios de la costa, en constante expansión, se han agregado emprendimientos que dinamizan otras zonas del país: termas, litoral oeste, etc.. A esto se añade, no sólo el incremento de construcciones individuales y nuevos parcelamientos en lugares poco explotados, sino también importantes inversiones en hotelería, atracaderos, supermercados, entretenimientos, etc.

En la esfera del **trabajo** están ocurriendo notables modificaciones a nivel mundial, impulsadas por la revolución científico-tecnológica, la lucha por los mercados y los procesos de globalización. A estos acontecimientos ningún país puede permanecer indiferente. Mucho menos Uruguay encarando su integración al Mercosur, que le provocará cambios en la organización de los procesos de trabajo: desplazamiento de fuerza de trabajo por maquinaria de alta tecnología, uso intensivo de microelectrónica, robotización, etc..

Cambios abruptos, que -entre otros aspectos- guardan relación con la vigencia que tiene el concepto de "trabajo" en nuestras sociedades ante el avance de la informática. Hay autores que sostienen que, las sociedades modernas de economía post-industrial, se están aproximando a lo que llaman "el fin del trabajo". Esta concepción se apoya en la declinación de la

importancia de las actividades industriales clásicas, y el paulatino predominio de la economía basada en los servicios, entretenimientos, finanzas, turismo, comercio, información, educación, etc.

En nuestro país en las dos últimas décadas, grandes contingentes de mano de obra femenina han desplazado a trabajadores masculinos, con sus consecuencias: descenso de los niveles salariales, retraimiento del hombre en el hogar, trabajo informal (changas, "bagayo", etc.) necesidad de ubicar a los niños en guarderías, estrategias familiares de sobrevivencia, etc. Hoy la mujer está presente con gran dinamismo en casi todas las actividades económicas, habiendo logrado alcanzar posiciones ejecutivas en muchas de ellas.

En el plano **educativo** se ha producido en el período una expansión de la enseñanza privada, en todos los niveles. Asimismo, se incrementó la matrícula universitaria accesible a diversos sectores de la sociedad. La aparición de universidades privadas ha puesto nuevamente en discusión, además del rol que debe jugar la Universidad en la sociedad, la existencia de diferentes proyectos educativos conviviendo y complementándose entre sí. Luego de varios diagnósticos acerca del estado de la enseñanza pública, en fecha reciente se puso en marcha la denominada Reforma de la Enseñanza. Entre otros objetivos la misma apunta al propósito de atender a la población de menores recursos, que hasta ahora no tenía posibilidades de acceder a la educación preescolar. Asimismo, hay un sostenido esfuerzo destinado a incrementar la capacitación docente en particular en el interior. Igualmente, existen varias iniciativas destinadas a mejorar la performance del nivel secundario público así como también relacionarlo con el mundo laboral real a cual deberá enfrentarse el alumno en poco tiempo.

En relación a la **política**, el mundo presenció la dramática desaparición de las bipolaridades que convulsionaron al planeta desde el fin de la Segunda Guerra Mundial,

con la caída del bloque de países denominados socialistas. Paralelamente al desmantelamiento y "balkanización" de la URSS, se produjo la unificación de las dos Alemanias. Cruentas guerras civiles en los estados herederos de la ex-Yugoslavia. Bíblicas hambrunas en África, con interminable sucesión de golpes de estado. En nuestro país, en forma paralela a la recuperación del sistema democrático, se ha producido la declinación del bipartidismo tradicional, estando dividido en la actualidad el electorado aproximadamente en 3 tercios de parecido volumen. La reciente reforma constitucional está orientada a lograr una mayor dinamización de la actividad política.

En materia de creencias **religiosas**, se han producido diversas transformaciones de interés. Cabe mencionar la formidable expansión de la religión afrobrasileña, que ha llegado al reconocimiento público a través del monumento a Yemanjá y las festividades a ella asociadas. Asimismo, hay un incremento de las formas de la religiosidad popular (Virgen de Lourdes, San Pancracio, peregrinaciones, etc.), de las Iglesias carismáticas, las sectas, las religiones orientales, el ocultismo, etc. Este panorama lleva a pensar que estamos lejos de aquel país de fuerte raíz atea, o por lo menos agnóstica, que predominó en el pasado. Por el contrario, hoy existe un importante fondo de religiosidad en nuestra sociedad coincidente con la declinación que se está dando en el mundo entero del pensamiento centrado en la razón, paralelamente a la crisis de la modernidad.

Pues bien. Hemos hecho una recorrida por los principales aspectos sociales de la realidad actual en nuestro país, tanto en lo general como en lo relativo a la vida cotidiana de sus habitantes. Los hemos comparado con un pasado reciente, que seguramente está vivo en la memoria de gran parte de ellos. Asombra la vanedad y velocidad de los cambios ocurridos en el período analizado -apenas 50 años-, que en términos históricos es demasiado breve como para producir

modificaciones importantes.

La realidad nos muestra un Uruguay en transformación -pequeño país mezcla de economía agropecuaria y de servicios, habitado por pobladores de diferentes orígenes migratorios- en búsqueda de una identidad propia que, desde ahora sabemos se construye en integración con sus vecinos. Con algo más de siglo y medio de vida independiente, el país está inmerso en un complejo proceso de cambios, que deberá atravesar con éxito para su consolidación como economía en desarrollo en el concierto de las modernas naciones.

Ese cercano fin de Siglo y a la vez de milenio que se aproximan encuentran a Uruguay, pues, atravesado por múltiples transformaciones, la mayoría silenciosas, en un planeta interdependiente. Situación ésta que representa para el país la emergencia de desafíos de muy diverso tipo, que deberá sortear con creatividad y energía, pero también de la aparición de nuevas oportunidades para sus habitantes. Carente de algunos recursos materiales, cuenta con un extendido sistema de enseñanza y un alto nivel educativo y sanitario de su población. A la vez, su territorio no tiene accidentes geográficos ni catástrofes naturales que sean obstáculos para su integración.

**El futuro de las naciones no está ya vinculado al tamaño, la existencia de yacimientos de petróleo o diamantes, sino al desarrollo del conocimiento y el manejo de la información. En esos aspectos Uruguay cuenta con notorias ventajas comparativas en la región, que deberá aprovechar de manera innovadora para hacer posible su éxito como nación en un mundo cambiante y competitivo.**

De esa manera, como antes ocurriera en el Éxodo o en Maracanã, ahora en Malasia o el Mercosur, está presente el desafío de mantener la capacidad de revivir el viejo mito bíblico de David y Goliath: pequeño valiente que logra sobrevivir, con inteligencia, rodeado de gigantes.



# la red de redes

## Internet. Gutenberg y los mercaderes fenicios.

Cr. José Luis Plottier

A primera vista podría parecernos que no hay ninguna vinculación entre las tres cosas referidas en el título. Veremos que no es así: son protagonistas de una larga historia que tiene que ver con la tecnología. Que Internet es una tecnología, y que además está muy de moda, es algo que pocos discutirán. Casi seguramente todos recordarán a Gutenberg como el inventor de otra tecnología: la de la imprenta. Pero es poco probable que vean que relación puede haber entre Gutenberg e Internet, y mucho menos que tienen que hacer aquí los mercaderes fenicios. Para comenzar a hilar esta historia formulémos a pregunta que le dio origen: ¿qué es lo que está detrás de la enorme difusión que ha adquirido Internet recientemente? Adeantémonos a decir que la respuesta no es sencilla y que no pretendemos elaborarla exhaustivamente en este artículo. Nuestro objetivo es más modesto: vamos a analizar un par de factores que hicieron posible esa difusión. Y lo haremos en el contexto de otra tecnología sin la que Internet no existiría: Gutenberg no habría podido tener éxito con la imprenta, ni los mercaderes fenicios practicar su comercio. Se trata de la tecnología de la escritura. Frente a este planteo, se nos ocurre que Ud. podría hacerse al menos dos preguntas: ¿qué tiene que ver la escritura con la tecnología?, y, ¿qué punto en común puede haber entre la escritura y la difusión de Internet?

### La escritura es una tecnología<sup>1</sup>

Aunque nos pueda parecer raro, sí lo es. Y además: tiene gran complejidad, al ser humano le llevó mucho tiempo inventarla y perfeccionarla, solo una minoría de las culturas la han desarrollado,

y a todos nosotros nos da bastante trabajo aprenderla en nuestros años escolares. Pero despejemos algunos obstáculos que pueden dificultarnos el entendimiento del problema. En primer lugar, no estamos haciendo referencia aquí a las obras literarias que se pueden producir utilizando la tecnología de la escritura. Y en segundo lugar debemos evitar el error bastante común de identificar tecnología con artefacto material. Un computador personal (artefacto material) es tecnología pero también lo es, por ejemplo, el TCP/IP, protocolo de comunicaciones que permite a las computadoras conectarse entre sí en Internet (y que no es un artefacto material, sino un conjunto de reglas, de convenciones, sobre las que nos ponemos de acuerdo para que las computadoras puedan «entenderse»). Dicho esto veamos algunos hechos que pueden ayudarnos a aceptar que la escritura es una tecnología, un invento algo artificial y no natural. El Homo Sapiens moderno (es decir nosotros), tiene en la Tierra unos 100 000 años de existencia. La escritura, poco más de 5.000 años aproximadamente. O sea que nos llevó unos 95 000 años inventar la escritura. Claramente, no fue tarea fácil. Además, de unas 3 000 lenguas que se hablan actualmente, menos de 80 han desarrollado una escritura capaz de producir una literatura. Por otro lado los antropólogos jamás se han topado con una tribu muda, aunque sí con culturas en un estado paleolítico. Pero los lenguajes que estas tribus utilizan para hablar, a pesar de desconocer la escritura, no tienen nada de «paleolíticos»: son tan complejos y sofisticados como el que usamos nosotros. La capacidad de hablar es algo natural al ser humano, posiblemente resultado de una



adaptación biológica, por lo que no es necesario enseñarles a hablar a los niños aprenden espontáneamente. Por el contrario, es necesario invertir mucho tiempo en enseñarles a leer y escribir. En resumen; la capacidad de hablar es algo natural a la especie humana, mientras que a escritura es un artificio, una tecnología, que muy pocas culturas han desarrollado (cas. podríamos calificarla de rareza).

### **Escritura, «tecnologías amigables» y el «Primer principio de Perogrullo»**

Expresiones como «tecnología amigable» o «amistosa», «interfase de usuario», «interfase amigable», además de que podamos considerarlas agresiones a idioma español, refieren a un problema puesto en evidencia con la difusión del uso de las computadoras. La «interfase de usuario» es la superficie de contacto, o espacio de interacción, entre nosotros y una tecnología que pretendemos utilizar. El tablero, palanca de cambios, volante y pedalera son elementos de la «interfase de usuario» de ese objeto tecnológico que es el automóvil. Y seguramente Ud. habrá oído hablar de Windows como interfase gráfica que nos facilita el uso de nuestra computadora personal. Parece bastante obvio que, con todas las demás condicionantes iguales, una tecnología se difundirá tanto más rápidamente cuanto más fácil de usar sea. Llamaremos a esto el «Primer principio de Perogrullo». El problema parece radicar en que no es trivial diseñar tecnologías fáciles de usar. Las computadoras personales son un ejemplo casi patético de esto, pero no el único. Piense en las dificultades que tenemos para programar nuestros videocaseteros (en este caso, la «interfase de usuario» está constituida por esa cantidad de botones y lucecitas casi indescifrables). O utilizar el nuevo y maravilloso teléfono digital que nos instalaron en nuestra oficinas. Pero tranquilícese: no es que la inmensa mayoría de los usuarios de computadores personales, videocaseteros y teléfonos digitales tengamos un nivel intelectual

cercano a la oigofrenia. Es que estas tecnologías (y buena parte de las que reciben el calificativo de «modernas») tienen sus «interfases de usuario» pésimamente diseñadas. Veamos como nos ha ido con la escritura y este «Primer principio de Perogrullo». La escritura fue inventada en la Mesopotamia hacia el 3200 A.C.. Los signos se escribían sobre tabillas de arcilla, fue inventada para registrar transacciones comerciales, y se le dio el nombre de «cuneiforme sumera». No era una escritura alfabética, como la nuestra, sino pictográfica. Poco tiempo después los egipcios desarrollaron su escritura jeroglífica. Para mencionar algún ejemplo más de escrituras no alfabéticas, se estima que los chinos desarrollaron la suya hacia el 400 A.C.; mientras que en nuestra América, la aparición de esta tecnología fue bastante más tardía (la escritura zapoteca es del 600 A.C. y la jeroglífica maya de s. III D.C.). Todas estas escrituras tienen, desde el punto de vista del usuario (escritor/lector) un denominador común: son extremadamente difíciles de dominar, dada la gran cantidad de signos básicos que requieren. La cuneiforme utiliza unos 400 signos básicos, la jeroglífica egipcia más de 600, la maya de 700 a 800, y el diccionario chino K'anhsi del año 1716 de nuestra era incluye 40.545 símbolos básicos. Las dificultades de aprendizaje derivada de esta proliferación de signos, determinó en buena medida que el dominio de la escritura quedara en manos de una clase privilegiada: la de los escribas. Se trataba entonces de una tecnología bien poco «amistosa» y claramente elitista.

### **Fenicios, griegos y una «reforma vareliana»**

Hacia el año 1500 a.C., los cananeos introducen una innovación fantástica en la tecnología de la escritura: los signos pasan a representar exclusivamente sonidos, y no «cosas» o «ideas». Nace así la escritura cananea antigua, y con ella el primer alfabeto. La simplificación que se logra es absolutamente fenomenal: ahora alcanza



con menos de 30 signos básicos para escribir. Y hacia el 1000 A.C. aparece el denominado alfabeto fenicio, línea temprana. De este alfabeto fenicio descienden todas las escrituras alfabéticas conocidas: desde el español hasta el sánscrito, pasando por la escritura avanesa, tibetana y birmana. Para mencionar algunas que nos pueden resultar exóticas. El mérito de la innovación introducida por ese pueblo de mercaderes no fue menor. Y como buenos comerciantes que eran, fueron los responsables de una transferencia de tecnología de enorme influencia en nuestra cultura occidental. Llevaron su escritura alfabética a Grecia. Y los griegos, a comienzos del S. VIII A.C., hacen otro aporte innovador: le agregan al alfabeto las vocales.<sup>3</sup> Después de esta simplificación adicional, la escritura se difunde en Grecia, asociada a cambios culturales de primera magnitud. Podríamos afirmar que la escritura no solo es una tecnología, sino la más importante que ha inventado el ser humano hasta ahora. La drástica simplificación que implica el uso del alfabeto griego hace perder a los escribas su posición social de privilegio. Aprender a leer y escribir es mucho más fácil, y aquellos que hacen de la escritura su profesión tienen una posición social inferior (en general eran esclavos o libertos, tanto bajo los griegos como los romanos). Una idea de la magnitud de la simplificación lograda la puede dar una ley del s. VI A.C., impulsada por un legislador llamado Carondas, que volvía obligatorio para todos los hijos de los ciudadanos griegos de Sicilia el aprender a leer y escribir con los salarios de sus maestros a cargo de la ciudad. Tal parece que nuestro José Pedro Varela tuvo un antecesor bastante antiguo. En Grecia tenemos entonces el primer ejemplo histórico de una amplia difusión de la tecnología de la escritura en una sociedad. Si bien este fenómeno no fue causado por la simplificación derivada del alfabeto, fue posibilitado por ésta.<sup>4</sup> Otras mejoras en la «interfase de usuario» que se fueron dando durante la Edad Media, desde aproximadamente el S. V D.C. hasta el S. XIII, operaron posteriormente en el

mismo sentido. Para explicarlas rápidamente en los albores de la escritura alfabética, se escribía sin separar las palabras, no existían las mayúsculas y minúsculas, la puntuación, los párrafos y capítulos, y todo el resto de convenciones textuales a las que hoy estamos acostumbrados y que nos facilitan la lectura. Un texto escrito era simplemente un flujo ininterrumpido de letras. Más que leer, había que decodificar. Entre esto y lo que hoy estamos acostumbrados a percibir como un texto, hay una diferencia abismal desde el punto de vista de la «facilidad de uso». El «Primer principio de Perogrullo» parece entonces haber funcionado.

### Gutenberg y el «Segundo principio de Perogrullo»

Rápidamente concordaremos en que no alcanza con que una tecnología se vuelva más fácil de usar para que se difunda. Pongamos a trabajar nuevamente a Perogrullo, y enunciemos su «Segundo principio»: manteniéndose iguales el resto de las condiciones, una tecnología se difundirá más rápidamente si el costo para sus usuarios se reduce. Elemental, diría el famoso detective. Lo que no es para nada elemental en general es lograr reducciones de costos significativas. Veamos que pasó con el costo de los libros en esta breve historia de la escritura. Y esto tiene que ver con un cambio tecnológico que provocó la pérdida de muchas fuentes de trabajo sobre fines del S. XV: la aparición de la imprenta. Y Ud. ya habrá adivinado que quienes se quedaron sin trabajo fueron los escribas. Ellos eran los que aseguraban, mediante el lento trabajo de copiar manualmente la reproducción de los libros. Ponéndolo en términos actuales, la productividad de su trabajo era muy baja, con lo que los pocos libros que se producían eran muy costosos. En consecuencia, el libro no era para nada un objeto personal. Aunque la imprenta conoce antecedentes en China y Corea, es a partir de Gutenberg y en Europa Occidental que se difunde rápidamente. Su influencia en nuestra cultura ha sido



enorme: baste con decir que sin ella es difícil concebir la Revolución Científica del s XVII; y si es cierto que hoy vivimos en lo que se ha dado en llamar la «Era de la Información», ella empezó con la imprenta y no con las computadoras. Pero para que la imprenta pudiese impactar favorablemente en el costo de los libros, tuvieron que pasar varias cosas previamente. Entre ellas vamos a destacar dos en el plano de la tecnología. La primera es una innovación que se produce alrededor del S. III D.C.: la sustitución del rollo de papiro o pergamino, por el código. Este último no es ni más ni menos que el libro en la forma en que Ud. lo conoce, como el que está leyendo ahora. Su forma es mucho más apropiada que la del rollo para escribir y ordenar textos largos, ser archivado y leído (ya que posibilitó que se introdujeran todas las innovaciones en la organización del texto a que ya hicimos referencia, abandonando el continuo ininterrumpido de letras de los comienzos). Y, obviamente, mucho más apta que el rollo para producirlo con una imprenta. La segunda innovación está asociada a la fabricación de papel barato, en base a fibras vegetales, en sustitución del pergamino (cuya materia prima era el cuero). El papel llega a Europa Occidental proveniente de China en el S. XIII, desarrollándose una pujante industria papelera, que va a abastecer de materia prima de bajo costo a las futuras imprentas (la demanda de papel ya había sufrido un fuerte incremento debido a la mayor actividad de los escribas, profesión que comienza a desarrollarse fuera de los monasterios a partir del S. XII). El formato de código, más el papel barato más la imprenta de Gutenberg crearon las condiciones para que operara el «Segundo Principio de Perogrullo». El libro pasó del estadio de producción artesanal, al de fabricación industrial masiva. Pero además tuvo que cambiar radicalmente la idea que se tenía de lo que era un libro. Al respecto, a contribución de un impresor de Venecia, de fines del S. XVI, llamado Aldus Manutius, fue sustancial: a él podemos considerarlo el padre de las «ediciones de bolsillo», libros baratos, de formato

pequeño, al alcance de la mayor cantidad de gente posible. En otros términos, a él debemos la idea de «libro personal», que en esa época sonaba tan absurda como la de «computador personal» hace poco más de veinte años, como veremos más adelante.

## El «World Wide Web»: ¿un «alfabeto» para Internet?

Internet existe, bajo esta identidad u otras, desde hace casi 30 años. Pero es recién a partir de 1995 es que comienza a hacerse visible para el gran público. Infinidad de organizaciones de todo tipo tienen «páginas Web» (el Banco de Seguros entre ellas). es común ver que temas vinculados a Internet aparezcan en la prensa escrita, la radio o la televisión, y se puede hablar de «navegar» en Internet sin correr el riesgo de ser considerado un marciano. ¿Que fenómenos ayudaron a abrir las puertas, permitiendo que Internet dejara de ser de uso exclusivo de una elite de especialistas?. Manteniéndonos fieles a Perogrullo, y sin pretender dar una explicación completa, afirmaremos que la verificación sus dos principios contribuyó sustancialmente. Invirtiendo el orden, comencemos por el segundo. No cabe duda de que la aparición de «computador personal» popularizó la tecnología informática, a través de una abrupta caída de costos.<sup>3</sup> Pero como con el libro, no alcanzó con abaratar la tecnología: hubo que cambiar el concepto. Y no fue fácil. Limitémonos a relatar una anécdota bastante conocida: a principios de la década del 70, le llevan a Gordon Moore, uno de los fundadores de Intel (una compañía que en esa época no figuraba en el mapa mundial de la informática), la idea de empezar a fabricar «computadores personales», aprovechando los microprocesadores que ya producía su empresa. Moore rechaza la idea por absurda: no le veía ninguna utilidad a eso llamado «computador personal». Actualmente, a caballo del computador personal, Intel es, junto con Microsoft, una de las empresas dominantes en el mercado



de la informática. A diferencia de otras empresas, Intel supo corregir su error a tiempo. Pero los computadores personales tuvieron una gran difusión mucho antes de 1995. Para citar un solo dato, en 1994, en los EEUU, las familias compraron más PC's que televisores. ¿Que pasó entonces en el 95? Simplemente cristalizó una idea con una historia bastante larga, y comenzó a operar el «Primer principio de Perogrullo»: gracias al «World Wide Web» el acceso a Internet se hizo mucho más fácil (puesto en otros términos, fue como si pasáramos a disponer de un alfabeto con vocales). Veamos como era antes el acceso a Internet. Era necesario ser capaz, a través de la pantalla y el teclado, de mantener un diálogo en este tipo de lenguaje

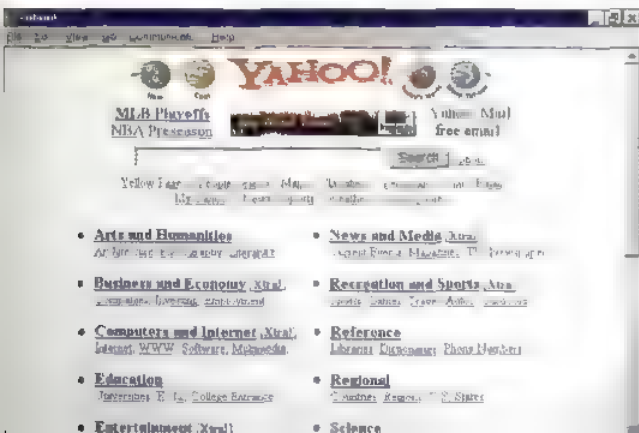
Estamos frente a una «página Web». Su aspecto es mucho más tranquilizador que la pantalla de diálogo del ejemplo anterior. Si la recorremos con el cursor vamos a observar que cuando éste se detiene sobre ciertos iconos o palabras (que están destacadas mediante otro color o subrayadas), cambia de forma (la flechita se transforma en una mano). Si, en ese momento hacemos «click» con el «mouse», automáticamente nos trasladamos a otra «página Web»: la que está conectada, mediante un «hipervínculo», a la palabra o ícono sobre el que estaba el cursor. De esta forma sencilla es que navegamos en el «World Wide Web».

## Hipertexto y escritura electrónica

La idea que está detrás de la simplificación del «World Wide Web» es otra innovación en la tecnología de la escritura, esta vez apoyada en la informática: la introducción del hipertexto. Esta innovación implica alterar el carácter esencialmente lineal de texto escrito, como es el caso, por ejemplo, de este artículo. ¿Que quiere decir esto? Que un texto escrito sigue ciertas normas: se presenta en páginas sucesivas, tiene un comienzo y un fin, se comienza a leer por la primera página, cada página se lee de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo (a menos en nuestra lengua), una palabra detrás de otra, etc. Hay convenciones que se apartan de estas normas de realidad

como por ejemplo las notas al final de un capítulo (nos obligan a «saltar» en nuestra lectura). Y nosotros mismos por distintas razones, las violamos bastante a menudo (cuando saltamos partes enteras de un texto que nos está aburriendo, o vamos directamente a un capítulo específico en medio de un libro, o saltamos a final de la novela policial porque no podemos refrenar la tentación de saber quien es el asesino). Pero siempre son excepciones a la realidad esencial

¿Le parece intuitivo y fácil de aprender? Parecería que no. Consecuencia solo una élite de especialistas análogos a los antiguos escribas, dominaba los secretos de diálogo en Internet. Veamos como podemos dialogar ahora



del texto. Una estructura de hipertexto, como el World Wide Web, es en cambio una red de documentos montada sobre tecnología informática: de aquí la palabra «Web» (telaraña). No tiene principio ni final, y la manera natural de leerlo es «saltando» automáticamente de un lugar a otro aprovechando los hipervínculos. Se trata de una escritura no lineal, que facilita una lectura no lineal. Si los hipervínculos están bien definidos, a través de ellos podemos encontrar fácilmente la información asociada a un tema que nos interesa. Y esa información puede comprender, además de palabras, imágenes, audio, etc. La idea de hipertexto no es demasiado nueva. Fue concebida hace algo más de 50 años por Vannevar Bush, un científico norteamericano que trabajaba en el Proyecto Manhattan (de que surgieron las bombas atómicas de Hiroshima y Nagasaki), para resolver el problema de lidiar con la creciente masa de información que nos inunda. Y en 1991, Tim Berners-Lee, del laboratorio de física del CERN en Ginebra, deja disponible en Internet el sistema de hipertexto que había diseñado para uso de los científicos, como un método para referenciar en forma cruzada sus documentos de investigación.<sup>2</sup> Pero todavía era un sistema para una élite. Fue necesario que un joven programador de la Universidad de Illinois, Marc Andreessen, lo concibiera dotado de una interfase gráfica simple y lo transformara posteriormente en un producto comercial. El es uno de los fundadores de la empresa Netscape Communications, que a fines de 1994 pone en el mercado el «Navigator». Su facilidad de uso y bajísimo costo (de nuevo Perogrullo) hicieron posible que, ya en 1995, se difundiera a una velocidad increíble. Al poco tiempo le sigue Microsoft con un producto competitivo, el «Explorer», y la difusión de Internet a través del World Wide Web se intensifica más aún. «Navegar» en Internet se vuelve un deporte popular. Hemos recorrido una larga historia, cuyo hilo conductor ha sido la evolución de la tecnología de la escritura, empezando con las tabletas de arcilla y la cuneiforme sumeria, y terminando con las

pantallas de computadoras y el hipertexto. Pero como los «Principios de Perogrullo» siguen operando, casi nos animamos a vaticinar que estamos frente a una «historia sin fin».

Autores consultados Para la elaboración de este artículo se consultaron obras de los siguientes autores: J.D. Bolter, L.yF.Cavalli-Sforza, E.Eisenstein, J.Goody, M.Heim, G.Landow, W.Ong, S.Pinker, N.J. Saikind, P.Saenger, W. Sennner. Publicaciones periódicas consultadas. Technology Review Wired

Si quiere tener una visión general sobre Internet, le sugerimos leer el artículo que sobre este tema escribiera Ana María Erosa en la pasada edición de este Almanaque

<sup>2</sup> No vamos a analizar aquí si debemos llamarla técnica o tecnología. Hemos optado por este último término, admitiendo que la elección es discutible.

<sup>3</sup> El alfabeto fenicio era consonántico, apropiado para las lenguas semíticas occidentales, cuyas sílabas empiezan por consonantes, pero no para la griega

<sup>4</sup> No estamos diciendo aquí que la escritura alfabética sea «mejor» o «más evolucionada» que las no alfabéticas, sino únicamente que, en ciertos contextos, sus condiciones de utilización son más sencillas.

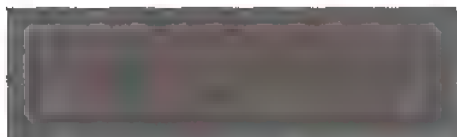
<sup>5</sup> Vamos a dejar de lado el problema del costo de las líneas telefónicas que nos permiten acceder a Internet, para no extender demasiado el artículo.

<sup>6</sup> En realidad, la primera implementación de la idea, a fines de la década del 60, se la debemos (junto con muchas otras, como el «mouse» y las «ventanas» en la pantalla) a Douglas Engelbart. La palabra «hipertexto» fue acuñada por Ted Nelson en 1965.

# crónica de una locura

## Las computadoras y el cambio de siglo

Cristina Zerpa, BSE



Aproximándonos a fin de siglo mucho se habla de su trascendencia como hito histórico-social y cultural. En este artículo nos centraremos en un aspecto menos conocido, pero de fuerte impacto. Se trata de la distorsión que provocará en el comportamiento de los programas de computación, el cambio de los años mil novecientos a dos mil.

Procuramos contarles el origen de este problema, algunos de sus síntomas, en qué nos puede afectar y situarlo como acontecimiento social y económico.

### Crónica de una locura anunciada

A partir del 1 de enero del año 2000, muchas computadoras de todas partes del mundo comenzarán a comportarse en forma extraña: desqueada, darán resultados y mensajes que no estarán de acuerdo con la realidad.

A este fenómeno que está dando mucho que hablar a nivel mundial se le ha llamado "El problema de milenio", "El virus del 2000", "La bomba de 2000" y en la jerga informática "Y2K problem" (year 2 k; o sea año 2 mil).



### El origen del problema

Hasta hace unos años el alto costo de espacio en disco y de la memoria principal obligaban a ingeniar-se de modo de guardar la menor cantidad posible de datos. En ese entonces el año 2000 parecía muy lejano y era muy razonable ahorrar espacio guardando sólo los dos últimos dígitos del año y asumir que los dos primeros serían siempre 9.

Las fechas son ampliamente utilizadas en los sistemas de computación. En algunos casos permiten identificar el comienzo y el fin de contratos, de un ejercicio

contable o a la vez de certificados, exoneraciones, habilitaciones y licencias. Marcan en general el comienzo y fin de cualquier obligación o derecho con fecha de finalización. Además son muy usadas para identificar hechos concretos como el vencimiento de una cuota, la fecha de un pago o un cobro, el nacimiento, el primer día de trabajo. En general cada sistema maneja varios tipos de fechas.

Muchos resultados dependen de cómo fueron guardados los datos (2).

### Por ejemplo:

14/ 0/ 960 se guardaba normalmente como año, mes, día: 601014

a fecha 12/ /1997 se guardaba normalmente como año, mes, día: 971 /12



la fecha 1/2/2003 se guardaba normalmente como año, mes, día 030201

Al comparar las dos primeras fechas el computador determinará acertadamente que 12/11/1997 es posterior a 14/10/1960 porque 601014 es menor que 971112.

En cambio al comparar las dos últimas, se desprenderá que 030201 es menor que 971112. Por lo tanto concluirá que el 11/12/1997 es posterior al 1/2/2003, lo que provocará acciones equivocadas.

Para calcular una edad, el computador resta al año actual el año de nacimiento. Mi hija nació en 1979 por lo tanto en 1999 se calculará  $99 - 79 = 20$  años. Pero en el año 2000 el cálculo será  $00 - 76 = -76$  años.

Hay tres tipos de operaciones que se hacen con gran frecuencia:

dadas dos fechas; determinar cuál es anterior (el inicio de vigencia de la póliza es anterior a la fecha de siniestro?)

dadas dos fechas; determinar el período de tiempo que hay entre ambas (qué edad tiene al día de hoy una persona?)

dada una fecha y un período de tiempo, determinar otra fecha (en qué fecha vence el carnet de salud?)

Pero el problema en realidad ya comenzó a mostrar sus primeros síntomas en los sistemas que manejan fechas de vencimiento posteriores a 1999, como por ejemplo los contratos de servicios a 5 años, libreta de conducir, documento de identidad.

### **Las consecuencias: en qué nos puede afectar?**

Según estimaciones de los especialistas, el 90% de las aplicaciones informáticas se verán afectadas por esta situación. En USA el 6% de las empresas

medianas acabarán en la bancarrota

Hoy día hay actividades que dependen fuertemente de sus sistemas informáticos, sobre todo en las áreas de las Comunicaciones, las Finanzas, el Transporte, el Gobierno y la Salud

Las tarjetas de crédito, licencias de conducir, certificados, liquidaciones de sueldos, sociedades médicas, seguridad social, medios de transporte y muchos más utilizan las fechas como elementos básicos para desencadenar acciones del computador.

Ni hablar de los procesadores embebidos en otros equipos más complejos como los satélites, aparatos médicos, diferentes equipos de navegación, robots y todo tipo de controladores automatizados. En estos casos la programación está resuelta por circuitos integrados a la estructura física y puede contener el mismo error.

Al hacer uso de un contrato de servicio, nos encontraremos con que ya expiró un período de garantía porque 000101 es anterior a 980112. En el préstamo que venía pagando puntualmente y del que sólo restaban 3 anualidades, ahora resulta que debo 97!!!. Se me cortan todos los créditos porque aparezco con una deuda muy vieja aumentada por una mora gigantesca.

Si mi sistema borra automáticamente los archivos con más de x años, probablemente el 1/1/2000 haga desaparecer todos mis trabajos porque deducirá que tienen más de 70 años y ya es hora de eliminarlos.

Los componentes de los sistemas informáticos que se ven afectados son varios:

Hardware: las máquinas

Software de Base: los programas que vienen con la computadora y cubren las funciones básicas

Software de Aplicaciones: programas que resuelven funciones específicas de cada empresa, grupo o persona



## Queda poco tiempo para prevenir

Los mas previsores comenzaron a hablar de este tema a comienzos de '90. Se han publicado gran cantidad de artículos y a través de Internet (1) podemos encontrar miles de referencias que incluyen desde investigaciones de universidades hasta foros donde se intercambian opiniones, experiencias, anécdotas y también chistes.

Si observamos un programa a slado la solución técnica es simple, pero el problema se vuelve complejo al considerar la magnitud global y la interrelación de los datos almacenados.

En general las empresas manejan dos alternativas posibles

- \*modificar los sistemas actuales
- \*migrar a sistemas que manejen

correctamente las fechas.

En cualquier caso no se trata de un trabajo menor y requiere de asignación específica del presupuesto adecuado

Las compañías con sistemas informáticos grandes que no comenzaron a planificar en 1997, inevitablemente verán fallar sus sistemas.

## Un gran problema, una gran oportunidad

Se estima que se gastarán alrededor de US\$ 500 000 000 000 (500 billones de dólares) en solucionar el problema (3)

Las grandes corporaciones de la industria informática deberán desembolsar muchos millones de dólares para revisar, arreglar, distribuir y capacitar en cada uno de sus productos. Ya se han activado los mecanismos de soporte telefónico y vía Internet especiales para problemas de fechas.

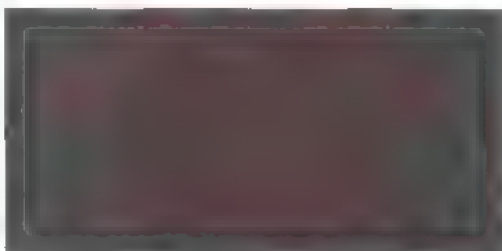
En época de gran desocupación generalizada muchos técnicos encontraron una buena oportunidad de trabajo. También a través de Internet pueden encontrarse carteleras pidiendo especialistas en productos concretos. En

general se pagan muy bien porque la demanda es ahora y se requiere gente con buen dominio de las herramientas a usar (4). Por otra parte, el costo de reparar los errores puede ser muy alto ya que como se ha dicho "Las computadoras son fantásticas. En miles mas de segundo pueden cometer un error tan grande que se precaria el trabajo de muchos hombres durante varios meses para subsanarlo" (5).

Por más que hay grandes esfuerzos volcados a solucionar este problema, seguramente aparecerán fallas en muchos sistemas. Por eso las grandes empresas ya están tomando las medidas de resguardo necesarias y procurando el asesoramiento legal correspondiente.

Los daños pueden ser muchos, pero confiamos en que las medidas correctivas surtan los efectos buscados.

De toda formas, para empezar bien el siglo



(1) [http://www.mitre.org/research/y2k/docs/Y2K\\_LNKS.html](http://www.mitre.org/research/y2k/docs/Y2K_LNKS.html) (WebCrawler:infoseek)  
<http://www.ibm.com/year2000>  
<http://shell.hug.co.nz>

(2) Es muy ilustrativo el libro "Yo y mi computadora" de Juan A. Grompone en particular las pags. 88 y 89.

(3) <http://www.magnet.ch/serendipity/hermet/c/y2k.htm>

(4) Oportunidades de trabajo en Internet: <http://www.assist.2000.com> (Yahoo)

(5) "La espacible sordidez de la burocracia" de Douglas Simonet pag. 37 PRONADE Colección Manuales Burocráticos.







# sucursales

	DIRECCION	TELEFONOS		FAX
<b>ARTIGAS</b>	Avda. Lecuquer 252	0772 3243	0772 3887	0772 4343
<b>CANELONES</b>	Treinta Tres 524	0332 264	0332 4269	0332 4396
<b>COLONIA</b>	Lavalleja 266	0522 2540	0522 3866	0522 3490
<b>DURAZNO</b>	18 de Julio 500	0362 246	0362 3773	0362 4459
<b>FLORIDA</b>	Independencia 799	0352 2324	0352 2325	0352 4606
		0352 489		
<b>FRAY BENTOS</b>	Treinta Tres 3151	0562 263	0562 4230	0562 3228
<b>MALDONADO</b>	18 de Julio 952	042 22221	042 21425	042 3638
		042.32263		
<b>MELO</b>	8 de Julio 444	0462 2492	0462 5434	0462 382
<b>MERCEDES</b>	Castro y Carretera y Artigas	0532 2750	0532 2025	0532 3936
<b>MINAS</b>	8 de Julio 573	0442 2796	0442 5966	0442 5769
<b>PAYSANDU</b>	Florida 100	0722 3821	0722 5221	0722 52
		0722 5212		
<b>RIVERA</b>	Agraciada 554	0622 3308	0622 5096	0622 770
<b>ROCHA</b>	Gral. Artigas 01	0472.4450	0472 4878	0472 4502
		0472.4790		
<b>SALTO</b>	Uruguay 234	0733 2573	0733 3595	0732 976
		0732 9283		
<b>SAN JOSE</b>	18 de Julio 489	0342 2252	0342 6322	0342 601
<b>TACUAREMBO</b>	18 de Julio 201	0632 255	0632 2526	0632 4469
<b>TREINTA Y TRES</b>	J. A. Lavalleja 234	0452 2435	0452 4264	0452 5622
<b>TRINIDAD</b>	Francisco Fontar 61	0364 2313	0364 4313	0364 2297

<b>ARTIGAS</b>	BELLA UNIÓN CABELLOS TOMAS GOMENSORO	GRAL RIVERA 974 JOSÉ BATLLE Y ORDOÑEZ 2 RIVERA S/N
<b>CANELONES</b>	ATLÁNTIDA LOS CERRILLOS EMPALME OLMOS LAGOMAR LA FLORESTA LA PAZ LAS PIEDRAS MONTES PANDO PASO CARRASCO PROGRESO SAN ANTONIO SAN BAUTISTA SAN JACINTO SAN RAMON SANTA LUCIA SANTA ROSA SAUCE SOCA TALA TOLEDO	CALLE 22 S/N OTORGUES S/N Y A CALANDRIA ARTIGAS S/N AVDA GIAN NATASIO KM 21600 AVDA. TREINTA Y TRES S/N JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ 71 GRAL FLORES 543 LUIS ALBERTO DE HERRERA S/N AVDA ARTIGAS 1199 CNO CARRASCO No 8053 Km 15 PETITIB S/N ATIENDE AGENCIA SAUCE JUSTO ALVAREZ S/N CALLE LA PAZ S/N AVDA JOSE B. Y ORDOÑEZ S/N DR. A. LEGNANI 489 JOSE PVARELA S/N Y LLAMBIAS GRAL. ARTIGAS 1424 JUAN JAUME S/N Y BERNAT IDELFONSO DE LEON S/N RUTA 6 Km 22800
<b>CERRO LARGO</b>	FRAILE MUERTO RÍO BRANCO	DR. MONTERO GUARCH S/N VIRREY ARREDONDO 1109
<b>COLONIA</b>	CARMELO COLONIA MIGUELETE COLONIA VALDENSE CONCHILLAS JUAN LACAIZE NUEVA HELVECIA NUEVA PALMIRA OMBUES DE LAVALLE ROSARIO TARARIRAS	ZORRILLA DE SAN MARTIN 3 JOSE G. ARTIGAS S/N 11 DE JUNIO S/N RUTA 21 KM 222,5 RADIAL CONCHILLAS RIVERA 411 18 DE JULIO 1367 CHILE 1127 EXODO 465 GRAL. ARTIGAS 42 GRAL. ARTIGAS 1903
<b>DURAZNO</b>	SARANDI DEL YI	ITUZAINGO 355
<b>FLORIDA</b>	CARDAL CASUPA CERRO COLORADO FRAY MARCOS ISLA MALA SARANDI	RAUL CABAÑA NUÑEZ S/N AVDA. DE LA ASAMBLEA S/N RUTA 7 KM. 143 CYRO GIAMBRUNO S/N 10 DE JULIO S/N ATIENDE SUCURSAL FLORIDA
<b>LAVALLEJA</b>	JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ JOSE PEDRO VARELA MARISCALA SOLIS DE MATAJOJO ZAPICAN	RIVERA 48 LAVALLEJA 471 TREN TAY TRES S/N AVDA FABINI S/N ESQ. 18 DE JULIO ATIENDE SUCURSAL MINAS

<b>MALDONADO</b>	A GUA BARRA DE MALDONADO LA SERRA PAN DE AZUCAR PUNTA DEL ESTE PIR APOLIS SAN CARLOS	SAN CARLOS 769 RUTA 0 KM 160 BARRA DE MALDONADO GREGORIO AZNAREZ FELIX DE LIZARGA 714 GORLERO C/19 ED. FONTEMAR TRAPANI CASI RBLA. DE LOS ARGENTINOS SARANDI 806
<b>MONTEVIDEO</b>	EL VELDERE CARRASCO CERRO COLON GRAL FLORES MALVIN MELILLA PIEDRAS BLANCAS RINCON DEL CERRO UNION	JUAN ANTONIO ARTIGAS 4.05 USPALLATA 1314 CARLOS MA. RAMIREZ 293 GARZON 1738 AVDA. GRAL FLORES 3439 AVDA ITALIA 3885 LEZICA 6707 B.S GRAL FLORES 5483 LUIS BATLLE BERRES 6709 PAN DE AZUCAR 2627/29
<b>PAYSANDÚ</b>	CHAPICUY GUICHON QUEBRACHO QUEGLAY	PARAJE CHAPICUY 18 DE JULIO 232 RIVERA S/N CALLE 4
<b>RÍO NEGRO</b>	NJEVO BERLIN SAN JAVIER YOUNG	18 DE JULIO Y CAVALLEJA BASILIO LUBKOV S/N RINCON 1683
<b>RIVERA</b>	TRANQUERAS VICHADERO	18 DE JULIO S/N AT ENDE SUCURSAL RIVERA
<b>ROCHA</b>	CASTILLOS CHUY LA PALOMA LASCANO	19 DE ABRIL 1195 LAGUNA NEGRA 174 AVDA. SOLARI EDIF. CRUZ DEL SUR 1º DE AGOSTO 1046
<b>SALTO</b>	CONSTITUCION	AVDA. ARTIGAS ESQ. 18 DE JULIO
<b>SAN JOSÉ</b>	ECILDA PAULIER LIBERTAD RODRIGUEZ	AVDA. GRAL. ARTIGAS S/N 25 DE AGOSTO 1060 LEON JUDE 1019
<b>SORIANO</b>	AGRACIADA CARDONA DOLORES DRABBLE PALMITAS SANTA CATALINA	RIVERA Y TREINTA Y TRES CARLOS A. BARBOZA 42 CARLOS P. PUIG 1498 CALLE SARANDI S/N CARLOS REYLES Y N° 1 CALLE 13 S/N
<b>TACUAREMBO</b>	ANSINA PASO DE LOS TOROS SAN GREGORIO DE POLANCO TAMBORES	LOCALIDAD ANSINA JOSE BATLLE Y ORDOÑEZ N° 8 VICTORIA S/N AVDA. DR. FERNANDEZ LASCANO
<b>TREINTA Y TRES</b>	CERRO CHATO SANTA CLARA DE OLIMAR VERGARA	MEVIR 2 VIVIENDA 4314 ATIENDE SUCURSAL MELO JOAQUIN SJAREZ S/N

índice.....	3
editorial.....	5
<b>Autoridades</b> .....	6
organización.....	8
visión y <b>misión</b> .....	9
1914 - <b>1998</b> .....	10
calendario <b>1998</b> .....	13
que año... ..	14
calendario <b>1999</b> .....	29
una <b>región</b> segura.....	31
el mercado <b>asegurador</b> del Mercosur.....	33
<b>Argentina</b> <i>Carlos Lago - Asociación Argentina de Compañías de Seguros</i> .....	34
<b>Brasil</b> .....	36
<b>Paraguay</b> <i>Ec. Miguel Angel Luque Portela - Asociación Paraguaya de Compañías de Seguros</i> .....	38
<b>Uruguay</b> .....	40
<b>mercoseguros</b> - X Encuentro <i>Informe elaborado por el AREA INTERNACIONAL, BSE</i> .....	43
<b>documentos</b> .....	45
<b>hablemos claro</b> .....	47
un rubro <b>no</b> tradicional <i>La producción de seguridad - Ing. Agr. Carlos Pérez Arrarte</i> .....	49
<b>negocios</b> seguros <i>El seguro de fianzas y sus múltiples aplicaciones Martha Font y Rosario Piana, BSE</i> .....	53
<b>riesgo total</b> <i>¿Qué riesgos se amparan bajos ramos técnicos o seguros de ingeniería? Carlos Valdes, BSE</i> .....	57

del <b>primer</b> mundo	
El Seguro de Crédito a la Exportación	
Celia Viana, BSE.....	61
una carga <b>menos</b>	
Transporte en contenedor	
Carlos Ayestarán, BSE.....	65
paradojas y management	
Management of the absurd paradoxes in leadership	
Richard Farson.....	71
cultura de <b>empresa</b>	
La importancia de la organización	
José López Franco.....	75
<b>pequeñas</b> grandes	
Importancia de las Pymes en el Uruguay	
Héctor Aguzzi, BSE.....	79
seguro de <b>vida</b>	
La importancia de contratarlo en una empresa instalada en el país	
Superintendencia de Seguros y Reaseguros, BCU.....	81
<b>ahorro</b> previsional	
Las AFAPs, el Banco de Seguros y el nuevo sistema de seguridad social	
Dr. Jorge Presa, BSE.....	83
más <b>alto</b> ... más riesgo	
Andamios - José Luis Cortazzo y Walter Angelino, BSE.....	85
con el pie <b>derecho</b> ...	
Automóviles - María J. Silvera, Daniel Bourdiel, Hortensia Britos, Mabel Iraola, Eduardo Rossini, Teresa Pereira, BSE.....	91
<b>niños</b> a bordo	
Transportar correctamente a los niños en el automóvil	
Dr. Rodolfo A. Vázquez Pedrouzo, BSE.....	97
la última <b>curva</b> ...	
El alcohol y los límites	
Practiguías del Consejo Interamericano de Seguridad.....	103
apostamos a la <b>vida</b>	
SIDA	
AIDS Information for Travellers. Organización Mundial de la Salud..	107
medio <b>ambiente</b> .....	109
los caminos del <b>agua</b>	
El agua, el hombre y la naturaleza	
Ing. Agr. Eduardo Rodríguez.....	111

<b>calor y color</b> El efecto invernadero <i>Adena/WWF Atlas del Medio Ambiente</i> <i>Geoffrey Lean y Don Hinrichsen</i> .....	117
<b>un limón, dos limones</b> Lluvia ácida <i>Adena/WWF Atlas del Medio Ambiente</i> <i>Geoffrey Lean y Don Hinrichsen</i> .....	123
<b>del continente blanco</b> Aves de la Antártida <i>Dres. Marcel Calvar DMTV y Nibia Fontana DMV</i> .....	129
<b>el bosque nativo</b> Un aporte para el productor agropecuario <i>Ings. Agrs. Forestales G.F. Caldevilla y A.M. Quintillán</i> .....	139
<b>el campo eficiente</b> Primer campo de recría ganadero del Uruguay <i>Ing. Agr. Sergio BADEMIAN y Dr. Vet. Pedro HERRMANN</i> .....	145
<b>ayer, hoy y ...</b> .....	153
<b>la imagen del prócer</b> Centenario del 1er. Monumento del Gral. Artigas <i>Luis E. Arnábal Márquez</i> .....	155
<b>tarea de todos</b> Primer Museo Uruguayo de Arte Mural de Carácter Histórico .....	158
<b>tiempo de cambios</b> Uruguay a fin de siglo <i>Lic. Jorge Barceló, BSE</i> .....	169
<b>la red de redes</b> Internet. Gutemberg y los mercaderes fenicios <i>Cr. José Luis Plottier</i> .....	177
<b>crónica de una locura</b> Las computadoras y el cambio de siglo <i>Cristina Zerpa, BSE</i> .....	183
<b>sucursales</b> .....	187
<b>agencias</b> .....	188



Este Almanaque se  
realizó bajo la Dirección  
de una Comisión  
designada por el  
Directorio del Banco de  
Seguros del Estado.

Este libro se terminó de  
imprimir en los talleres  
gráficos de  
Mosca Hnos. S.A.  
(Guayabo 1672) en el mes de  
noviembre de 1997.  
Montevideo - Uruguay

Diseño y  
Diagramación:  
TEKHNE SRL  
Marcelo Cayalla  
Daniel Domínguez

Depósito Legal  
Nº 308.626/97  
Edición Amparada  
Decreto Nº 218/96  
Comisión del Papel